



人权理事会  
第三十届会议  
议程项目 1  
组织和程序事项

## 人权理事会第三十届会议报告

副主席兼报告员：莫图西·布鲁斯·拉巴萨·帕拉伊(博茨瓦纳)



## 目录

页次

第一部分	人权理事会第三十届会议通过的决议、决定和主席声明 .....	5
一.	决议.....	5
二.	决定.....	6
三.	主席声明.....	6
第二部分	议事情况摘要.....	7
一.	组织和程序事项.....	7
A.	会议开幕和会期.....	7
B.	出席情况.....	7
C.	议程和工作方案.....	7
D.	工作安排.....	7
E.	会议和文件.....	8
F.	来宾 .....	8
G.	选举人权理事会咨询委员会成员.....	8
H.	甄选和任命任务负责人.....	9
I.	审议提案草案并采取行动.....	9
J.	通过届会报告.....	10
二.	联合国人权事务高级专员的年度报告以及高级专员办事处的报告和秘书长的报告.....	11
A.	联合国人权事务高级专员介绍最新情况.....	11
B.	高级专员办事处的报告和秘书长的报告 .....	12
C.	审议提案草案并采取行动.....	13
三.	增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、经济、社会和文化权利，包括发展权.....	15
A.	与特别程序任务负责人的互动对话.....	15
B.	小组讨论会.....	22
C.	关于议程项目 3 的一般性辩论.....	22
D.	审议提案草案并采取行动.....	24
四.	需要理事会注意的人权状况.....	26
A.	与阿拉伯叙利亚共和国问题独立国际调查委员会的互动对话 .....	39
B.	关于朝鲜民主主义人民共和国的人权状况，包括国际绑架问题、强迫失踪和相关事项的小组讨论会 .....	39

C.	关于议程项目 4 的一般性辩论.....	40
D.	审议提案草案并采取行动.....	41
五.	人权机构和机制.....	44
A.	申诉程序.....	44
B.	土著人民权利专家机制.....	44
C.	与咨询委员会的互动对话.....	44
D.	联合国农民和农村地区其他劳动者权利宣言草案不限成员名额政 府间工作组.....	45
E.	关于议程项目 5 的一般性辩论.....	45
F.	审议提案草案并采取行动.....	46
六.	普遍定期审议.....	49
A.	讨论普遍定期审议的结果.....	49
B.	关于议程项目 6 的一般性辩论.....	115
C.	审议提案草案并采取行动.....	116
七.	巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况.....	118
A.	关于议程项目 7 的一般性辩论.....	118
八.	《维也纳宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况.....	119
A.	小组讨论会.....	119
B.	关于议程项目 8 的一般性辩论.....	120
九.	种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象，《德班宣言 和行动纲领》的后续行动和执行情况.....	122
A.	与特别程序任务负责人的互动对话.....	122
B.	关于议程项目 9 的一般性辩论.....	122
C.	审议提案草案并采取行动.....	123
十.	技术援助和能力建设.....	126
A.	关于向乌克兰提供人权领域的合作与援助的互动对话.....	126
B.	关于向刚果民主共和国提供提供人权领域的技术援助和能力建设 的互动对话.....	126
C.	关于开展技术援助和能力建设以改善利比亚人权状况的互动对话.....	127
D.	与特别程序任务负责人的互动对话.....	127
E.	关于议程项目 10 的一般性辩论.....	129
F.	审议提案草案并采取行动.....	131

附件

一. 出席情况.....	136
二. 议程.....	142
三. 为第三十届会议印发的文件.....	143
四. 人权理事会第三十届会议选出的咨询委员会成员及其任期届满日期.....	169
五. 人权理事会第三十届会议任命的特别程序任务负责人.....	170

## 第一部分

### 人权理事会第三十届会议通过的决议、决定和主席声明

#### 一. 决议

决议	标题	通过日期
30/1	促进斯里兰卡国内的和解、问责与人权	2015年10月1日
30/2	人权与单方面强制性措施	2015年10月1日
30/3	增进和保护人权的区域安排	2015年10月1日
30/4	人权与土著人民	2015年10月1日
30/5	死刑问题	2015年10月1日
30/6	以雇佣军为手段侵犯人权和阻挠人民行使自决权问题	2015年10月1日
30/7	司法领域、包括少年司法领域的人权问题	2015年10月1日
30/8	人权理事会对2016年艾滋病病毒/艾滋病问题高级别会议的贡献	2015年10月1日
30/9	平等参与政治和公共事务	2015年10月1日
30/10	阿拉伯叙利亚共和国严重和日益恶化的人权和人道主义状况	2015年10月1日
30/11	审查土著人民权利专家机制的任务	2015年10月1日
30/12	增进享有和平的权利	2015年10月1日
30/13	增进和保护农民和其他农村地区劳动者的人权	2015年10月1日
30/14	各国议会对人权理事会的工作及普遍定期审议的贡献	2015年10月1日
30/15	人权与防止和打击暴力极端主义	2015年10月2日
30/16	从夸夸其谈走向现实：关于采取具体行动消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的全球呼吁	2015年10月2日
30/17	散居各地的非洲人后裔问题论坛	2015年10月2日
30/18	向也门提供人权领域的技术援助和能力建设	2015年10月2日
30/19	向中非共和国提供人权领域的技术援助和能力建设	2015年10月2日
30/20	向索马里提供人权领域的援助	2015年10月2日
30/21	加强人权领域的技术合作和能力建设	2015年10月2日
30/22	开展技术援助和能力建设以改善苏丹的人权状况	2015年10月2日
30/23	向柬埔寨提供咨询服务和技术援助	2015年10月2日
30/24	国家政策与人权	2015年10月2日
30/25	促进国际合作，为国家人权后续行动制度和程序提供支助	2015年10月2日
30/26	向刚果民主共和国提供人权领域的技术援助和能力建设	2015年10月2日

决议	标题	通过日期
30/27	向布隆迪提供人权领域的技术合作和能力建设援助	2015年10月2日
30/28	发展权	2015年10月2日
30/29	促进建立民主和公平的国际秩序	2015年10月2日

## 二. 决定

决定	标题	通过日期
30/101	普遍定期审议结果：白俄罗斯	2015年9月24日
30/102	普遍定期审议结果：美利坚合众国	2015年9月24日
30/103	普遍定期审议结果：马拉维	2015年9月24日
30/104	普遍定期审议结果：蒙古	2015年9月24日
30/105	普遍定期审议结果：巴拿马	2015年9月24日
30/106	普遍定期审议结果：马尔代夫	2015年9月24日
30/107	普遍定期审议结果：安道尔	2015年9月25日
30/108	普遍定期审议结果：保加利亚	2015年9月25日
30/109	普遍定期审议结果：洪都拉斯	2015年9月25日
30/110	普遍定期审议结果：利比里亚	2015年9月25日
30/111	普遍定期审议结果：马绍尔群岛	2015年9月25日
30/112	普遍定期审议结果：克罗地亚	2015年9月25日
30/113	普遍定期审议结果：牙买加	2015年9月25日
30/114	普遍定期审议结果：利比亚	2015年9月25日
30/115	PRST 29/1 号主席声明的后续行动	2015年10月1日

## 三. 主席声明

主席声明	标题	通过日期
PRST/30/1	咨询委员会的报告	2015年10月1日
PRST/30/2	加强防治大流行病方面的公共卫生能力建设，增进人人享有可达到的最高标准身心健康权	2015年10月2日

## 第二部分 议事情况摘要

### 一. 组织和程序事项

#### A. 会议开幕和会期

1. 人权理事会于 2015 年 9 月 14 日至 10 月 2 日在联合国日内瓦办事处举行了第三十届会议。理事会主席宣布会议开幕。
2. 根据人权理事会第 5/1 号决议附件第七节所载理事会议事规则第 8 条(b)款,第三十届会议的组织会议于 2015 年 8 月 24 日举行。
3. 2015 年 9 月 14 日,在本届会议开幕前,人权理事会默哀一分钟,悼念已故南苏丹常驻联合国日内瓦办事处和其他国际组织大使艾莉森·莫纳尼·马加亚。
4. 第三十届会议在 14 天期间共举行了 43 次会议(见下文第 14 段)。

#### B. 出席情况

5. 出席本届会议的有:人权理事会成员国的代表、理事会观察员国、非联合国会员国观察员和其他观察员,以及联合国各实体、专门机构和有关组织、政府间组织和其他实体、国家人权机构和非政府组织的观察员(见附件一)。

#### C. 议程和工作方案

6. 在 2015 年 9 月 14 日第 1 次会议上,人权理事会通过了第三十届会议的议程和工作方案。

#### D. 工作安排

7. 在 2015 年 9 月 14 日第 1 和第 2 次会议上,主席根据 2015 年 8 月 24 日举行的人权理事会第三十届会议组织会议作出的决定,介绍了在议程项目 3 下与特别程序任务负责人进行分组互动对话的模式。每个分组互动对话时间不超过 4 小时。电子注册生成发言名单后,秘书处将马上估算与任务负责人进行分组互动对话所需的时间。若某一互动对话总时长估计不到 4 小时,则发言时间限制为:成员国和国家集团限时 5 分钟,观察员国和其他观察员限时 3 分钟。若某一互动对话总时长估计超过 4 小时,则发言时间限制为:成员国和国家集团限时 3 分钟,观察员国和其他观察员限时 2 分钟。如果这项措施被认为不足以确保总发言时间不超过 4 小时,则所有人的发言时限将进一步缩减至 2 分钟。
8. 也是在同日第 1 次会议上,主席提到人权理事会第三十届会议组织会议根据主席团的建议,就议程项目 3 下与特别程序任务负责人分组互动对话的发言名单预先注册方式和时间表做出了决定。与特别程序任务负责人举行的所有分组互动对话的预先注册将在第二次会议开始时进行。

9. 在同次会议上，主席介绍了一般性辩论的模式，包括时间限制：人权理事会成员国限时 3 分钟，观察员国和其他观察员限时 2 分钟。

10. 也在同次会议上，主席提到了主席团关于在提交截止日期之后提交提案草案的建议。在第三十届会议的组织会议上，理事会商定，在秘书处登记提案之前，提案国需要征得理事会的同意。

11. 在 2015 年 9 月 15 日第 6 次会议上，主席介绍了小组讨论会的模式，包括时间限制：人权理事会成员国、观察员国和其他观察员限时 2 分钟。

12. 在 2015 年 9 月 21 日第 15 次会议上，主席介绍了单独互动对话的模式，包括时间限制：人权理事会成员国限时 3 分钟，观察员国和其他观察员限时 2 分钟。

13. 在 2015 年 9 月 24 日第 22 次会议上，主席介绍了在议程项目 6 下讨论普遍定期审议结果的模式，包括时间限制：相关国家陈述意见限时 20 分钟；相关国家 A 级国家人权机构酌情发言限时 2 分钟；人权理事会成员国限时 20 分钟，观察员国和联合国各机构对审议结果表达意见的发言时间不定，按第 16/21 号决议附件规定的模式随发言人数而定；利益攸关方对审议结果发表一般性评论限时 20 分钟。

#### **E. 会议和文件**

14. 人权理事会第三十届会议期间举行了 43 次配有全套服务的会议。

15. 人权理事会通过的决议、决定和主席声明清单载于本报告第一部分。

#### **F. 来宾**

16. 在 2015 年 9 月 14 日第 1 次会议上，斯里兰卡外交部长曼加拉·萨马拉维拉在人权理事会作了发言。

17. 在同次会议上，墨西哥内政部负责人权事务的副部长罗伯托·坎帕在人权理事会作了发言。

18. 在同日第 3 次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务国务大臣雨果·斯怀尔在人权理事会作了发言。

19. 在 2015 年 9 月 16 日第 9 次会议上，黑山副总理兼外交部长伊戈尔·卢克希奇在人权理事会作了发言。

20. 在 2015 年 9 月 17 日第 10 次会议上，毛里塔尼亚人权事务与人道主义行动专员艾切托·敏特·穆海汉姆在人权理事会作了发言。

#### **G. 选举人权理事会咨询委员会成员**

21. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，人权理事会根据第 5/1 和第 16/21 号决议，选出了咨询委员会的 4 名专家。理事会收到了秘书长的一份说明(A/HRC/30/17)，其中载有根据理事会第 6/102 号决定提名参选的候选人名单和候选人简历。



## 22. 候选人如下：

提名国家	获提名的专家
<b>非洲国家</b>	
埃塞俄比亚	伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖
<b>亚洲—太平洋国家</b>	
沙特阿拉伯	易卜拉欣·阿卜杜勒·阿齐兹·谢迪
<b>拉丁美洲和加勒比国家</b>	
阿根廷	马里奥·柳斯·科廖拉诺
<b>西欧和其他国家</b>	
奥地利	凯瑟琳娜·帕贝尔

23. 各区域组提名的候选人人数与每个区域组的席位相当，故取消了根据人权理事会第 5/1 号决议第 70 段进行无记名投票的做法。伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖、易卜拉欣·阿卜杜勒·阿齐兹·谢迪、马里奥·柳斯·科廖拉诺和凯瑟琳娜·帕贝尔以协商一致方式当选为咨询委员会成员(见附件四)。

## H. 甄选和任命任务负责人

24. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，人权理事会根据理事会第 5/1 和第 16/21 号决议以及第 6/102 号决定任命了 3 名特别程序任务负责人(见附件五)。

## I. 审议提案草案并采取行动

## PRST/29/1 号主席声明的后续行动

25. 在 2015 年 10 月 1 日第 40 次会议上，人权理事会主席介绍了由主席和理事会主席团提出的决定草案 A/HRC/30/L.28。海地、洪都拉斯和大韩民国后加入为提案国。

26. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了该决定草案(第 30/115 号决定)。

## 咨询委员会的报告

27. 在 2015 年 10 月 1 日第 40 次会议上，人权理事会主席介绍了主席声明草案 A/HRC/30/L.32。

28. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了主席声明草案(PRST/30/1)。

## 加强防治大流行病方面的公共卫生能力建设，增进人人享有可达到的最高标准身心健康权

29. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，人权理事会主席介绍了主席声明草案 A/HRC/30/L.43。

30. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了主席声明草案(PRST/30/2)。

## J. 通过届会报告

31. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，捷克共和国、埃及、伊朗伊斯兰共和国和瑞士代表作为观察员国就通过的决议发了言。

32. 在同次会议上，人权理事会副主席兼报告员就理事会第三十届会议报告草案发了言。

33. 也在同次会议上，人权理事会通过了有待核准的会议报告草稿(A/HRC/30/2)，并委托报告员完成报告定稿。

34. 在同次会议上，阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、加纳、爱尔兰、尼日利亚和斯里兰卡代表发了言。

35. 也在同次会议上，阿拉伯人权委员会和人权观察社(同时代表第 19 条：国际反检查中心、亚洲人权与发展论坛、开罗人权研究所、世界公民参与联盟、东非和非洲之角人权维护者项目、人权法律中心、人权联盟国际联合会、国际人权服务社和世界禁止酷刑组织)观察员就这次会议发了言。

36. 在同次会议上，人权理事会主席作了闭幕发言。

## 二. 联合国人权事务高级专员的年度报告以及高级专员办事处的报告和秘书长的报告

### A. 联合国人权事务高级专员介绍最新情况

37. 在 2015 年 9 月 14 日第 1 次会议上，联合国人权事务高级专员发言介绍了联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)各项活动的最新情况。

38. 随后，在同日第 1、第 2 和第 3 次会议上进行一般性辩论期间，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、阿根廷、孟加拉国、博茨瓦纳、巴西、中国、刚果、古巴、埃及<sup>1</sup>(同时代表阿尔及利亚、孟加拉国、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、毛里塔尼亚、缅甸、巴基斯坦、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非、苏丹、塔吉克斯坦、乌干达、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南和津巴布韦)、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、法国、加蓬、德国、加纳、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国<sup>1</sup>(代表不结盟国家运动)、爱尔兰、日本、卢森堡<sup>1</sup>(代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、格鲁吉亚、列支敦士登、黑山、摩尔多瓦共和国、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰)、马尔代夫、黑山、摩洛哥、纳米比亚、荷兰、尼日利亚、巴基斯坦(同时代表伊斯兰合作组织)、巴拉圭、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯(同时代表阿拉伯国家集团)、塞拉利昂、南非、瑞士<sup>1</sup>(同时代表阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、智利、哥斯达黎加、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、法国、德国、冰岛、爱尔兰、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、摩纳哥、黑山、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛文尼亚、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭)、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：安哥拉、亚美尼亚、澳大利亚、巴林、比利时、贝宁、布隆迪、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、希腊、危地马拉、海地、洪都拉斯、匈牙利、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、意大利、约旦、科威特、利比亚、马来西亚、缅甸、尼泊尔、尼日尔、挪威、菲律宾、摩尔多瓦共和国、塞内加尔、塞尔维亚、西班牙、苏丹、瑞士、泰国、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭；

(c) 政府间组织的观察员：非洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：国际发展机构、胡海基金会、萨拉玛基金会、美国人促进巴林民主和人权组织、大赦国际、阿拉伯人权委员会、布基纳法索儿童生存协会、法律与社会研究中心(同时代表人权和性别公正区域中心)、中国人

<sup>1</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

权研究会、世界公民参与联盟、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联合会、保护及促进人权协会联合会、权利与发展全球网络、人权之家基金会、人权观察社、国际和平、正义和人权研究所、人权联盟国际联合会、国际人权服务社、国际律师组织、伊拉克发展组织、希亚姆酷刑受害者康复中心、解放社、天梯和平与发展基金会、姆博罗罗社会和文化发展协会、南风发展政策协会、世界环境与资源理事会、世界穆斯林大会。

39. 在同日第 3 次会议上，阿塞拜疆、巴林、中国、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、日本、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、土耳其和委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表行使答辩权发了言。

40. 在同日同次会议上，朝鲜民主主义人民共和国、日本、阿拉伯叙利亚共和国和土耳其代表第二次行使答辩权发了言。

## B. 高级专员办事处的报告和秘书长的报告

41. 在 2015 年 9 月 17 日第 12 次会议上，人权高专办人权理事会机制司代理主管介绍了人权高专办和秘书长在议程项目 2、3、5 和 8 下编写的专题报告。

42. 在同日同次会议上以及 2015 年 9 月 18 日第 13 和 14 次会议上，人权理事会就人权高专办人权理事会机制司代理主管介绍的议程项目 2 和 3 下的专题报告进行了一般性辩论(见第三章，C 节)。

43. 在 2015 年 9 月 22 日第 21 次会议和 9 月 24 日第 25 次会议上，人权理事会就议程项目 5 进行了一般性辩论，在 9 月 28 日第 30 和第 32 次会议上，理事会就议程项目 8，包括人权高专办人权理事会机制司代理主管介绍的议程项目 2、5 和 8 下的专题报告进行了一般性辩论(见第五章，E 节和第八章，B 节)。

44. 在 2015 年 9 月 29 日第 34 次会议上，联合国人权事务副高级专员根据人权理事会第 27/27 号决议提交了高级专员关于刚果民主共和国人权状况的报告(A/HRC/30/32)，高级专员在报告中报告了人权高专办努力增加和加强其旨在改善刚果民主共和国人权状况的技术援助方案和活动，以及高级专员关于技术援助和能力建设对刚果民主共和国人权状况的影响的研究报告(A/HRC/30/33)。

45. 在同日同次会议上，人权理事会就副高级专员提交的研究报告举行了互动对话(见第十章，B 节)。

46. 在 2015 年 9 月 30 日第 37 次会议上，高级专员通过视频致辞，介绍人权高专办根据人权理事会 2015 年 2 月 16 日举行的组织会议作出的将报告推迟到第三十届会议审议的决定编写的关于促进斯里兰卡和解、问责和人权的报告(A/HRC/30/61)。根据理事会第 25/1 号决议，介绍报告之后讨论了决议的执行情况。

47. 也在同次会议上，相关国家斯里兰卡的代表发了言。

48. 随后，在同日第 37 次和第 38 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向副高级专员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔巴尼亚、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、日本、黑山、巴基斯坦、大韩民国、俄罗斯联邦、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、比利时、加拿大、捷克共和国、丹麦、斐济、伊朗伊斯兰共和国、缅甸、新西兰、挪威、瑞士、泰国；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：联合国儿童基金会(儿基会)；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 非政府组织的观察员：创意社区项目联盟、大赦国际、亚洲人权与发展论坛、布基纳法索儿童生存协会、马里青年农业协会、毛里塔尼亚法律促进协会、独立研究和倡导对话中心、世界公民参与联盟、人权观察社、国际法学家委员会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、加拿大律师人权观察、解放社、少数人权利团体、绿色祖国基金会、联合国观察组织、世界福音派教会联盟。

49. 也在同次会议上，副高级专员回答了问题并作了总结发言。

50. 在 2015 年 9 月 30 日第 38 次会议上，副高级专员口头介绍了最新情况，并介绍了人权高专办和秘书长在议程项目 2 和 10 下提交的报告。

51. 在同日同次会议上，主管人权事务助理秘书长作了口头报告，并介绍了高级专员在议程项目 2 和 10 下提交的报告。助理秘书长还介绍了人权高专办在议程项目 2 下提交的报告。

52. 也在同日同次会议上，并在 2015 年 10 月 1 日第 39 次会议上，人权理事会就议程项目 10，包括副高级专员和助理秘书长在议程项目 2 和 10 下提出的口头最新情况和报告进行了一般性辩论(见第十章，E 节)。

### C. 审议提案草案并采取行动

#### 也门的人权状况

53. 秘书处接到通知。决议草案 A/HRC/30/L.4/Rev.1 已于 2015 年 9 月 30 日在人权理事会审议之前由提案国撤回；该决议草案由荷兰提出，比利时、捷克共和国、德国、冰岛、爱尔兰、卢森堡、黑山和波兰为共同提案国

#### 促进斯里兰卡国内的和解、问责与人权

54. 在 2015 年 10 月 1 日第 40 次会议上，美利坚合众国代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.29，决议草案的提案国为黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国，共同提案国为：阿尔巴尼亚、澳大利亚、德国、希腊、拉脱维亚、波兰、罗马尼亚和斯里兰卡。奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、大韩民国、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典和瑞士后加入为提案国。

55. 在同次会议上，中国、黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国和大不列颠及北爱尔兰联合王国代表对该决议草案作了一般性评论。

56. 也在同次会议上，相关国家斯里兰卡的代表发了言。

57. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。
58. 在同次会议上，加纳和南非代表在表决前发言解释投票立场。
59. 也在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/1 号决议)。
60. 在同次会议上，印度代表在表决后发言解释投票立场。

### 三. 增进和保护所有人权——公民权利、政治权利、经济、社会和文化权利，包括发展权

#### A. 特别程序任务负责人的互动对话

##### 任意拘留问题工作组

61. 在 2015 年 9 月 14 日第 3 次会议上，任意拘留问题工作组主席兼报告员洪晟弼介绍了工作组的报告(A/HRC/30/36 和 Add.1-3 以及 A/HRC/30/37)。

62. 在同次会议上，相关国家德国、意大利和新西兰的代表发了言。

63. 随后，在 2015 年 9 月 14 日第 3 次会议以及 9 月 15 日第 4 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向主席兼报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、博茨瓦纳、巴西、中国、古巴、法国、爱尔兰、摩洛哥、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、大韩民国、俄罗斯联邦、塞拉利昂、南非、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、巴林、智利、哥斯达黎加、丹麦、埃及、伊朗伊斯兰共和国、吉尔吉斯斯坦、毛里塔尼亚、挪威、菲律宾、波兰、塞内加尔、苏丹、瑞士、突尼斯、乌克兰、巴勒斯坦国；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：儿基会；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 国家人权机构的观察员：加拿大人权委员会(通过视频致辞)；

(f) 非政府组织的观察员：国际发展机构、胡海基金会、联合彩虹国际社(同时代表荷兰同性恋者融入社会联合会和国际男女同性恋协会)、美国人促进巴林民主和人权组织、第 19 条：国际反检查中心、环境和管理研究中心，墨西哥维护和促进人权委员会(同时代表防止酷刑协会)、保护儿童国际、达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、方济各会国际、国际法学家委员会、国际人权服务社、学联国际、世界环境与资源理事会、世界穆斯林大会。

64. 在 2015 年 9 月 15 日第 4 次会议上，主席兼报告员回答了问题并作了总结发言。

65. 在 2015 年 9 月 15 日第 5 次会议上，尼加拉瓜代表行使答辩权发了言。

##### 当代形式奴役包括其原因和后果问题特别报告员

66. 在 2015 年 9 月 14 日第 3 次会议上，当代形式奴役包括其原因和后果问题特别报告员乌尔米拉·博呼拉介绍了她的报告(A/HRC/30/35 和 Add.1-2)。

67. 在同次会议上，相关国家比利时和尼日尔的代表发了言。

68. 随后，在 2015 年 9 月 14 日第 3 次会议和 9 月 15 日第 4 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、孟加拉国、博茨瓦纳、巴西、中国、古巴、萨尔瓦多、加蓬、印度、爱尔兰、摩洛哥、尼日利亚、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、智利、丹麦、斐济、希腊、伊朗伊斯兰共和国、毛里塔尼亚、菲律宾、塞内加尔、突尼斯、教廷；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：儿基会；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 独立马耳他骑士团的观察员；

(f) 非政府组织的观察员：胡海基金会、美国人促进巴林民主和人权组织、国际法学家委员会。

69. 在 2015 年 9 月 15 日第 4 次会议上，特别报告员回答了问题并作总结发言。

#### 寻求真相、正义、赔偿和保证不再发生问题特别报告员

70. 在 2015 年 9 月 15 日第 5 次会议上，寻求真相、司法、赔偿和保证不再发生问题特别报告员巴勃罗·德格列夫介绍了他的报告(A/HRC/30/42 和 Add.1)。

71. 在同次会议上，相关国家布隆迪的代表发了言。

72. 随后，在 2015 年 9 月 15 日第 5 次会议和 9 月 16 日第 7 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、博茨瓦纳、巴西、中国、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔<sup>2</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、爱沙尼亚、法国、德国、日本、拉脱维亚、摩洛哥、尼日利亚、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、巴拉圭、大韩民国、塞拉利昂、南非、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、埃及、伊朗伊斯兰共和国、意大利、尼泊尔、瑞典、瑞士、泰国、多哥、突尼斯、乌拉圭；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟、法语国家国际组织；

(d) 红十字国际委员会和独立马耳他骑士团的观察员；

(e) 国家人权机构的观察员：北爱尔兰人权委员会(通过视频致辞)；

(f) 非政府组织的观察员：大赦国际、亚洲人权与发展论坛(同时代表方济各会国际和反对一切形式歧视和种族主义国际运动)、墨西哥维护和促进人权委员会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、大同协会。

<sup>2</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。



73. 在 2015 年 9 月 16 日第 7 次会议上，特别报告员回答了问题并作了总结发言。

#### 强迫或非自愿失踪问题工作组

74. 在 2015 年 9 月 15 日第 5 次会议上，强迫或非自愿失踪问题工作组主席兼报告员阿里尔·杜利茨基介绍了工作组报告(A/HRC/30/38 和 Add.1-5)。

75. 在同次会议上，相关国家克罗地亚、黑山和塞尔维亚的代表发了言。

76. 也在同次会议上，联合国科索沃临时行政当局特派团的代表发了言。

77. 随后，在 2015 年 9 月 15 日第 5 次会议和 9 月 16 日第 7 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向主席兼报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、阿根廷、博茨瓦纳、巴西、中国、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔<sup>2</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、法国、爱尔兰、日本、拉脱维亚、墨西哥、摩洛哥、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、巴拉圭、葡萄牙、大韩民国、俄罗斯联邦、塞拉利昂、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：巴林、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、埃及、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、意大利、尼泊尔、波兰、泰国、突尼斯、乌克兰、乌拉圭；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 红十字国际委员会观察员；

(e) 非政府组织的观察员：国际发展机构、亚洲人权与发展论坛(同时代表方济各会国际和反对一切形式歧视和种族主义国际运动)、北京青少年法律援助与研究中心、国际罐头业常设委员会、墨西哥维护和促进人权委员会、方济各会国际、促进经济、社会和文化权利全球倡议、国际促进非洲民主协会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、国际人权服务社、伊拉克发展组织(同时代表美国人促进巴林民主和人权组织和巴林人权中心)、希亚姆酷刑受害者康复中心、世界穆斯林大会。

78. 在 2015 年 9 月 15 日第 5 次会议上，朝鲜民主主义人民共和国、日本和塞尔维亚代表行使答辩权发了言。

79. 在同次会议上，朝鲜民主主义人民共和国和日本代表行使第二次答辩权发了言。

80. 在 2015 年 9 月 16 日第 7 次会议上，主席兼报告员回答了问题并作了总结发言。

81. 在 2015 年 9 月 16 日第 9 次会议上，阿尔巴尼亚和塞尔维亚代表行使答辩权发了言。

82. 在同次会议上，阿尔巴尼亚和塞尔维亚代表第二次行使答辩权发了言。

## 老年人享有所有人权问题独立专家

83. 在 2015 年 9 月 16 日第 7 次会议上，老年人享受所有人权问题独立专家罗莎·科恩菲尔德-马特，介绍了她的报告(A/HRC/30/43 和 Add.1-3)。

84. 在同日第 8 次会议上，相关国家奥地利、毛里求斯和斯洛文尼亚的代表发了言。

85. 随后，在 2015 年 9 月 16 日第 8 和第 9 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、阿根廷、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、中国、古巴、厄瓜多尔<sup>2</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、萨尔瓦多、爱沙尼亚、加蓬、印度、印度尼西亚、爱尔兰、摩洛哥、纳米比亚、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、巴拉圭(同时代表南方共同市场)、葡萄牙、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、贝宁、智利、哥斯达黎加、吉布提、埃及、格鲁吉亚、伊朗伊斯兰共和国、意大利、科威特、马来西亚、马里、菲律宾、新加坡、苏丹、瑞士、泰国、土耳其、教廷；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲委员会、欧洲联盟；

(d) 独立马耳他骑士团的观察员；

(e) 国家人权机构的观察员：欧洲国家人权机构网络、大韩民国国家人权委员会(通过视频致辞)；

(f) 非政府组织的观察员：非洲国际文化协会、喀麦隆青年和学生和平论坛、荷兰同性恋者融入社会联合会(同时代表国际男女同性恋协会和瑞典男女同性恋、双性恋和跨性别者权利联合会)、权利与发展全球网络、国际助老会、国际长寿中心全球联盟、伊朗高级研究中心、姆博罗罗社会和文化发展协会。

86. 在 2015 年 9 月 16 日第 9 次会议上，独立专家回答了问题并作了总结发言。

## 以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题工作组

87. 在 2015 年 9 月 16 日第 7 次会议上，以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权问题工作组主席兼报告员伊丽莎白·卡斯卡介绍了工作组的报告(A/HRC/30/34 和 Add.1-2)。

88. 在同日第 8 次会议上，相关国家科特迪瓦的代表发了言。

89. 随后，在 2015 年 9 月 16 日第 8 和第 9 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向主席兼报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、中国、古巴、摩洛哥、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、俄罗斯联邦、塞拉利昂、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：智利、埃及、伊朗伊斯兰共和国、菲律宾、乌克兰；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：非洲国际文化协会、萨拉玛基金会、阿拉伯人权委员会、保护恐怖主义受害者协会、国际法学家委员会、解放社、天梯和平与发展基金会、世界巴鲁阿组织。

90. 在 2015 年 9 月 16 日第 9 次会议上，主席兼报告员回答了问题并作了总结发言。

#### 危险物质及废物的无害环境管理和处置对人权的影响问题特别报告员

91. 在 2015 年 9 月 16 日第 9 次会议上，危险物质及废物的无害环境管理和处置对人权的影响问题特别报告员巴什库特·通贾克介绍了他的报告(A/HRC/30/40 和 Add.1)。

92. 在同次会议上，相关国家哈萨克斯坦的代表国家发了言。

93. 随后，在 2015 年 9 月 16 日第 9 次会议和 9 月 17 日第 10 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、孟加拉国、多民族玻利维亚国、巴西、中国、科特迪瓦、厄瓜多尔<sup>2</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、萨尔瓦多、法国、印度、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、巴拉圭、大韩民国、俄罗斯联邦、塞拉利昂、南非；

(b) 观察员国的代表：贝宁、智利、吉布提、厄瓜多尔、埃及、伊朗伊斯兰共和国、吉尔吉斯斯坦、瑞士；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：欧洲经济委员会；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 非政府组织的观察员：中国人权研究会、现代人权、美洲土著人民国际委员会(瑞士)、希亚姆酷刑受害者康复中心、南风发展政策协会。

94. 在 2015 年 9 月 17 日第 10 次会议上，特别报告员回答了问题并作了总结发言。

#### 享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员

95. 在 2015 年 9 月 16 日第 9 次会议上，享有安全饮用水和卫生设施的人权问题特别报告员莱奥·海勒介绍了他的报告(A/HRC/30/39 和 Add.1-2)。

96. 在同次会议上，相关国家肯尼亚的代表发了言。

97. 也在同次会议上，肯尼亚全国人权委员会代表通过视频致辞发了言。

98. 随后，在 2015 年 9 月 16 日第 9 次会议和 9 月 17 日第 10 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、孟加拉国、多民族玻利维亚国、巴西、中国、厄瓜多尔<sup>2</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、法国、印度、印度尼西亚、马尔代夫、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、巴拉圭、俄罗斯联

邦、塞拉利昂、南非、西班牙<sup>2</sup> (同时代表阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、奥地利、孟加拉国、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、智利、中国、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、埃及、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、摩纳哥、黑山、摩洛哥、荷兰、巴拿马、巴拉圭、菲律宾、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、沙特阿拉伯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰和乌拉圭);

(b) 观察员国的代表: 贝宁、智利、埃及、厄立特里亚、斐济、格鲁吉亚、匈牙利、伊朗伊斯兰共和国、吉尔吉斯斯坦、马里、巴拿马、新加坡、斯洛文尼亚、西班牙、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、巴勒斯坦国;

(c) 政府间组织的观察员: 欧洲联盟;

(d) 非政府组织的观察员: 美洲法学家协会、希亚姆酷刑受害者康复中心、现代人权、姆博罗罗社会和文化发展协会、人权与和平宣传中心、阿拉伯人权委员会(同时代表独立研究和提倡对话中心、国际律师组织、巴勒斯坦人居住和难民权利巴迪尔资源中心、南风发展政策协会、团结村庄组织。

99. 在 2015 年 9 月 17 日第 10 次会议上, 特别报告员回答了问题并作了总结发言。

#### 促进民主和公平的国际秩序独立专家

100. 在 2015 年 9 月 17 日第 10 次会议上, 促进民主和公平的国际秩序独立专家阿尔弗雷德—莫里斯·德萨亚斯介绍了他的报告(A/HRC/30/44)。

101. 随后, 在 2015 年 9 月 17 日第 10 和第 12 次会议上的互动对话环节, 以下与会者发了言并向独立专家提出了问题:

(a) 人权理事会成员国的代表: 阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、中国、古巴、萨尔瓦多、纳米比亚、俄罗斯联邦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国;

(b) 观察员国的代表: 厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚;

(c) 非政府组织的观察员: 人权机构、欧洲—第三世界中心(同时代表国际民主法律工作者协会)、人权与和平宣传中心、和平组织问题研究委员会、南美洲印第安人理事会、国际和平、正义和人权研究所、美洲土著人民国际委员会(瑞士)、美洲少数群体国际人权协会、伊朗高级研究中心、解放社、姆博罗罗社会和文化发展协会、国际妇女争取和平与自由联盟。

102. 在 2015 年 9 月 17 日第 12 次会议上, 独立专家回答了问题并作了总结发言。

#### 单方面强制性措施对享受人权的不良影响问题特别报告员

103. 在 2015 年 9 月 17 日第 10 次会议上, 单方面强制性措施对享受人权的不良影响问题特别报告员伊德里斯·贾扎伊里介绍了他的报告(A/HRC/30/45)。

104. 随后，在 2015 年 9 月 17 日第 10 和第 12 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、中国、古巴、纳米比亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：亚美尼亚、白俄罗斯、埃及、厄立特里亚、伊朗伊斯兰共和国、阿拉伯叙利亚共和国、巴勒斯坦国；

(c) 政府间组织的观察员：伊斯兰合作组织；

(d) 非政府组织的观察员：非洲之声、权利与发展全球网络、天梯和平与发展基金会。

105. 在 2015 年 9 月 17 日第 12 次会议上，特别报告员回答了问题并作了总结发言。

### 土著人民权利特别报告员

106. 在 2015 年 9 月 22 日第 18 次会议上，土著人民权利特别报告员维多利亚·露西娅·陶利-科尔普斯介绍了她的报告(A/HRC/30/41 和 Add.1)。

107. 在同次会议上，土著人民权利专家机制主席兼报告员阿列克谢·齐卡列夫介绍了专家机制的报告(A/HRC/30/52、A/HRC/30/53 和 A/HRC/30/54)(见第五章，B 节)。

108. 也是在同次会议上，联合国援助土著人民自愿基金董事会代表米尔娜·坎宁安发了言。

109. 在同日第 20 次会议上，相关国家巴拉圭的代表发了言。

110. 随后，在同次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向特别报告员和专家机制主席兼报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：多民族玻利维亚国、巴西、中国、厄瓜多尔<sup>3</sup> (代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、萨尔瓦多、爱沙尼亚、法国、爱尔兰、纳米比亚、俄罗斯联邦、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：亚美尼亚、澳大利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、丹麦、厄瓜多尔、斐济、芬兰、危地马拉、洪都拉斯、伊朗伊斯兰共和国、马来西亚、尼泊尔、新西兰、挪威、巴拿马、秘鲁、菲律宾、乌克兰；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：国际劳工组织(劳工组织)；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 国家人权机构的观察员：促进和保护人权国家机构国际协调委员会；

<sup>3</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

(f) 非政府组织的观察员：人权机构、美国人促进巴林民主和人权组织、人权与和平宣传中心、中国民间组织国际交流促进会、方济各会国际、南美洲印第安人理事会、印第安人法律资料中心(同时代表美国印第安人全国大会和美洲土著人权利基金)、土著世界协会，国际和睦团契、伊朗高级研究中心、解放社、姆博罗罗社会和文化发展协会、少数人权利团体、市民外交中心、古叙利亚普世联盟、世界巴鲁阿组织。

111. 在同次会议上，特别报告员回答了问题并作了总结发言。

112. 也在同次会议上，土著人民权利专家机制主席兼报告员回答了问题并作了总结发言。

113. 在同次会议上，日本代表行使答辩权发了言。

## B. 小组讨论会

### 关于单方面强制性措施与人权问题的两年期小组讨论会

114. 在 2015 年 9 月 17 日第 11 次会议上，根据人权理事会第 27/21 和 Corr.1 号决议，并根据理事会在 2015 年 5 月 26 日举行的组织会议上作出的将小组讨论会推迟到第三十届会议的决定，理事会举行了关于单方面强制性措施与人权问题的两年期小组讨论会。

115. 人权高专办法治、平等和不歧视处处长为小组讨论会致开幕词。伊朗伊斯兰共和国前大使兼常驻联合国日内瓦办事处副代表赛义德·穆罕默德·卡齐姆·萨贾德普尔主持了讨论。

116. 在同次会议上，专题讨论小组成员阿斯兰·阿巴希泽、穆罕默德·伊兹丁·阿卜杜勒·穆奈姆和伊德里斯·贾扎伊里发了言。

117. 随后，同日同次会议上举行的小组讨论分为两部分。在讨论会第一部分，以下与会者发了言并向专题讨论小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、中国、厄瓜多尔<sup>3</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、伊朗伊斯兰共和国<sup>3</sup>(代表不结盟国家运动)、俄罗斯联邦、塞拉利昂、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：亚美尼亚、埃及、尼加拉瓜；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：权利与发展全球网络、伊朗高级研究中心、保护暴力受害者组织。

118. 在同一次会议上，在讨论会第一部分结束时，专题讨论小组成员回答了问题并发表了评论。

119. 在讨论会第二部分，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：古巴、巴基斯坦、越南；

(b) 观察员国的代表：白俄罗斯、伊朗伊斯兰共和国、苏丹、津巴布韦；

(c) 非政府组织的观察员：非洲之声、人权机构、南美洲印第安人理事会、国际律师组织、社会研究中心、南风发展政策协会。

120. 在同次会议上，专题讨论小组成员回答了问题并作了总结发言。

#### 为期半天的土著人民人权问题年度讨论会

121. 在 2015 年 9 月 22 日第 19 次会议上，人权理事会根据理事会第 18/8 号和第 27/13 号决议，举行了为期半天的小组讨论会，讨论土著人民问题世界会议成果的落实和执行情况及其对实现《联合国土著人民权利宣言》目标的影响。

122. 人权高专办法治、平等和不歧视处处长为小组讨论会致开幕词。土著人民权利特别报告员维多利亚·露西娅·陶利-科尔普斯主持了讨论。

123. 在同次会议上，专题讨论小组成员 Albert Kuokwo Barume、Myrna Cunningham Kain、Alejandro González Cravioto 和 Jannie Lasimbang 发了言。

124. 随后，同日同次会议上举行的小组讨论分为两部分。在讨论会第一部分，以下与会者发了言并向专题讨论小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：巴西、萨尔瓦多、俄罗斯联邦、塞拉利昂；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、芬兰(同时代表丹麦、冰岛、挪威和瑞典)、秘鲁、菲律宾、波兰、西班牙、乌克兰；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：保护儿童国际、土著世界协会、美洲土著人权利基金(同时代表印第安人法律资料中心和美国印第安人全国大会)。

125. 在同一次会议上，在讨论会第一部分结束时，专题讨论小组成员回答了问题并发表了评论。

126. 在讨论会第二部分，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：多民族玻利维亚国、中国、刚果、爱沙尼亚、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：加拿大、智利、危地马拉、马来西亚、新西兰、教廷；

(c) 非政府组织的观察员：大学妇女国际联合会、国际和睦团契、学联国际。

127. 同次会议上，专题讨论小组成员回答了问题并作了总结发言。

#### 关于按照立足人权的方针在公共服务中实现善治问题的小组讨论会

128. 在 2015 年 9 月 24 日第 23 次会议上，人权理事会根据理事会第 25/8 号决议举行了一次小组讨论会，讨论按照立足人权的方针在公共服务中实现善治问题。

129. 人权高专办人权条约司司长为小组讨论会致开幕词。马克斯·普朗克比较公法和国际法研究所所长安妮·彼得斯主持了讨论。

130. 在同次会议上，专题讨论小组成员 Adetokunbo Mumuni、Taekyoon Kim、Safak Pavey、Mariana González Guyer 和 Jan Pastwa 发了言。

131. 随后，同日同次会议上举行的小组讨论分为两部分。在讨论会第一部分，以下与会者发了言并向专题讨论小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、孟加拉国、法国、摩洛哥(代表法语国家国际组织成员国和观察员国)、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、波兰<sup>3</sup> (同时代表澳大利亚、智利、大韩民国和南非)、卡塔尔、俄罗斯联邦；

(b) 观察员国的代表：埃及、突尼斯；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：美国人促进巴林民主和人权组织、阿拉伯人权委员会、非政府组织儿童权利公约小组(同时代表日内瓦婴儿喂养协会、养父母计划国际协会和国际拯救儿童联盟)。

132. 在同一次会议上，在讨论会第一部分结束时，专题讨论小组成员回答了问题并发表了评论。

133. 在讨论会第二部分，下列与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚、中国、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、加纳、爱尔兰、黑山、摩洛哥、纳米比亚、塞拉利昂、南非、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、阿塞拜疆、巴林、比利时、哥伦比亚、厄瓜多尔、格鲁吉亚、伊朗伊斯兰共和国、塞内加尔、新加坡、土耳其；

(c) 非政府组织的观察员：非洲之声、人权机构、权利与发展全球网络、国际和平、正义和人权研究所。

134. 在同次会议上，专题讨论小组成员回答了问题并作了总结发言。

### C. 关于议程项目 3 的一般性辩论

135. 在 2015 年 9 月 17 日第 12 次会议上，审议是否可能拟订一项关于监管、监测和监督私营军事和保安公司活动的国际规章框架问题不限成员名额政府间工作组主席兼报告员阿卜杜勒·萨马德·明蒂介绍了不限成员名额政府间工作组第四届会议的报告(A/HRC/30/47)。

136. 在同次会议上，发展权工作组主席兼报告员扎米尔·阿克拉克姆口头介绍了工作组第十六届会议的最新情况(见秘书处的说明，A/HRC/30/46)。

137. 在同日同次会议上以及 2015 年 9 月 18 日第 13 和 14 次会议上，人权理事会就议程项目 2 和 3 下的专题报告和最新情况口头通报进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、古巴、爱沙尼亚、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国<sup>3</sup> (代表不结盟国家运动)、爱尔兰、拉脱维亚、拉脱维亚(同时代表阿尔巴尼亚、亚美尼亚、澳大利



亚、奥地利、比利时、贝宁、巴西、保加利亚、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭)、卢森堡<sup>3</sup> (代表欧洲联盟、波斯尼亚和黑塞哥维那、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰)、黑山、摩洛哥(同时代表阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、比利时、贝宁、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、希腊、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门和巴勒斯坦国、纳米比亚、荷兰、巴基斯坦(同时代表伊斯兰合作组织)、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、新加坡<sup>3</sup> (同时代表巴林、孟加拉国、巴巴多斯、文莱达鲁萨兰国、中国、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、科威特、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、越南和也门)、南非、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、巴哈马、比利时、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚(同时代表奥地利和斯洛文尼亚)、埃及、赤道几内亚、希腊、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、缅甸、菲律宾、摩尔多瓦共和国、塞内加尔、西班牙、斯里兰卡、苏丹、津巴布韦；

(c) 政府间组织的观察员：海湾阿拉伯国家合作委员会、欧洲委员会；

(d) 国家人权机构的观察员：加拿大人权委员会、促进和保护人权国家机构国际协调委员会；

(e) 非政府组织的观察员：大湖区和平与发展国际行动组织、非洲卫生和促进人权委员会、非洲发展协会、非洲之声、国际发展机构、人权机构、捍卫自由联盟、全俄社会组织“俄罗斯选举法公共机构”、萨拉玛基金会、美国公民

自由联盟、美国人促进巴林民主和人权组织、大赦国际、阿拉伯人权委员会、第 19 条：国际反检查中心、亚洲法律资源中心、杜恩约协会、世界公民协会、教皇约翰二十三世社区协会(同时代表美洲法学家协会、阿拉伯人权委员会、国际慈善社、圣樊尚·德保罗慈善之女协会、促进正义与和平道明会、促进教育权和教育自由国际组织、国际妇女、教育和发展志愿组织、鲍思高慈幼会国际圣母学院、新人类组织和大同协会)、英国人道主义协会、喀麦隆青年和学生和平论坛、国际罐头业常设委员会、环境和管理研究中心、探索中心、人权与和平宣传中心、中国人权研究会、哥伦比亚法学家委员会、遵守和实施非洲人权和人民权利宪章国际委员会、捍卫人权常设委员会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联合会、保护及促进人权协会联合会、方济各会国际(同时代表埃德蒙·赖斯国际)、公谊会世界协商委员会、权利与发展全球网络、现代人权、人权观察社、印第安人法律资料中心、国际促进非洲民主协会、国际天主教儿童局(同时代表好牧人慈悲圣母会、保护儿童国际和世界禁止酷刑组织)、国际法学家委员会、人权联盟国际联合会、国际人道与伦理联合会、促进教育权和教育自由国际组织(同时代表布拉马·库马里斯世界精神大学、盖亚基金会、全球大同协会、大学妇女国际联合会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、全球母亲运动、新人类运动、清洁能源全球协会、塞尔瓦斯国际、国际创价学会、职业妇女福利互助会国际协会、耶路撒冷圣殿至尊勋绩军人会和特雷萨协会)、国际人权服务社、国际律师组织、伊朗高级研究中心、伊拉克发展组织、希亚姆酷刑受害者康复中心、自由国际(世界自由主义联盟)、解放社、姆博罗罗社会和文化发展协会、最不发达国家国际组织、保护暴力受害者组织、泛非科学技术联合会、绿色祖国基金会、大同协会(同时代表世界福音派教会联盟)、柏拉哈尔、无国界记者国际协会、俄罗斯和平基金会、国际拯救儿童联盟、锡克人权小组、保护受威胁人民协会、阿拉伯法学家联合会、联合国观察组织、学联国际、南风发展政策协会、胜利青年运动、妇女人权国际协会、世界巴鲁阿组织、世界环境与资源理事会、世界犹太人大会、世界穆斯林林大会。

138. 在 2015 年 9 月 18 日第 14 次会议上，智利、印度、马来西亚、缅甸和巴基斯坦代表行使答辩权发了言。

#### D. 审议提案草案并采取行动

##### 人权与单方面强制性措施

139. 在 2015 年 10 月 1 日第 40 次会议上，伊朗伊斯兰共和国代表以不结盟国家运动的名义介绍了由伊朗伊斯兰共和国代表不结盟国家运动提出的决议草案 A/HRC/30/L.2。阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、巴西和俄罗斯联邦后加入为提案国。

140. 在同次会议上，古巴和委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表对该决议草案作了一般性评论。

141. 也是在同次会议上，荷兰代表(代表属于人权理事会成员的欧洲联盟成员国)在表决前发言解释投票立场。

142. 在同次会议上，应荷兰代表(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)的请求，对决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、马尔代夫、墨西哥、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、日本、拉脱维亚、黑山、荷兰、葡萄牙、大韩民国、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

143. 人权理事会以 33 票赞成、14 票反对、0 票弃权通过了决议草案 A/HRC/30/L.2(第 30/2 号决议)。

144. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，阿根廷代表在表决后发言解释投票立场。

#### 增进和保护人权的区域安排

145. 在 2015 年 10 月 1 日第 40 次会议上，比利时代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.3，决议草案的提案国为：亚美尼亚、比利时、墨西哥、塞内加尔和泰国，共同提案国为：澳大利亚、奥地利、保加利亚、智利、克罗地亚、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、黑山、荷兰、秘鲁、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞士和土耳其。安哥拉、波斯尼亚和黑塞哥维那、捷克共和国、格鲁吉亚、洪都拉斯、印度尼西亚、挪威、巴拉圭、大韩民国、塞拉利昂、瑞典和乌拉圭后加入为提案国。

146. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

147. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/3 号决议)。

148. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，日本代表作了一般性评论。

#### 人权与土著人民

149. 在 2015 年 10 月 1 日第 40 次会议上，危地马拉代表(同时代表墨西哥)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.8，决议草案的提案国为危地马拉和墨西哥，共同提案国为：阿根廷、澳大利亚、奥地利、多民族玻利维亚国、智利、哥伦比亚、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、冰岛、意大利、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾和波兰。亚美尼亚、佛得角、哥斯达黎加、多米尼加共和国、洪都拉斯、立陶宛、卢森堡、尼加拉瓜、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典和乌拉圭后加入为提案国。

150. 在同次会议上，法国和美利坚合众国代表对决议草案作了一般性评论。

151. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

152. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/4 号决议)。

153. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，日本代表作了一般性评论。

### 死刑问题

154. 在 2015 年 10 月 1 日第 40 次会议上，比利时和摩尔多瓦共和国代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.11/Rev.1，决议草案的提案国为：比利时、贝宁、哥斯达黎加、法国、墨西哥、蒙古、摩尔多瓦共和国和瑞士，共同提案国为：阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、多民族玻利维亚国、保加利亚、智利、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、芬兰、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、黑山、纳米比亚、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、卢旺达、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭。阿尔及利亚、安哥拉、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、佛得角、海地、洪都拉斯、尼加拉瓜和圣马力诺后加入为提案国。

155. 在同次会议上，沙特阿拉伯代表(同时代表孟加拉国、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、中国、埃及、伊朗伊斯兰共和国、科威特、马来西亚、巴基斯坦、阿曼、卡塔尔、新加坡、苏丹和阿拉伯联合酋长国)介绍了对决议草案 A/HRC/30/L.11/Rev.1 的修正案 A/HRC/30/L.34。修正案 A/HRC/30/L.34 的提案国为沙特阿拉伯，共同提案国为：孟加拉国、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、中国、埃及、伊朗伊斯兰共和国、科威特、马来西亚、巴基斯坦、阿曼、卡塔尔、新加坡、苏丹和阿拉伯联合酋长国。

156. 也在同次会议上，埃及代表(同时代表孟加拉国、中国、马来西亚、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯和新加坡)介绍了对决议草案 A/HRC/30/L.11/Rev.1 的修正案 A/HRC/30/L.35。修正案 A/HRC/30/L.35 的提案国为埃及，共同提案国为：孟加拉国、中国、马来西亚、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯和新加坡。

157. 在同次会议上，中国代表(同时代表埃及、马来西亚、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯和新加坡)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.11/Rev.1 的修正案 A/HRC/30/L.36。修正案 A/HRC/30/L.36 的提案国为中国，共同提案国为：孟加拉国、埃及、马来西亚、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯和新加坡。

158. 也在同次会议上，阿根廷、博茨瓦纳、法国、墨西哥、纳米比亚代表和荷兰代表(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)就决议草案和各项修正案作了一般性评论。

159. 在同次会议上，阿尔及利亚、爱尔兰和塞拉利昂代表在对修正案 A/HRC/30/L.34 表决前发言解释投票立场。

160. 也在同次会议上，应塞拉利昂代表的请求，对修正案 A/HRC/30/L.34 进行了记录表决。表决结果如下：

## 赞成：

阿尔及利亚、孟加拉国、博茨瓦纳、中国、古巴、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、日本、马尔代夫、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、越南

## 反对：

阿尔巴尼亚、阿根廷、巴西、刚果、爱沙尼亚、法国、加蓬、德国、爱尔兰、拉脱维亚、墨西哥、黑山、纳米比亚、荷兰、巴拉圭、葡萄牙、塞拉利昂、南非、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国

## 弃权：

科特迪瓦、萨尔瓦多、加纳、哈萨克斯坦、肯尼亚、摩洛哥、大韩民国、美利坚合众国

161. 人权理事会以 17 票赞成、20 票反对、8 票弃权否决了修正案 A/HRC/30/L.34。<sup>4</sup>

162. 在同次会议上，墨西哥和黑山代表在对修正案 A/HRC/30/L.35 表决前发言解释投票立场。

163. 也在同次会议上，应墨西哥和黑山代表的请求，对修正案 A/HRC/30/L.35 进行了记录表决。表决结果如下：

## 赞成：

阿尔及利亚、孟加拉国、博茨瓦纳、中国、古巴、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、马尔代夫、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、越南

## 反对：

阿尔巴尼亚、阿根廷、巴西、刚果、爱沙尼亚、法国、加蓬、德国、爱尔兰、拉脱维亚、墨西哥、黑山、纳米比亚、荷兰、巴拉圭、葡萄牙、大韩民国、塞拉利昂、南非、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

## 弃权：

科特迪瓦、萨尔瓦多、加纳、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、摩洛哥

164. 人权理事会以 16 票赞成、22 票反对、7 票弃权否决了修正案 A/HRC/30/L.35。<sup>4</sup>

165. 在同次会议上，德国和巴拉圭代表在对修正案 A/HRC/30/L.36 表决前发言解释投票立场。

166. 也在同次会议上，应德国代表的请求，对修正案 A/HRC/30/L.36 进行了记录表决。表决结果如下：

<sup>4</sup> 两个代表团没有投票。

赞成：

孟加拉国、博茨瓦纳、中国、古巴、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、日本、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、阿拉伯联合酋长国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、巴西、刚果、爱沙尼亚、法国、加蓬、德国、爱尔兰、拉脱维亚、墨西哥、黑山、纳米比亚、荷兰、巴拉圭、葡萄牙、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国

弃权：

科特迪瓦、萨尔瓦多、加纳、哈萨克斯坦、肯尼亚、马尔代夫、摩洛哥、大韩民国、美利坚合众国

167. 人权理事会以 14 票赞成、22 票反对、9 票弃权否决了修正案 A/HRC/30/L.36。<sup>5</sup>

168. 在同次会议上，博茨瓦纳、印度尼西亚、日本、尼日利亚、巴基斯坦、沙特阿拉伯、南非和美利坚合众国代表在对决议草案 A/HRC/30/L.11/Rev.1 表决前发言解释投票立场。

169. 也在同次会议上，应博茨瓦纳和尼日利亚代表的请求，对决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、刚果、科特迪瓦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、法国、加蓬、德国、爱尔兰、哈萨克斯坦、拉脱维亚、墨西哥、黑山、纳米比亚、荷兰、巴拉圭、葡萄牙、塞拉利昂、南非、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

反对：

孟加拉国、博茨瓦纳、中国、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、日本、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国

弃权：

古巴、加纳、肯尼亚、马尔代夫、摩洛哥、大韩民国、俄罗斯联邦、越南

170. 人权理事会以 26 票赞成、13 票反对、8 票弃权通过了决议草案 A/HRC/30/L.11/Rev.1(第 30/5 号决议)。

<sup>5</sup> 两个代表团没有投票，沙特阿拉伯代表后来称，表决有误，沙特阿拉伯代表团本打算对草案案文投赞成票。

## 以雇佣军为手段侵犯人权和阻挠人民行使自决权问题

171. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上，古巴代表(同时代表白俄罗斯、多民族玻利维亚国、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、南非、苏丹和委内瑞拉玻利瓦尔共和国)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.15，决议草案的提案国为古巴，共同提案国为：白俄罗斯、多民族玻利维亚国、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、南非、苏丹和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。安哥拉、智利、纳米比亚、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)和乌拉圭后加入为提案国。

172. 在同次会议上，荷兰代表代表属于人权理事会成员的欧洲联盟成员国在表决前发言解释投票立场。

173. 也在同次会议上，应荷兰代表(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)的请求，对决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

### 赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、马尔代夫、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

### 反对：

阿尔巴尼亚、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、日本、拉脱维亚、黑山、荷兰、葡萄牙、大韩民国、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

### 弃权：

墨西哥

174. 人权理事会以 32 票赞成、14 票反对、1 票弃权通过了决议草案 A/HRC/30/L.15 (第 30/6 号决议)。

175. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，阿根廷代表在表决后发言解释投票立场。

176. 在同次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表作了一般性评论。

## 司法领域、包括少年司法领域的人权问题

177. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上，奥地利代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.16，决议草案的提案国为奥地利，共同提案国为：安道尔、亚美尼亚、比利时、保加利亚、智利、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、墨西哥、摩纳哥、黑山、荷兰、挪威、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其和乌拉圭。安哥拉、波斯尼亚和黑塞哥维那、哥斯达黎加、吉布提、格鲁吉亚、

海地、马尔代夫、马耳他、摩洛哥、巴拉圭、大韩民国、圣马力诺、塞尔维亚、塔吉克斯坦、泰国和乌克兰后加入为提案国。

178. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/7 号决议)。

179. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，日本、沙特阿拉伯(同时代表巴林、孟加拉国、科威特、巴基斯坦、卡塔尔和阿拉伯联合酋长国)和美利坚合众国代表在表决后发言解释投票立场。沙特阿拉伯代表(同时代表巴林、孟加拉国、科威特、巴基斯坦、卡塔尔和阿拉伯联合酋长国)发言，不赞成关于决议草案序言部分第 7 段的协商一致意见。日本代表在发言中表示，不赞成关于决议草案第 24 段的协商一致意见。

### 人权理事会对 2016 年艾滋病毒/艾滋病问题高级别会议的贡献

180. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上，巴西代表(同时代表哥伦比亚、葡萄牙和泰国)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.17，决议草案的提案国为巴西、哥伦比亚、葡萄牙和泰国，共同提案国为：安哥拉、澳大利亚、奥地利、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、保加利亚、喀麦隆、智利、科摩罗、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、芬兰、法国、德国、加纳、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、卢森堡、摩纳哥、黑山、荷兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、罗马尼亚、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、阿根廷、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、吉布提、萨尔瓦多、爱沙尼亚、格鲁吉亚、海地、洪都拉斯、日本、马耳他、墨西哥、摩洛哥、新西兰、尼加拉瓜、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、南苏丹、斯里兰卡、苏丹、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其和乌克兰后加入为提案国。

181. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

182. 在同次会议上，巴基斯坦(代表除阿尔巴尼亚外的伊斯兰合作组织成员国)和阿尔巴尼亚代表在表决前发言解释投票立场。巴基斯坦代表在发言中表示，伊斯兰合作组织成员国(除阿尔巴尼亚外)不赞成关于决议草案序言部分第 3 段和执行部分第 1 段的协商一致意见。

183. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/8 号决议)。

### 平等参与政治和公共事务

184. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上，捷克共和国代表(同时代表博茨瓦纳、印度尼西亚、荷兰和秘鲁)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.27/Rev.1，决议草案的提案国为：博茨瓦纳、捷克共和国、印度尼西亚、荷兰和秘鲁，共同提案国为：阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、智利、克罗地亚、塞浦路斯、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、卢森堡、马耳他、墨西哥、黑山、挪威、巴拿马、巴拉圭、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其和美利坚合众国。亚美尼亚、贝宁、波斯尼亚和黑



塞哥维那、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、格鲁吉亚、加纳、海地、洪都拉斯、日本、立陶宛、新西兰、大韩民国、圣马力诺、塞尔维亚、瑞士、乌克兰和乌拉圭后加入为提案国。

185. 在同次会议上，纳米比亚和美利坚合众国代表对决议草案作了一般性评论。纳米比亚代表在发言中表示，不赞成关于决议草案第 5 段的协商一致意见。

186. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

187. 在同次会议上，巴基斯坦(同时代表孟加拉国、埃及、沙特阿拉伯、卡塔尔和阿拉伯联合酋长国)、俄罗斯联邦和南非代表在表决前发言解释投票立场。巴基斯坦(同时代表孟加拉国、埃及、沙特阿拉伯、卡塔尔和阿拉伯联合酋长国)和俄罗斯联邦代表在发言中表示，不赞成关于决议草案第 5 段的协商一致意见。

188. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/9 号决议)。

### 人权与防止和打击暴力极端主义

189. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，哥伦比亚代表和摩洛哥代表(同时代表阿尔巴尼亚、孟加拉国、喀麦隆、法国、伊拉克、马里、秘鲁、突尼斯、土耳其和美利坚合众国)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.25/Rev.1<sup>6</sup>，决议草案的提案国为：阿尔巴尼亚、孟加拉国、喀麦隆、哥伦比亚、法国、伊拉克、马里、摩洛哥、秘鲁、突尼斯、土耳其和美利坚合众国，共同提案国为：阿尔及利亚、澳大利亚、贝宁、布隆迪、加拿大、中非共和国、捷克共和国、丹麦、吉布提、埃塞俄比亚、斐济、匈牙利、加纳、希腊、危地马拉、意大利、摩纳哥、黑山、新西兰、大韩民国、罗马尼亚、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰。巴林、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、埃及、芬兰、格鲁吉亚、洪都拉斯、冰岛、印度尼西亚、日本、科威特、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、新西兰、尼日利亚、葡萄牙、卡塔尔、圣马力诺、塞尔维亚、塞拉利昂、索马里和阿拉伯联合酋长国后加入为提案国。

190. 在同次会议上，俄罗斯联邦代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.25/Rev.1 的修正案 A/HRC/30/L.37、A/HRC/30/L.38、A/HRC/30/L.39 和 A/HRC/30/L.40。修正案 A/HRC/30/L.37、A/HRC/30/L.39 和 A/HRC/30/L.40 的提案国为俄罗斯联邦，共同提案国为：白俄罗斯、中国、伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。修正案 A/HRC/30/L.38 的提案国为俄罗斯联邦，共同提案国为：白俄罗斯、中国、巴基斯坦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

191. 也在同次会议上，中国代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.25/Rev.1 的修正案 A/HRC/30/L.41 和 A/HRC/30/L.42。修正案 A/HRC/30/L.41 和 A/HRC/30/L.42 的提案国为中国，共同提案国为：白俄罗斯、伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦、俄罗斯联邦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

<sup>6</sup> 提案国最初提交的案文第 7 段在编辑前原为“根据国家战略”。

192. 在同次会议上，人权理事会主席宣布，决议草案 A/HRC/30/L.25/Rev.1 已经口头订正，提案国已撤回对决议草案 A/HRC/30/L.25/Rev.1 的修正案 A/HRC/30/L.41 和 A/HRC/30/L.42。

193. 也在同次会议上，阿尔巴尼亚、阿尔及利亚和纳米比亚代表就经口头订正的决议草案以及修正案 A/HRC/30/L.37、A/HRC/30/L.38、A/HRC/30/L.39 和 A/HRC/30/L.40 作了一般性评论。

194. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意经口头订正的决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

195. 在同次会议上，法国和美利坚合众国代表在对修正案 A/HRC/30/L.37 表决前发言解释投票立场。

196. 也在同次会议上，应美利坚合众国代表的请求，对修正案 A/HRC/30/L.37 进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、多民族玻利维亚国、中国、古巴、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、尼日利亚、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、孟加拉国、博茨瓦纳、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、法国、德国、爱尔兰、日本、肯尼亚、拉脱维亚、马尔代夫、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、巴拉圭、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

巴西、刚果、科特迪瓦、萨尔瓦多、加蓬、加纳、纳米比亚

197. 人权理事会以 14 票赞成、26 票反对、7 票弃权否决了修正案 A/HRC/30/L.37。

198. 在同次会议上，法国和摩洛哥代表在对修正案 A/HRC/30/L.38 表决前发言解释投票立场。

199. 也在同次会议上，应摩洛哥代表的请求，对修正案 A/HRC/30/L.38 进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、多民族玻利维亚国、中国、古巴、哈萨克斯坦、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、孟加拉国、博茨瓦纳、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、法国、德国、爱尔兰、日本、肯尼亚、拉脱维亚、马尔代夫、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、巴拉圭、葡萄牙、卡塔尔、大韩民

国、沙特阿拉伯、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

阿根廷、巴西、刚果、科特迪瓦、萨尔瓦多、加蓬、加纳、印度、印度尼西亚、纳米比亚

200. 人权理事会以 10 票赞成、27 票反对、10 票弃权否决了修正案 A/HRC/30/L.38。

201. 在同次会议上，阿尔巴尼亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和美利坚合众国代表在对修正案 A/HRC/30/L.39 表决前发言解释投票立场。

202. 也在同次会议上，应前南斯拉夫的马其顿共和国代表的请求，对修正案 A/HRC/30/L.39 进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、多民族玻利维亚国、中国、古巴、印度、哈萨克斯坦、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、孟加拉国、巴西、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、法国、德国、爱尔兰、日本、肯尼亚、拉脱维亚、马尔代夫、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、巴拉圭、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

阿根廷、博茨瓦纳、刚果、科特迪瓦、萨尔瓦多、加蓬、加纳、印度尼西亚、纳米比亚、尼日利亚

203. 人权理事会以 11 票赞成、26 票反对、10 票弃权否决了修正案 A/HRC/30/L.39。

204. 在同次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表在对修正案 A/HRC/30/L.40 表决前发言解释投票立场。

205. 也在同次会议上，应大不列颠及北爱尔兰联合王国代表的请求，对修正案 A/HRC/30/L.40 进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、中国、古巴、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、孟加拉国、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、法国、德国、爱尔兰、日本、肯尼亚、拉脱维亚、马尔代夫、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、巴拉圭、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、塞拉利

昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

博茨瓦纳、刚果、科特迪瓦、萨尔瓦多、加蓬、加纳、纳米比亚、尼日利亚

206. 人权理事会以 14 票赞成、25 票反对、8 票弃权否决了修正案 A/HRC/30/L.40。

207. 在同次会议上，巴西、古巴、巴基斯坦、俄罗斯联邦、南非、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南代表在对经口头订正的决议草案 A/HRC/30/L.25/Rev.1 表决前发言解释投票立场。

208. 也在同次会议上，应俄罗斯联邦代表的请求，对经口头订正的决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、博茨瓦纳、巴西、刚果、科特迪瓦、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、法国、加蓬、德国、加纳、印度、印度尼西亚、爱尔兰、日本、肯尼亚、拉脱维亚、马尔代夫、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、巴拉圭、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

反对：

俄罗斯联邦、南非、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

弃权：

多民族玻利维亚国、中国、古巴、萨尔瓦多、哈萨克斯坦、纳米比亚、巴基斯坦

209. 人权理事会以 37 票赞成、3 票反对、7 票弃权通过了经口头订正的决议草案 A/HRC/30/L.25/Rev.1(第 30/15 号决议)。

210. 在同日第 43 次会议上，中国代表和爱尔兰代表(同时代表比利时、丹麦、爱沙尼亚、冰岛、墨西哥、波兰、瑞典和瑞士)在表决后发言解释投票立场。

### 发展权

211. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，伊朗伊斯兰共和国代表<sup>7</sup> (代表不结盟国家运动)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.12，决议草案的提案国为伊朗伊斯兰共和国(代表不结盟国家运动)，共同提案国为中国。阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、亚美尼亚、巴西、萨尔瓦多和乌拉圭后加入为提案国。

<sup>7</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

212. 在同次会议上，中国、古巴、印度、塞拉利昂、南非和委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表对决议草案作了一般性评论。

213. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

214. 也在同次会议上，日本、荷兰(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)和美利坚合众国的代表在表决前发言解释投票立场。

215. 在同次会议上，应美利坚合众国代表的请求，对决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、马尔代夫、墨西哥、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、拉脱维亚、黑山、荷兰、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

阿尔巴尼亚、日本、葡萄牙、大韩民国

216. 人权理事会以 33 票赞成、10 票反对、4 票弃权通过了决议草案(第 30/28 号决议)。

217. 也在同次会议上，巴基斯坦代表在表决后发言解释投票立场。

218. 在同次会议上，日本和大韩民国代表作了一般性评论。

### 促进民主和公平的国际秩序

219. 在 2015 年 10 月 2 日第 43 次会议上，古巴代表(同时代表白俄罗斯、多民族玻利维亚国、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.14，决议草案提案国为古巴，共同提案国为：白俄罗斯、多民族玻利维亚国、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。安哥拉、佛得角、多米尼加共和国、萨尔瓦多、海地、印度尼西亚、纳米比亚、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)和南非后加入为提案国。

220. 在同次会议上，古巴代表对决议草案作了口头订正。

221. 也在同次会议上，荷兰代表(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

222. 在同次会议上，应荷兰代表(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)的请求，对经口头订正的决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、马尔代夫、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、日本、拉脱维亚、黑山、荷兰、葡萄牙、大韩民国、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

墨西哥、巴拉圭

223. 人权理事会以 31 票赞成、14 票反对、2 票弃权通过了经口头订正的决议草案(第 30/29 号决议)。

224. 也在同次会议上，阿根廷代表在表决后发言解释投票立场。

225. 在同次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表作了一般性评论。

226. 也在同次会议上，阿尔及利亚和南非代表在对议程项目 3 下通过的所有决议进行表决后作了一般性评论和发言，解释投票立场。

## 四. 需要理事会注意的人权状况

### A. 与阿拉伯叙利亚共和国问题独立国际调查委员会的互动对话

227. 在 2015 年 9 月 21 日第 15 次会议上，阿拉伯叙利亚共和国问题独立国际调查委员会主席保罗·塞尔吉奥·皮涅罗根据人权理事会第 28/20 号决议介绍了委员会的报告(A/HRC/30/48)。

228. 在同次会议上，相关国家阿拉伯叙利亚共和国发了言。

229. 随后，在同日第 15 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向主席提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、博茨瓦纳、巴西、中国、古巴、爱沙尼亚、法国、德国、加纳、爱尔兰、拉脱维亚、马尔代夫、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、巴拉圭、葡萄牙、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、奥地利、巴林、白俄罗斯、比利时、加拿大、智利、哥斯达黎加、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、埃及、希腊、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、以色列、意大利、约旦、科威特、卢森堡、马来西亚、新西兰、挪威(同时代表丹麦、芬兰、冰岛和瑞典)、罗马尼亚、斯洛伐克、西班牙、苏丹、瑞士、突尼斯、土耳其；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：联合彩虹国际社、阿拉伯人权委员会、开罗人权研究所、国际法学家委员会、人权联盟国际联合会、古叙利亚普世联盟、阿拉伯法学家联合会、联合国观察组织。

230. 在同日第 15 次会议上，相关国家阿拉伯叙利亚共和国的代表作了最后发言。

231. 在同次会议上，主席回答了问题并作了总结发言。

232. 在同日第 17 次会议上，黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国和土耳其代表行使答辩权发了言。

233. 在同日同次会议上，阿拉伯叙利亚共和国和土耳其代表第二次行使答辩权发了言。

### B. 关于朝鲜民主主义人民共和国的人权状况，包括国际绑架问题、强迫失踪和相关事项的小组讨论会

234. 在 2015 年 9 月 21 日第 16 次会议上，人权理事会根据理事会第 28/22 号决议，就朝鲜民主主义人民共和国的人权状况，包括国际绑架问题、强迫失踪和相关事项举行了一次小组讨论会。

235. 朝鲜民主主义人民共和国人权状况调查委员会前主席迈克尔·柯比致开幕词并主持了讨论。

236. 在同次会议上，专题讨论小组成员 Marzuki Darusman、David Hawk、Iizuka Koichiro Iizuka 和 Kon Eun-kYoung 发了言。

237. 也在同次会议上，相关国家朝鲜民主主义人民共和国代表发了言。

238. 随后，同日同次会议上举行的小组讨论分为两部分。在讨论会第一部分，以下与会者发了言并向专题讨论小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔巴尼亚、中国、古巴、法国、德国、爱尔兰、日本、拉脱维亚、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：捷克共和国、列支敦士登、挪威；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：人权观察社、联合国观察组织。

239. 在同一次会议上，在讨论会第一部分结束时，专题讨论小组成员回答了问题并发表了评论。

240. 在讨论会第二部分，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：爱沙尼亚、荷兰、葡萄牙、大韩民国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、奥地利、白俄罗斯、比利时、加拿大、哥斯达黎加、伊朗伊斯兰共和国、老挝人民民主共和国、立陶宛、缅甸、新西兰、波兰、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国；

(c) 非政府组织的观察员：良知与和平义务国际(同时代表全球无杀戮研究中心)、世界福音派教会联盟。

241. 在同次会议上，专题讨论小组成员回答了问题并作了总结发言。

### C. 关于议程项目 4 的一般性辩论

242. 在 2015 年 9 月 21 日第 17 次会议上，联合国人权事务高级专员根据人权理事会第 28/22 号决议，口头介绍了人权高专办的作用和成就，包括在大韩民国为加强对朝鲜民主主义人民共和国人权状况的监测和记录而设立的实地机构的最新情况。

243. 在同次会议上，相关国家朝鲜民主主义人民共和国的代表发了言。

244. 在 2015 年 9 月 21 日第 17 次会议和 9 月 22 日第 18 次会议上，人权理事会就议程项目 4 进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：中国、古巴、法国、德国、加纳、伊朗伊斯兰共和国<sup>8</sup> (代表不结盟国家运动)、爱尔兰、日本、卢森堡<sup>8</sup> (代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、列支敦士登和黑山)、黑山、荷兰、大韩民国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

<sup>8</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。



(b) 观察员国的代表：澳大利亚、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、加拿大、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、厄瓜多尔、格鲁吉亚、冰岛、伊朗伊斯兰共和国、以色列、挪威、斯洛文尼亚、西班牙、苏丹、瑞士、乌克兰；

(c) 非政府组织的观察员：大湖区和平与发展国际行动组织、非洲国际文化协会、非洲卫生和人权促进者委员会、非洲发展协会、非洲之声、国际发展机构、人权机构、哈基姆基金会、捍卫自由联盟、全俄社会组织“俄罗斯选举法公共机构”、萨拉玛基金会、美洲法学家协会、美国人促进巴林民主和人权组织、大赦国际、阿拉伯人权委员会、亚洲人权与发展论坛、亚洲法律资源中心(同时代表人权联盟国际联合会)、杜恩约协会、保护恐怖主义受害者协会、国际泛神教联盟、英国人道主义协会、开罗人权研究所、喀麦隆青年和学生和平论坛、国际罐头业常设委员会、探索中心、人权与和平宣传中心、世界公民参与联盟、遵守和实施非洲人权和人民权利宪章国际委员会、和平组织问题研究委员会、欧洲人文联合会、欧洲公共关系联合会、保护及促进人权协会联合会、达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会、方济各会国际、权利与发展全球网络、人权之家基金会、人权观察社、南美洲印第安人理事会、国际促进非洲民主协会、国际职业支助协会、国际教育发展会、人权联盟国际联合会、国际和睦团契、国际人道与伦理联合会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、国际青年和学生拥护联合国运动、伊朗高级研究中心、希亚姆酷刑受害者康复中心、律师互助组织(同时代表人权联盟国际联合会和加拿大律师人权观察)、加拿大律师人权观察(同时代表亚洲法律资源中心、律师互助组织和世界禁止酷刑组织)、解放社、天梯和平与发展基金会、姆博罗罗社会和文化发展协会、少数人权利团体、非洲通信和促进国际经济合作组织、保护暴力受害者组织、泛非科学技术联合会、柏拉哈尔、新闻标志运动、非洲维护人权会议、市民外交中心、保护受威胁人民协会、阿拉伯法学家联合会、联合国观察组织、南风发展政策协会、妇女人权国际协会、世界巴鲁阿组织、世界环境与资源理事会、世界福音派教会联盟、世界犹太人大会、世界穆斯林大会。

245. 在 2015 年 9 月 21 日第 17 次会议上，巴林、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、伊朗伊斯兰共和国、日本、缅甸、巴基斯坦、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、苏丹、土库曼斯坦、乌兹别克斯坦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表行使答辩权发了言。

246. 在同次会议上，朝鲜民主主义人民共和国和日本代表第二次行使答辩权发了言。

247. 在 2015 年 6 月 22 日第 18 次会议上，伊拉克、立陶宛、菲律宾和泰国代表行使答辩权发了言。

#### D. 审议提案草案并采取行动

##### 阿拉伯叙利亚共和国严重和日益恶化的人权和人道主义状况

248. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表(同时代表法国、德国、意大利、约旦、科威特、摩洛哥、卡塔尔、沙特阿拉伯、土耳其和美利坚合众国)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.5/Rev.1，决议草案的提

案国为：法国、德国、意大利、约旦、科威特、摩洛哥、卡塔尔、沙特阿拉伯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国，共同提案国为：阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、博茨瓦纳、加拿大、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、希腊、危地马拉、冰岛、以色列、日本、拉脱维亚、卢森堡、马尔代夫、马耳他、摩纳哥、黑山、新西兰、挪威、波兰、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞典和前南斯拉夫的马其顿共和国。安道尔、巴林、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、格鲁吉亚、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、列支敦士登、立陶宛、荷兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、塞拉利昂、西班牙、瑞士和乌克兰后加入为提案国。

249. 在同次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表对决议草案作了口头订正。

250. 也在同次会议上，黎巴嫩代表介绍了经口头订正的决议草案 A/HRC/30/L.5/Rev.1 的修正案 A/HRC/30/L.33。修正案 A/HRC/30/L.33 的提案国为黎巴嫩。

251. 在同次会议上，中国、荷兰(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯和美利坚合众国代表就经口头订正的决议草案和修正案作了一般性评论。

252. 也是在同次会议上，相关国家阿拉伯叙利亚共和国的代表发了言。

253. 在同次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表在对修正案 A/HRC/30/L.33 表决前发言解释投票立场。

254. 也在同次会议上，应大不列颠及北爱尔兰联合王国代表的请求，对修正案 A/HRC/30/L.33 进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、多民族玻利维亚国、巴西、中国、古巴、印度尼西亚、哈萨克斯坦、马尔代夫、俄罗斯联邦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

反对：

阿尔巴尼亚、阿根廷、博茨瓦纳、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、日本、拉脱维亚、黑山、摩洛哥、荷兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

孟加拉国、刚果、科特迪瓦、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度、肯尼亚、墨西哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、南非、越南

255. 人权理事会以 10 票赞成、21 票反对、16 票弃权否决了修正案 A/HRC/30/L.33。<sup>9</sup>

<sup>9</sup> 马尔代夫代表后来称，表决有误，马尔代夫代表团本打算对草案案文投反对票。

256. 在同次会议上，阿尔及利亚、巴西、古巴、巴基斯坦和俄罗斯联邦代表在对经口头订正的决议草案 A/HRC/30/L.5/Rev.1 表决前发言解释投票立场。

257. 也在同次会议上，应俄罗斯联邦代表的请求，对经口头订正的决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔巴尼亚、阿根廷、博茨瓦纳、巴西、科特迪瓦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、法国、加蓬、德国、加纳、爱尔兰、日本、拉脱维亚、马尔代夫、墨西哥、黑山、摩洛哥、荷兰、巴拉圭、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、沙特阿拉伯、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

反对：

阿尔及利亚、多民族玻利维亚国、中国、古巴、俄罗斯联邦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国

弃权：

孟加拉国、刚果、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、南非、越南

258. 人权理事会以 29 票赞成、6 票反对、12 票弃权通过了经口头订正的决议草案 A/HRC/30/L.5/Rev.1(第 30/10 号决议)。

259. 在同次会议上，阿根廷代表在表决后发言解释投票立场。

## 五. 人权机构和机制

### A. 申诉程序

260. 在 2015 年 9 月 18 日第 14 次会议上，人权理事会举行了一次申诉程序非公开会议。

261. 在 2015 年 9 月 21 日第 15 次会议上，主席就会议结果发了言，称人权理事会在非公开会议上按照理事会第 5/1 号决议所设申诉程序，审查了情况工作组第十五届和第十六届会议的报告。主席补充说，情况工作组尚未将任何案件提交人权理事会第三十届会议采取行动。

### B. 土著人民权利专家机制

262. 在 2015 年 9 月 22 日第 18 次会议上，土著人民权利专家机制主席兼报告员阿列克谢·齐卡列夫介绍了专家机制的报告(A/HRC/30/52、A/HRC/30/53 和 A/HRC/30/54)。

263. 在同日第 20 次会议上，人权理事会在议程项目 3 和项目 5 下就土著人民的人权问题举行了互动对话(见第三章，A 节)。

### C. 与咨询委员会的互动对话

264. 在 2015 年 9 月 22 日第 21 次会议上，咨询委员会主席奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔介绍了委员会的报告(A/HRC/30/49、A/HRC/30/50 和 A/HRC/30/51)。

265. 随后，在同次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向主席提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿根廷、巴西、古巴、希腊<sup>10</sup> (同时代表巴西、刚果、塞浦路斯、日本、黎巴嫩、摩洛哥、大韩民国和俄罗斯联邦)、爱尔兰、摩洛哥、大韩民国(同时代表智利、埃及和罗马尼亚)、俄罗斯联邦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国代表：埃及；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 国家人权机构的观察员：大不列颠平等与人权委员会(同时代表北爱尔兰人权委员会)；

(e) 非政府组织的观察员：阿拉伯人权委员会、保护恐怖主义受害者协会、国际非政府组织印度尼西亚发展论坛、世界城市和地方政府联合组织、南风发展政策协会。

266. 在同次会议上，咨询委员会主席回答了问题并作了总结发言。

<sup>10</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

#### D. 联合国农民和农村地区其他劳动者权利宣言草案不限成员名额政府间工作组

267. 在 2015 年 9 月 22 日第 21 次会议上，联合国农民和农村地区其他劳动者权利宣言草案不限成员名额政府间工作组副主席路易斯·埃斯皮诺萨介绍了工作组 2015 年 2 月 2 日至 6 日举行的第二届会议的报告(A/HRC/30/55)。

#### E. 关于议程项目 5 的一般性辩论

268. 在 2015 年 9 月 22 日第 21 次会议和 9 月 24 日第 25 次会议上，人权理事会就议程项目 5 进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：多民族玻利维亚国、中国、古巴、厄瓜多尔<sup>10</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、埃塞俄比亚、加纳(同时代表阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、黑山、摩洛哥、纳米比亚、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌克兰、美利坚合众国和乌拉圭)、爱尔兰、拉脱维亚(同时代表阿尔巴尼亚、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭)、卢森堡<sup>10</sup>(代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、格鲁吉亚、冰岛、列支敦士登、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰)、黑山、纳米比亚、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南；

(b) 观察员国的代表：塞浦路斯、埃及、匈牙利、吉尔吉斯斯坦、尼加拉瓜、挪威、斯洛文尼亚(同时代表奥地利、列支敦士登和瑞士)、多哥；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：联合国粮食及农业组织(粮农组织)；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲委员会；

(e) 非政府组织的观察员：非洲国际文化协会、国际发展机构、捍卫自由联盟、萨拉玛基金会、美洲法学家协会、美国人促进巴林民主和人权组织，阿拉伯人权委员会、世界公民协会、教皇约翰二十三世社区协会(同时代表全球无杀戮研究中心、全球大同协会、全球教育研究所、国际民主法律工作者协会、国际

预防虐待老人网络、国际和平局、国际妇女、教育和发展志愿组织、鲍思高慈幼会国际圣母学院、大同协会青年和平建设者联合网络)、国际罐头业常设委员会、环境和管理研究中心、欧洲与第三世界中心、人权与和平宣传中心、法律与社会研究中心、世界公民参与联盟、捍卫人权常设委员会、和平组织问题研究委员会、良知与和平义务国际(同时代表全球无杀戮研究中心)、欧洲公共关系联合会、粮食第一信息和行动网、方济各会国际、国际和平、正义和人权研究所、国际促进非洲民主协会、国际民主法律工作者协会、国际社会工作学校协会、农村成年人天主教运动国际联合会、国际律师组织、国际人权服务社(同时代表大赦国际、世界公民参与联盟、国际法学家委员会、人权联盟国际联合会和世界禁止酷刑组织)、伊拉克发展组织、希亚姆酷刑受害者康复中心、解放社、姆博罗罗社会和文化发展协会、非洲通信和促进国际经济合作组织、泛非科学技术联合会、柏拉哈尔、非洲维护人权会议、学联国际、南风发展政策协会, 团结村庄组织、世界巴鲁阿组织、世界环境与资源理事会、世界穆斯林大会。

## F. 审议提案草案并采取行动

### 审查土著人民权利专家机制的任务

269. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上, 墨西哥代表(同时代表危地马拉)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.9, 决议草案的提案国为墨西哥和危地马拉, 共同提案国为: 澳大利亚、多民族玻利维亚国、智利、哥伦比亚、塞浦路斯、丹麦、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、冰岛、意大利、新西兰、挪威、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾和美利坚合众国。佛得角、加拿大、哥斯达黎加、多米尼加共和国、海地、立陶宛、卢森堡、尼加拉瓜、波兰、斯洛文尼亚、西班牙和瑞士后加入为提案国。

270. 在同次会议上, 美利坚合众国代表对决议草案作了一般性评论。

271. 根据大会议事规则第 153 条, 已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

272. 也在同次会议上, 人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/11 号决议)。

273. 在同次会议上, 日本代表作了一般性评论。

### 增进享有和平的权利

274. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上, 古巴代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.13, 决议草案的提案国为古巴, 共同提案国为: 孟加拉国、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、厄瓜多尔、埃及、菲律宾、南非、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。安哥拉、佛得角、中国、哥伦比亚、多米尼加共和国、萨尔瓦多、海地、洪都拉斯、印度尼西亚、马来西亚、纳米比亚、尼加拉瓜、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)和乌拉圭后加入为提案国。

275. 在同次会议上, 委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表对决议草案作了一般性评论。

276. 也在同次会议上，荷兰代表(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

277. 在同次会议上，应大不列颠及北爱尔兰联合王国代表的请求，对决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、马尔代夫、墨西哥、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、日本、拉脱维亚、黑山、荷兰、大韩民国、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

阿尔巴尼亚、葡萄牙

278. 人权理事会以 33 票赞成、12 票反对、2 票弃权通过了决议草案(第 30/12 号决议)。

### 增进和保护农民和农村地区其他劳动者的人权

279. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上，多民族玻利维亚国代表(同时代表古巴、厄瓜多尔和南非)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.19，决议草案提案国为：多民族玻利维亚国、古巴、厄瓜多尔和南非提出，共同提案国为：安哥拉、阿根廷、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加纳、尼加拉瓜、巴拉圭、苏丹、瑞士、多哥、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南。孟加拉国、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、埃及、洪都拉斯、塞拉利昂和巴勒斯坦国后加入为提案国。

280. 在同次会议上，古巴、南非和委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表对决议草案作了一般性评论。

281. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

282. 也在同次会议上，荷兰代表(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

283. 在同次会议上，应美利坚合众国代表的请求，对决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、马尔代夫、摩洛

哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

美利坚合众国

弃权：

阿尔巴尼亚、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、日本、拉脱维亚、墨西哥、黑山、荷兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国

284. 人权理事会以 31 票赞成、1 票反对、15 票弃权通过了决议草案(第 30/13 号决议)。

285. 也在同次会议上，大韩民国代表在表决后发言解释投票立场。

#### 各国议会对人权理事会的工作及普遍定期审议的贡献

286. 在 2015 年 10 月 1 日第 41 次会议上，厄瓜多尔代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.23，决议草案的提案国为：厄瓜多尔、意大利、马尔代夫、摩洛哥、菲律宾、罗马尼亚和西班牙，共同提案国为：阿根廷、澳大利亚、奥地利、多民族玻利维亚国、保加利亚、智利、古巴、塞浦路斯、丹麦、吉布提、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、爱尔兰、立陶宛、卢森堡、墨西哥、黑山、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、斯洛文尼亚、泰国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、哥伦比亚、哥斯达黎加、芬兰、格鲁吉亚、海地、洪都拉斯、印度尼西亚、荷兰、尼加拉瓜、大韩民国、圣马力诺、塞尔维亚、斯里兰卡、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国后加入为提案国。

287. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

288. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/14 号决议)。

289. 也在同次会议上，日本代表作了一般性评论。



## 六. 普遍定期审议

290. 根据大会第 60/251 号决议、人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议、理事会第 17/119 号决定以及关于普遍定期审议工作模式和做法的 PRST/8/1 号和 PRST/9/2 号主席声明，理事会审议了普遍定期审议工作组在 2015 年 5 月 4 日至 15 日举行的第二十二届会议期间开展的审议的结果。

291. 主席指出，根据人权理事会第 5/1 号决议，所有建议都必须列入普遍定期审议最后文件，而受审议国则应明确表明其对所有建议的立场，即表示“支持”或“注意到”每项建议。

### A. 讨论普遍定期审议结果

292. 根据第 8/1 号主席声明第 4.3 段的要求，以下部分概述受审议国、人权理事会成员国和观察员国对普遍定期审议结果发表的意见，以及其他利益攸关方在理事会全体会议通过结果之前作出的一般性评论。

#### 白俄罗斯

293. 2015 年 5 月 4 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对白俄罗斯进行了审议，审议文件如下：

(a) 白俄罗斯根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/BLR/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/BLR/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/BLR/3)。

294. 2015 年 9 月 24 日，人权理事会第 22 次会议讨论并通过了关于白俄罗斯的审议结果(见下文 C 节)。

295. 关于白俄罗斯的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/3)，白俄罗斯对建议和/或结论提出的意见，以及白俄罗斯作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在和工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/3/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

296. 白俄罗斯代表团说，白俄罗斯高度重视普遍定期审议，因为这是客观评估世界各国人权状况的一个重要国际机制。

297. 白俄罗斯认真努力编写了国家报告。它通过了一项机构间计划来执行其第一次审议后提出的建议。大批利益攸关方，包括政府机构、学术界、民间社会和联合国国家工作队定期审查了进展情况。此外，2012 年，白俄罗斯提交了一份关于建议执行情况的中期报告。去年，与民间社会举行了四轮磋商，以审议执行进程。这些磋商强化了国家机构与民间社会之间的伙伴关系，第二次国家报告便是在该框架内与民间社会合作编写的。来自各主要部委和部门的高级别代表介绍

了第二次国家报告，这表明国家对这一问题的重视。白俄罗斯在报告中列入了关于保护人权的大量信息。

298. 白俄罗斯感谢参加审议的各国代表团，并特别赞赏那些作出客观评价并称赞白俄罗斯的努力的各国代表团。

299. 收到的一些建议提到了所谓的“政治犯”。白俄罗斯一再强调，白俄罗斯从来没有政治犯。那些被称为政治犯的人实际上犯了刑事罪行，他们正在服刑。然而，最近发生了一些变化，特别是在 8 月份，总统赦免了 6 名被一些人称为政治犯的人，因此白俄罗斯认为相关的建议没有意义。

300. 其他一些建议涉及白俄罗斯人权状况特别报告员。白俄罗斯强调，其立场是众所周知的：即不认为特别报告员是一项人权合作机制，因为设立这项任务背后有明显的政治动机。因此，白俄罗斯认为相应的建议没有相关性或约束力。与此同时，白俄罗斯对与人权理事会特别程序合作持开放态度。它已邀请一些专题特别程序任务负责人访问本国，并打算扩大其名单。白俄罗斯将继续与各项人权保护机制合作。

301. 关于废除死刑的建议，白俄罗斯说，根据《宪法》，死刑是一项非同寻常的临时性措施。例如，它不适用于妇女或 18 岁以下或 65 岁以上的人。被判死刑的人可以向总统上诉减刑。议会死刑问题小组、内政部和其他国家机构正在努力提高公众对这一问题的认识，并为逐步改变舆论作出贡献。尽管如此，最新的民意调查显示，白俄罗斯有相当一部分公众支持保留死刑。白俄罗斯从未在联合国大会投票反对暂停死刑的决议，它致力于逐步废除死刑的全球趋势。

302. 关于白俄罗斯所注意到的大多数建议，白俄罗斯的出发点是不拒绝这些建议，但不能支持这些建议，因为无法在未来五年内充分实施这些建议。不过，白俄罗斯准备往前走，在废除死刑等重要问题上与包括民间社会在内的国际和国家伙伴积极合作。

303. 白俄罗斯正在不断努力改善立法和法律实践。因此，白俄罗斯支持审议结果 129.24 段所载建议中关于通过全面立法打击直接和间接歧视的内容。白俄罗斯还支持第 129.72 段所载建议中关于简化非政府组织登记手续的内容，第 129.81 段所载建议中关于确保人权维护者受到保护的内容，以及第 129.90 段所载建议中关于确保和平示威者不因行使表达自由权及和平集会权而受到警察监禁、骚扰或虐待的内容。白俄罗斯还接受了第 129.5 段所载建议中关于对 1999 年和 2000 年公众人物失踪事件进行调查、以将责任人绳之以法的内容。这项调查正在进行中。白俄罗斯还注意到建议中的其他的内容。

304. 白俄罗斯提请注意本国的一系列积极事态发展，首先是最近为加入《残疾人权利公约》所做的工作，《公约》很快就会签署。因此，白俄罗斯支持审议结果第 129.7 段所载建议关于加入《公约》的内容。白俄罗斯在过去五年里已经加入了六项国际文书。

305. 白俄罗斯一直在积极考虑建立一个国家人权机构的可能性。2014 年，白俄罗斯与国际伙伴合作，主办了一场关于这一主题的研讨会，许多国家参加了研讨会。研讨会结果是，设立了一项研究，以评估国家人权机构的运作效力和在白俄罗斯引入监察员的可行性。

306. 根据《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》，“酷刑”的概念已被引入《刑法》，这样便能更有效地审议相关申诉。正在重建拘留场所，以改善被拘留者的条件。然而，所需的大量财政资源意味着，不可能立即完成所有工作。

307. 2015 年 6 月，白俄罗斯通过了一项替代兵役法，从而使基于宗教信仰不愿服兵役的年轻人能够在社会服务机构、医院或其他民事机构工作。

308. 白俄罗斯强调，正在就反腐败法、文化法和禁烟法草案进行广泛的社会磋商。2015 年，白俄罗斯制定了许多基本的国家计划和方案，包括到 2030 年可持续发展国家发展战略。

309. 2015 年 10 月将举行总统选举，目前正在尽一切可能确保公开、公平和透明的选举氛围。将有各种国际观察员身临现场。

310. 白俄罗斯已将公认的国际法原则纳入《宪法》，其国家立法也根据这些原则确定。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

311. 在通过关于白俄罗斯的审议结果的过程中，有 18 个国家的代表团发了言。<sup>11</sup>

312. 缅甸感谢白俄罗斯的介绍。缅甸赞赏白俄罗斯建设性地积极参与普遍定期审议进程，并高兴地看到白俄罗斯接受了各项建议，包括缅甸的建议。

313. 巴基斯坦感谢白俄罗斯提供了最新信息。巴基斯坦感到高兴的是，白俄罗斯接受了大多数建议，包括巴基斯坦提出的建议。巴基斯坦珍惜白俄罗斯建设性地参与人权机制，包括普遍定期审议。

314. 俄罗斯联邦满意地注意到，白俄罗斯接受了大多数建议，包括俄罗斯联邦提出的建议。俄罗斯联邦提到白俄罗斯对普遍定期审议采取的建设性做法，以及在加强人权保护方面取得的进展，特别是在社会和经济权利领域，以及弱势群体成员的权利方面。俄罗斯联邦对司法系统改革以及简化非政府组织和民间社会参与国家生活的登记手续感到高兴。白俄罗斯在第一次普遍定期审议期间加入了 6 项国际人权文书。

315. 卢旺达称赞白俄罗斯自第一次审议以来在保护和促进人权方面取得的进展。卢旺达欢迎白俄罗斯接受了大多数建议，并欢迎该国采取步骤，通过政策和行动计划改进保护人权的努力。

316. 塞拉利昂提到白俄罗斯支持的大量建议，并肯定自白俄罗斯第一次审议以来取得的进步。塞拉利昂鼓励白俄罗斯考虑暂停执行死刑，并注意到该国关于替代死刑的辩论。塞拉利昂称赞白俄罗斯向特别程序发出邀请。它理解，有一些制约因素往往阻碍了建议的完全实施，但希望一旦这些制约因素经过审查，这些建议就能得到适当实施。

<sup>11</sup> 因时间限制未能发言的代表团的讲稿(如有的话)在人权理事会外网上公布，可查阅：<https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>。

317. 苏丹感谢白俄罗斯的全面介绍。苏丹欢迎白俄罗斯积极参与普遍定期审议，并赞赏该国接受大多数建议，包括苏丹提出的两项建议。

318. 阿拉伯叙利亚共和国赞赏白俄罗斯建设性地参与普遍定期审议，并接受了大量建议。阿拉伯叙利亚共和国相信，这将有助于白俄罗斯努力改善本国的人权状况，特别是通过司法改革进程。阿拉伯叙利亚共和国特别祝愿白俄罗斯成功实施到 2030 年可持续社会经济发展国家战略。

319. 塔吉克斯坦感谢白俄罗斯提供的信息，并指出，这有力地证明了白俄罗斯在人权领域开展了系统工作并加强了与国际机制和民间社会的合作。塔吉克斯坦还对白俄罗斯在教育、社会保障、性别平等和儿童保护领域取得的重大成就以及立法的改进感到高兴。

320. 土库曼斯坦感谢白俄罗斯提供了最新信息，并称赞该国参与人权机制。土库曼斯坦赞赏白俄罗斯接受了绝大多数建议，包括土库曼斯坦提出的建议，并珍惜该国在保护和促进人权方面取得的进展，特别是在打击人口贩运和保护儿童和妇女权利方面取得的进展。

321. 大不列颠及北爱尔兰联合王国感谢白俄罗斯对普遍定期审议的承诺，并欢迎白俄罗斯进一步加入所有联合国人权文书，包括特别程序。大不列颠及北爱尔兰联合王国欢迎白俄罗斯最近释放政治犯，并希望会有进一步的积极措施。它鼓励白俄罗斯实施其关于建立国家人权机构的建议，并对白俄罗斯没有接受其关于暂停执行死刑的建议感到失望。

322. 乌兹别克斯坦感谢白俄罗斯提供了关于其普遍定期审议的广泛信息，并满意地注意到白俄罗斯认真对待这一进程。乌兹别克斯坦感到高兴的是，白俄罗斯接受了大多数建议，包括乌兹别克斯坦的建议。有效实施这些建议将进一步加强白俄罗斯对人权的保护。

323. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国欢迎白俄罗斯与普遍定期审议进行充分和开放的合作，这表明白俄罗斯坚定致力于保护和促进人权，并欢迎白俄罗斯提供的详细答复。委内瑞拉玻利瓦尔共和国承认白俄罗斯在审议期间取得了巨大成就，特别是在经济、社会和文化权利领域，尽管某些大国对该国实施了封锁和非法制裁。

324. 津巴布韦称赞白俄罗斯接受了其第二次普遍定期审议期间提出的大部分建议。在审议期间和审议之后，白俄罗斯与所有利益攸关方进行了明显的公开和建设性接触，这证明该国致力于保护和促进人权、履行国际义务。

325. 阿塞拜疆称赞白俄罗斯对普遍定期审议进程采取建设性态度，并继续努力促进和保护人权。阿塞拜疆感到高兴的是，它关于继续与人权机制积极合作的建议得到了白俄罗斯的充分支持，并相信对该国的第二次审得将带来进一步的积极变化。

326. 巴林感谢白俄罗斯提交报告，详细说明其取得的进展，并称赞白俄罗斯与人权理事会积极互动。巴林提到白俄罗斯的人类发展指数上升了 15 位。巴林赞赏白俄罗斯认真对待人权问题，这体现在该国接受了大多数建议，包括巴林提出的三项建议。

327. 比利时强调必须废除死刑，并高兴地看到白俄罗斯接受了以下建议：采取必要步骤在相关议会工作组内就这一专题进行讨论，并在等待暂停实行死刑期间

适用某些最低标准。比利时感到遗憾的是，白俄罗斯没有接受比利时的以下建议：更好地与联合国机制合作，特别是与特别程序和白俄罗斯人权状况特别报告员合作。

328. 中国赞赏白俄罗斯与人权机制积极合作，并建设性地参与普遍定期审议。中国赞赏白俄罗斯接受了许多建议，特别是中国提出的继续消除贫困、提高农村地区生活水平和改善妇女、老年人、儿童和残疾人的社会保障的建议。白俄罗斯在促进发展权作为一项基本人权方面取得的进展需要得到认可。

329. 古巴感谢白俄罗斯提供的信息，并强调它接受了大量建议。这表明白俄罗斯致力于普遍定期审议，这是在没有政治化或对抗的情况下对所有国家人权的状况进行分析的进程。古巴感谢白俄罗斯接受了它提出的三项建议。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

330. 在通过关于白俄罗斯的审议结果的过程中，另有 7 个利益攸关方发了言。

331. 联合国观察组织对白俄罗斯的人权状况深表关切。联合国观察组织对 8 月份释放 6 名政治犯(包括一名总统候选人)表示欢迎，但提到了赦免的时机，即在总统候选人提名截止日期过后一天。联合国观察组织对白俄罗斯拒绝接受立即释放所有政治犯的建议表示遗憾。关于起诉记者问题，联合国观察组织强调了被拒绝的建议，其中呼吁消除对新闻自由的所有障碍，制止对记者的骚扰。联合国观察组织对白俄罗斯继续使用酷刑表示遗憾，并继续呼吁该国批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》。联合国观察组织敦促该国允许白俄罗斯人权状况特别报告员访问本国。

332. 人权联盟国际联合会呼吁白俄罗斯邀请白俄罗斯人权状况特别报告员访问本国，并暂停执行死刑。人权联盟国际联合会感到遗憾的是，白俄罗斯没有接受基于其国际义务的建议，包括关于保护人权维护者和记者的建议以及关于维护和平集会自由和结社自由的建议。人权联盟国际联合会对最近某些囚犯获释感到宽慰，但提到了他们多年来遭受惩罚，而且他们依然被剥夺了许多公民权利和政治权利，并呼吁恢复所有前政治犯的权利。人权联盟国际联合会敦促国际社会根据确切的标准衡量白俄罗斯在实施改革方面的进展情况。

333. 人权之家基金会深感失望的是，普遍定期审议是白俄罗斯承认的唯一机制，白俄罗斯与其他机制缺乏合作，而且白俄罗斯是唯一不是欧洲委员会成员的欧洲国家。人权之家基金会感到遗憾的是，白俄罗斯针对普遍定期审议没有与未在该国注册的非政府组织合作。人权之家基金会提到了该国不支持的一些建议，并表示，白俄罗斯已确认执行了 6 项建议，其中一项是关于确保司法独立于其他政府部门的建议。人权之家基金会问，鉴于司法机构缺乏独立性，这项建议是如何实施的。人权之家基金会对 8 月份释放政治犯表示欢迎，但指出，他们中没有一个人的公民权利和政治权利得到恢复。人权之家基金会提到，白俄罗斯在总统选举之前加强了与国际选举监督机制的合作，但侵犯人权的行为仍在继续。

334. 国际和睦团契知道白俄罗斯还有许多其他紧迫的人权问题，但感到失望的是，白俄罗斯没有收到任何关于出于良心拒服兵役的建议。国际和睦团契指出，关于这一问题的一项新法律将于 2016 年 7 月生效，但它不符合国际标准，因为只有那些基于宗教信仰提出反对的人才 有资格获得替代服役，而且评估这些信仰

的过程含糊不清，规定可能仅限于某些宗教社区的成员。国际和团结呼吁白俄罗斯重新考虑这项立法。

335. 加拿大人口与发展行动组织提到白俄罗斯接受关于起诉暴力侵害妇女行为和确保妇女获得生殖健康服务的建议。该组织呼吁白俄罗斯取消对获得口服避孕药具和自愿绝育手术的限制，扩大免费堕胎和避孕的机会，包括青少年免费堕胎和避孕的机会，并努力取消限制青少年就其性健康和生殖健康作出自由和知情决定的制约。该组织深感关切的是，白俄罗斯没有接受关于确保在性别方面不歧视的原则也适用于男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的建议，以及关于为这一群体通过具体的反歧视立法的建议。该组织还感到关切的是，白俄罗斯拒绝废除《刑法》第 193 条第 1 款，该条将未注册的非政府组织的活动定为刑事犯罪。

336. 大赦国际感到遗憾的是，白俄罗斯拒绝了关于暂停使用死刑和结束秘密处决的建议。大赦国际还对白俄罗斯在 2014 年恢复执行死刑表示遗憾。死刑判决往往是在不公正的审判之后作出的。大赦国际欢迎 2015 年 8 月释放了两名政治犯，但感到关切的是，人们经常被剥夺表达、结社和集会自由的权利，民间社会组织由于官僚障碍而被迫关闭。大赦国际感到遗憾的是，白俄罗斯拒绝接受关于修改立法以保障集会自由权的建议。大赦国际深感失望的是，白俄罗斯拒绝接受让白俄罗斯人权状况特别报告员访问本国的建议。

337. 世界公民参与联盟欢迎白俄罗斯与普遍定期审议进程合作。世界公民参与联盟在当地的合作伙伴注意到，由于任意拘留、强迫失踪、绑架和继续骚扰人权维护者等镇压措施，白俄罗斯的人权状况与 2011 年相比进一步恶化。世界公民参与联盟对 2015 年 8 月 6 名政治犯获释表示欢迎，但指出这是在候选人登记参加 10 月份总统选举的截止日期过后一天发生的。世界公民参与联盟询问白俄罗斯是否会实施它部分接受的关于表达、集会和结社自由、非政府组织注册和对选举法的修正的所有建议。世界公民参与联盟要求白俄罗斯允许独立的民间社会观察员观察 10 月份的选举。

#### 4. 受审议国的总结发言

338. 主席说，根据所提供的资料，白俄罗斯共收到 259 项建议，支持 152 项，另对 6 项又作了澄清，指出支持哪些内容，注意到哪些内容，并注意到 101 项。

339. 白俄罗斯代表团感谢所有参加对话的代表团和民间社会代表，特别是那些对白俄罗斯自第一次普遍定期审议以来取得的进展给予积极评价的代表团和民间社会代表。白俄罗斯还认真听取并注意到了所有批评意见。白俄罗斯致力于普遍定期审议机制，并致力于与民间社会合作，编写国家报告时就证明了这一点。白俄罗斯将与所有感兴趣的积极合作，实施普遍定期审议期间提出的所有建议。

#### 美利坚合众国

340. 2015 年 5 月 11 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对美利坚合众国进行了审议，审议文件如下：

(a) 美国根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/USA/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/USA/2);

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/USA/3)。

341. 2015 年 9 月 24 日, 人权理事会第 22 次会议讨论并通过了关于美国的审议结果(见下文 C 节)。

342. 关于美国的审议结果内容有: 普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/12), 美国对建议和/或结论提出的意见, 以及美国作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/12/Add.1 和 Corr.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

343. 美利坚合众国常驻代表哈珀大使重申普遍定期审议机制的重要性, 特别是其普遍性。

344. 他指出, 普遍定期审议对美国来说是一个自我反省和改进的过程, 他还强调了美国充满活力的民间社会和联邦结构的重要性。

345. 美国赞赏民间社会为确保政府践行其价值观所作的努力, 对普遍定期审议进程作出了宝贵的贡献。强大和开放的民间社会空间是一个成功的民主国家的关键因素之一。

346. 联邦政府系统加强了对人权的保护, 而最能解决问题的往往是州、地方和部落官员。

347. 联邦系统中的各级政府被描述为民主的实验室, 因为他们可以开发和测试不同的创造性解决方案。如果他们的解决方案运作良好, 其他地方可以分享和效仿这些最佳做法。

348. 举个例子, 在纽约市布鲁克林区, 区检察官对定罪审查股进行了改组, 要求它审查错误定罪索赔和有问题的定罪案件。

349. 再举一个例子, 通过“力争上游”计划, 州、地方和部落学区被要求提交其最佳和最具创新性的教育改革想法, 以获得联邦资助, 其中许多想法的目的是更好地支持低收入和少数族裔学生、残疾学生和需要学习英语的学生。接受“力争上游”计划经费的现在有 4 万多所学校的 2200 万名学生和 150 万名教师。

350. 副助理国务卿斯科特·巴斯比指出, 美国仔细审查了对其提出的 343 项建议, 并全部或部分支持其中的 260 项建议。对每一项建议的答复和对许多建议的简要解释都列入了美国提交的书面材料。

351. 美国支持许多关于公民权利的建议, 包括关于继续努力消除种族歧视和执法部门过度使用武力的建议。

352. 例如, 2015 年 5 月, 司法部宣布了一项里程碑式的协议, 以处理克利夫兰警察局从事过度使用武力的模式或做法的调查结果。

353. 该协议要求克利夫兰市在其警察部门内实施广泛的改革，重点是建立社区信任，创造以社区和问题为导向的警务文化，警官安全和培训以及警官责任问题。
354. 美国支持关于改善监狱和拘留场所条件的建议。
355. 例如，2015年5月，司法部宣布达成和解，以保护阿拉巴马州一所女子监狱的囚犯免受狱警性侵害造成的伤害。
356. 该部期待像与阿拉巴马州一样与更多的州合作，以确保囚犯不受性虐待。
357. 美国不支持大多数关于死刑的建议，指出在这一领域继续存在分歧是一个政策问题，而不是国际人权法规则目前的要求。
358. 美国支持关于继续促进和保护土著人和土著人民权利的若干建议。
359. 例如，2015年8月，美国政府宣布已将北美最高峰的名称恢复为阿萨斯卡语的德纳里。这一称号承认了此山在世世代代的阿拉斯加原住民心中的神圣地位。
360. 美国支持或部分支持一些关于监控的建议。
361. 2015年《自由法案》于6月颁布，禁止政府根据《外国情报监视法案》第四章和第五章大规模收集情报。它允许政府获取电话元数据记录，但不允许批量保存元数据。
362. 关于透明度，该法案要求政府向公众公布外国情报监视法院或复审法院涉及重大或新式的法律解释意见的解密版本。在不可能这样做时，该法案要求政府公布解密摘要。
363. 美国支持或部分支持关于关闭关塔那摩湾拘留设施的若干建议。
364. 奥巴马总统明确表示，他希望关闭关塔那摩湾拘留设施，并继续与国会、法院和国际社会合作，以符合美国的国际义务的负责任方式开展这项工作。
365. 在关闭该拘留设施之前，美国将继续确保那里的行动以这种方式进行。
366. 美国支持关于打击工作场所的歧视的建议，并继续在这一领域取得进展。
367. 例如，2015年9月，平等就业机会委员会代表在一家农产品包装厂工作时遭受性骚扰的女性获得了1700万美元的陪审团裁决。这反映了美国致力于确保所有移民和弱势群体成员均受到联邦就业反歧视法律的保护。
368. 此外，在6月份，司法部、国土安全部和劳工部宣布开始反人口贩运协调小组倡议第二阶段的工作。
369. 在实施了该倡议第一阶段的地区，关于强迫劳动、国际性贩运和成人性贩运的联邦案件增加了119%，被指控的被告增加了114%，被定罪的被告增加了86%。
370. 最后，美国支持关于批准《消除对妇女一切形式歧视公约》、《残疾人权利公约》和劳工组织《1958年就业和职业歧视公约》(第111号)的建议。
371. 美国还支持关于批准《儿童权利公约》的建议，因为美国赞同其目标，并打算审查如何才能批准公约。



372. 根据美国《宪法》，批准条约不仅需要行政部门的批准，还需要参议院三分之二的绝对多数。尽管存在这一挑战，但政府一直在推动参议院对这些条约采取积极行动，并将继续这样做。

373. 美国正在加强其机构间工作组机制，以努力实施获得其支持的各项建议。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

374. 在通过关于美国的审议结果的过程中，有 17 个国家的代表团发了言。<sup>11</sup>

375. 希腊指出，美国为第二次审议提交的国家报告提到了第一次审议期间提出的所有建议，并提到了实施这些建议的具体例子。希腊感到高兴的是，美国接受了第二次审议期间提出的大部分建议，希腊最终希望，自第一次审议以来 3 个国家废除死刑之举将导致在全美范围内暂停执行死刑。

376. 洪都拉斯欢迎美国为实施各项建议，特别是关于种族歧视和暴力的建议而采取的措施。洪都拉斯要求美国遵循儿童最大利益的原则，加强对孤身移民儿童特别是女童的保护措施。

377. 在审查期间，印度强调了美国过度使用武力的情况，并对美国的答复感到放心，即美国非常谨慎地确保使用武力(包括定向打击)符合所有适用的国内法和国际法。印度赞赏美国接受其提出的批准《消除对妇女一切形式歧视公约》和《经济社会文化权利国际公约》的建议。印度建议通过工作组的报告。

378. 伊朗伊斯兰共和国指出，美国完全或部分接受了其提出的 5 项建议中的 4 项。伊朗敦促美国加大努力，解决对少数群体和移民的歧视、种族歧视，包括种族定性、过度使用武力以及拘留中心的虐待和酷刑问题。

379. 伊拉克称赞美国保护公民权利并打击种族歧视。伊拉克赞扬美国与人权机制合作，向执法官员提供人权意识培训，执法官员与民间社会关系良好。

380. 爱尔兰欢迎美国致力于消除种族歧视、解决警察过度使用武力的问题。爱尔兰感到遗憾的是，美国没有接受其关于在废除死刑之前暂停执行死刑的建议。爱尔兰注意到死刑使用量在下降，但对执行死刑的方式表示关切。爱尔兰还感到遗憾的是，美国最高法院最近支持使用注射死刑。

381. 以色列说，美国为在全球促进人权作出了贡献。以色列支持通过工作组的报告。

382. 拉脱维亚指出，美国支持关于批准《消除对妇女一切形式歧视公约》和关于与特别程序合作的大多数建议。最终目标仍应是向特别程序发出长期有效的邀请。拉脱维亚支持通过工作组关于美国的报告。

383. 利比亚欢迎美国接受了大多数建议，并为打击执法官员过度使用武力作出了不懈努力。利比亚建议通过工作组的报告。

384. 菲律宾鼓励美国继续采取措施，使其国内立法与国际标准接轨，并进一步改进现有准则，为妇女、儿童和移民提供更好的保护。菲律宾称赞美国除其他外通过加强国际合作优先打击贩卖未成年人的行为，并赞赏美国打击对所有少数群体成员的不容忍、暴力和歧视的倡议。菲律宾支持通过工作组关于美国的报告。

385. 罗马尼亚对美国考虑其提出的建议表示赞赏。

386. 俄罗斯联邦希望美国认真对待普遍定期审议期间提出的建议，并希望美国努力实施这些建议。俄罗斯联邦尤其对违反国际人道主义法、法外处决和恐吓记者和媒体的行为感到失望，这显然相当于侵犯了表达自由的权利。俄罗斯联邦最终希望美国接受公正的批评，努力改善本国的人权状况。

387. 卢旺达欢迎美国介绍自 2015 年 5 月审议以来的人权发展情况。卢旺达还欢迎该国取得的进展和成就，并建议通过工作组的报告。

388. 塞内加尔欢迎美国承诺实施各项建议，特别是关于警察对黑人社区的暴力、酷刑和歧视的建议。塞内加尔请美国提交一份建议实施情况中期报告，并建议通过工作组的报告。

389. 塞拉利昂对向美国提出的许多建议反应冷淡感到失望。塞拉利昂关于建立一个中央人权机构的建议没有得到美国的支持。塞拉利昂建议通过工作组的报告。

390. 苏丹鼓励美国促进和保护人权，特别是残疾人的人权，打击种族歧视，批准核心国际人权文书。

391. 多哥满意地注意到美国为实施其第一次审议期间提出的建议所采取的措施，并欢迎美国接受了第二次审议期间收到的大多数建议。多哥支持通过工作组的报告。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

392. 在通过关于美国的审议结果的过程中，另有 10 个利益攸关方发了言。<sup>12</sup>

393. 国际男女同性恋协会欢迎美国对打击基于性取向和性别认同的歧视的建议作出了积极回应。男女同性恋、双性恋和跨性别者仍然缺乏法律保护，国际男女同性恋协会敦促美国政府颁布联邦法律，保障他们在公民和社会生活的许多领域不受歧视。针对变性妇女的暴力行为构成了一场全国危机：2015 年的头 9 个月，至少有 90 名跨性别者被杀。

394. 美国公民自由联盟说，工作组的报告就美国如何纠正其人权状况提出了具体建议。然而，美国过去在执行普遍定期审议建议方面的记录令人失望，政府的承诺没有转化为国内政策的任何有意义的改变，特别是那些与国际人权标准不符的政策。

395. 人权观察感到遗憾的是，美国似乎更多地将普遍定期审议进程作为强调其现行政策的一种方式，而不是承诺改善其人权记录。人权观察敦促美国具体说明它计划如何实施它支持的建议，即调查在适用死刑方面的种族差异，并由一个独立机构调查实施酷刑的指控。

396. 南美洲印第安人理事会感到失望的是，美国只是注意到审议结果第 176.325 段所载建议，即回应特别程序关于阿拉斯加、夏威夷和达科他州案件的建议。这些案件应通过联合国非殖民化进程加以处理，因为土著人民的自决权继续被剥夺。

<sup>12</sup> 因时间限制未能发言的利益攸关方的讲稿(如有的话)在人权理事会外网上公布，可查阅：<https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>。

397. 加拿大人口与发展行动组织感到遗憾的是，美国没有支持批准《经济社会文化权利国际公约》的建议。该组织对美国拒绝允许其对外援助用于在冲突局势中提供安全堕胎服务深表关切。该组织欢迎美国支持关于制止性别暴力、基于性取向的歧视、贩运和性剥削儿童的建议。

398. 美国人权网对美国对第二次审议期间收到的 343 项建议的反应深感失望。它还感到失望的是，美国只是注意到呼吁废除死刑的建议。此外，美家似乎退回到这样一个假设，即经济、社会和文化权利将逐步实现，而贫困却在全国范围内稳步增加。

399. 大赦国际指出，美国支持或部分支持其收到的 343 项建议中的大约四分之三，似乎对普遍定期审议期间对其人权记录的审视作出了积极回应。然而，美国在实施国际建议方面记录不佳，即使它似乎支持这些建议，无论是普遍定期审议建议还是条约机构或特别程序的建议。大赦国际敦促美国着手实施批准和撤回保留意见的计划。

400. 美洲少数群体国际人权协会指出，美国注意到的审议结果第 176.325 段所载建议表示，阿拉斯加、夏威夷和达科他州应有权参与联合国非殖民化进程。该协会呼吁人权理事会在其议程中恢复自决议题。

401. 学校促进和平世界协会指出，美国应以一种有意义的方式与民间社会接触，以实施在第二次审议期间收到的建议。美国应依照《关于促进和保护人权的国家机构的地位的原则》(《巴黎原则》)设立一个国家人权机构。这样一个机构的首要任务之一应该是制定一项关于种族正义的行动计划，并组织一次关于人权教育的会议。

402. 土著世界协会对土著人民的圣地缺乏有效保护表示关切。美国继续坚持认为，《联合国土著人民权利宣言》是一项不具约束力的文书，不执行关于保护圣地的现行法律。尽管联合国机制就此问题提出了许多建议，但采矿活动仍优先于文化活动。

#### 4. 受审议国的总结发言

403. 主席说，根据所提供的资料，美国共收到 343 项建议，支持 150 项，注意到 83 项。其余 110 项建议内的部分内容已得到支持和受到注意，美国对此作出了解释，并将对这些内容作了进一步澄清。

404. 美国指出，它无法对成员国和民间社会在本届会议期间提出的所有问题作出回应，但表示它必须再次致力于确保其民法符合其承诺，特别是在警务领域。

405. 副助理国务卿指出，绝大多数警官和警察部门不知疲倦地工作，以保护他们所服务的人员的公民权利和宪法权利。但是，当联邦、州、地方或部落官员违反《宪法》或联邦法律故意过度使用武力时，美国有权起诉他们。

406. 在过去的 6 年里，司法部、国土安全部和劳工部对 400 多名执法官员提出了刑事指控。

## 马拉维

407. 2015年5月5日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对马拉维进行了审议，审议文件如下：

(a) 马拉维根据理事会第5/1号决议附件第15(a)段和第16/21号决议附件第5段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/MWI/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第5/1号决议附件第15(b)段和第16/21号决议附件第5段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/MWI/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第5/1号决议附件第15(c)段和第16/21号决议附件第5段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/MWI/3)。

408. 2015年9月24日，人权理事会第22次会议讨论并通过了关于马拉维的审议结果(见下文C节)。

409. 关于马拉维的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/5)，马拉维对建议和/或结论提出的意见，以及马拉维作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见A/HRC/30/5/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

410. 马拉维代表团说，马拉维在2015年5月普遍定期审议期间共收到了199项建议。在此阶段，马拉维支持145项建议，并认为其中13项建议已得到实施。对另外13项建议一直没有回应。

411. 在13项待决的建议中，马拉维后来接受了9项，拒绝了4项。因此，马拉维接受了它收到的199项建议中的154项。

412. 在决定支持哪些建议时，马拉维政府和人民以国家的宪法价值观和理想、第二个增长和发展战略中所反映的国家优先事项以及各项部门政策为指导。因此，马拉维支持的建议符合马拉维人民的愿望。马拉维注意到，审议和互动对话将继续进行，2017年将提交中期报告，2019年将提交第三次审议报告。

413. 马拉维决心确保其支持的建议得到实施。自5月份的审议以来，马拉维采取了以下步骤实施建议：第一，马拉维在7月成立了普遍定期审议国家工作队，启动传播建议的进程；第二，马拉维将这些建议作为制定2016至2020年国家人权行动计划的关键基准，这一进程由司法和宪法事务部和马拉维人权委员会牵头；第三，马拉维计划在2015年10月召开一次全国利益攸关方会议，讨论前进之路，并决定如何确定实施进程的优先顺序。该计划是将建议的实施情况与国家人权行动计划联系起来。

414. 马拉维代表团感谢三国小组成员以及参加审议期间互动对话的所有成员国和观察员国。它赞赏马拉维所有主要利益攸关方发挥的作用，包括政府各部委、宪法机构和民间社会所发挥的作用。

415. 马拉维代表团代表政府申明，最坚定地致力于国内外的人权事业。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

416. 在通过关于马拉维的审议结果的过程中，有 17 个国家的代表团发了言。<sup>13</sup>

417. 埃塞俄比亚称赞马拉维在实施第一次审议的建议方面取得了建设性进展。埃塞俄比亚感谢马拉维接受了它在第二次审议期间提出的关于促进执法机关人权教育和加强努力实现其余千年发展目标的建议。埃塞俄比亚满意地注意到马拉维在制定旨在减少贫穷和儿童死亡率的中期计划方面所作的努力。

418. 加蓬提到，马拉维承诺对 2015 年 5 月审议期间收到的建议采取后续行动。加蓬对马拉维为促进和保护人权所作的重大努力感到高兴，尤其对马拉维在妇女、儿童、残疾人和被拘留者等弱势群体身上所做的努力感到高兴。加蓬鼓励马拉维继续努力实施这些建议。

419. 加纳指出，马拉维支持关于向条约机构提交逾期报告和向所有特别程序发出长期有效邀请的建议。加纳希望马拉维积极回应其关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和关于将诽谤非刑罪化的建议。

420. 爱尔兰提到马拉维在 2014 年“三合一”选举中取得的进展，以及国家选举改革工作队目前为改善选举和法律框架的连贯性、完整性和适当性而开展的工作。爱尔兰相信，目前对涉及暴力侵害妇女行为的立法的审查将解决互动对话期间提出的许多关切。爱尔兰高兴地看到，爱尔兰提出的两项建议都得到马拉维的支持。爱尔兰期待尽早向议会提交 2003 年监狱法案。爱尔兰欢迎马拉维下放审理杀人案的权力，并呼吁制定一项有时限的行动计划，以解决监狱人满为患的问题。爱尔兰赞赏马拉维承诺在粮食和营养法案草案的基础上建立食物权法律框架，并建议将粮食安全法案和营养安全法案结合起来。

421. 莱索托赞赏地注意到马拉维为清理积压的缔约国报告而采取的步骤。莱索托祝贺马拉维采取措施解决艾滋病毒和艾滋病大流行问题。2011 年通过的国家艾滋病毒和艾滋病战略计划是朝着正确方向迈出的一步，莱索托鼓励马拉维扩大相关方案。莱索托称赞马拉维采取措施遏制婴儿死亡率。莱索托祝贺马拉维颁布了《2013 年性别平等法》，并鼓励马拉维切实执行该法案。

422. 利比亚称赞马拉维政府在编写报告时表现出的开放态度。马拉维接受了大量建议，这反映了马拉维政府与普遍定期审议机制的积极互动。

423. 挪威称赞马拉维增加了检察长对侵犯人权案件的参与，设立了部际工作队，并更多地运用《刑法》起诉贩运案件。挪威还称赞马拉维启动了国家人权行动计划的工作。挪威希望在性暴力案件中的医疗堕胎问题上继续取得进展，并期待马拉维在实施建议和普遍定期审议进程方面继续取得进展。

424. 卢旺达欢迎马拉维接受关于修订《马拉维宪法》和协调本国法律、使其符合有关儿童定义的国际义务的建议。卢旺达感到高兴的是，马拉维接受了卢旺达关于促进人权教育和实行免费和义务初等教育的建议。卢旺达期待听取马拉维在实施其接受的建议方面的进展情况。

<sup>13</sup> 因时间限制未能发言的代表团的讲稿(如有的话)在人权理事会外网上公布，可查阅：  
<https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>。

425. 塞拉利昂指出，马拉维正在努力在国际和区域两个层面履行其人权义务。塞拉利昂肯定，许多建议，包括塞拉利昂提出的建议，都得到了马拉维的支持。塞拉利昂称赞马拉维暂停执行死刑，并鼓励该国努力废除死刑。塞拉利昂还鼓励马拉维实施其关于提供平等和免费接受初等教育的机会以及将一切形式的贩运定为犯罪的建议。

426. 南非欢迎马拉维自第一次审议以来的积极事态发展。南非祝贺马拉维成功地进行了第二次审议，并接受了大量建议。南非欢迎马拉维在经济、社会及文化权利领域和实现千年发展目标方面取得的进展。南非称赞马拉维在防治艾滋病毒和艾滋病方面发挥的领导作用，并鼓励该国继续努力应对挑战，特别是赤贫、不平等和饥饿等方面的挑战。

427. 苏丹赞赏马拉维为促进和保护人权所作的努力，特别是在立法和政策方面的发展情况。苏丹感谢马拉维接受了它提出的三项建议。

428. 多哥欢迎马拉维为改善被拘留者的生活条件和提高安全部队打击酷刑的能力而采取的措施。多哥感谢马拉维接受了大多数建议，包括多哥提出的建议。多哥呼吁国际社会帮助赞比亚实施已接受的建议。

429. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国对马拉维致力于普遍定期审议机制表示充分赞赏。它对马拉维在审议期间作出的答复感到满意，并提到了在人权领域取得的进展和马拉维政府在这方面所作的努力。马拉维在批准国际人权文书方面取得了进展。委内瑞拉玻利瓦尔共和国希望马拉维继续加强对本国人民的承诺，特别重视最弱势群体。

430. 安哥拉祝贺马拉维接受了大量建议，包括安哥拉提出的建议。安哥拉称赞马拉维致力于加强与促进和保护人权的国际和区域机制的合作。安哥拉鼓励马拉维继续在教育、卫生和农业领域作出努力。安哥拉欢迎马拉维通过了关于残疾人的法律，提供平等机会和特殊教育设施。

431. 贝宁祝贺马拉维对人权理事会的承诺。贝宁高兴地看到，马拉维努力促进和保护人权，包括提交关于《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》和《经济社会文化权利国际公约》的执行情况报告。贝宁欢迎马拉维采取措施保护被拘留者的权利。贝宁鼓励马拉维继续努力促进和保护人权。

432. 博茨瓦纳赞赏马拉维支持大多数建议，并称赞马拉维通过并实施了贩运人口和性别等方面的立法。司法改革和对警察进行侵犯人权方面的培训也值得称赞。博茨瓦纳鼓励马拉维完成对《监狱法》的审查，并确保其得到实施。

433. 中国欢迎马拉维建设性地参与普遍定期审议进程，并接受大量建议。中国赞赏马拉维承诺实施其接受的建议。中国特别欢迎马拉维接受了中国提出的各项建议。年初，马拉维遭受严重洪灾，极大地影响了谷物生产，因此，该国必然在经济、社会及文化战线上面临着更大的挑战。中国呼吁国际社会增加对马拉维的援助。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

434. 在通过关于马拉维的审议结果的过程中，另有 7 个利益攸关方发了言。

435. 马拉维人权委员会提到马拉维政府在促进和保护人权方面取得的重大进步，特别是在性别与妇女权利、儿童权利、经济、社会及文化权利以及公民权利

和政治权利领域。马拉维人权委员会称赞马拉维政府采取包容各方的做法，使利益攸关方能够参与普遍定期审议进程。马拉维支持它收到的大多数建议。这些建议针对的是实现人权方面的主要挑战。马拉维人权委员会将继续就马拉维不支持的两项建议与政府接触，即批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和将诽谤非刑罪化。马拉维人权委员会对一些立法的实施出现延误表示关切，如关于贩运人口的立法和《教育法》中关于义务教育的规定。马拉维人权委员会将继续在实施建议的后续行动中发挥关键作用。

436. 国际男女同性恋人权委员会同时代表国际女同性恋者协会发言，称赞马拉维在性别与妇女权利和儿童权利领域取得的成就。它们欢迎马拉维接受关于性取向和性别认同的两项建议。然而，马拉维没有支持关于性取向的 17 项建议。马拉维政府已于 2011 年 12 月 7 日将鸡奸法提交法律委员会审查，但该法尚未得到审查。这两个组织呼吁废除《刑法》第 137(a)、153 和 156 条，并修正婚姻法中的歧视性条款。2014 年至 2015 年，发生了严重侵犯男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者人权的案件。

437. 普遍定期审议信息网说，马拉维收到了 199 项旨在改善当地人权状况的建议。然而，除非所有利益攸关方在国家层面切实采取具体行动，否则审议仍将是一纸空文。2015 年 6 月，50 个非政府组织开始起草实施计划，探讨它们可以如何在充满挑战的实施进程中支持政府。普遍定期审议建议的实施取决于政治意愿，在马拉维，政治意愿确实存在。马拉维政府与民间社会组织之间的定于 10 月份举行。必须在此之后召开其他许多会议，以充分发挥普遍定期审议的潜力。

438. 加拿大人口与发展行动组织欢迎马拉维接受了关于性别暴力、早婚和强迫婚姻、性别平等、保护男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者免受暴力侵害、孕产妇死亡率、青少年生殖健康服务和艾滋病毒的建议。该组织呼吁马拉维政府在实施建议时与处理这些问题的组织协商，并建议马拉维政府建立有效机制，确保以保密、尊重和不应评判的方式提供公共卫生服务，重新审视预防艾滋病毒母婴传播方案的提供方式，以消除任何获取障碍，并确保警察局附近有转诊医疗设施。该组织鼓励马拉维迅速实施关于审查堕胎方面的立法的 3 项建议。它感到失望的是，马拉维没有接受关于将配偶强奸和切割女性生殖器定为刑事犯罪、将成人自愿性行为非刑罪化、以及关于消除基于性和性别认同的法律和社会歧视的建议，并敦促该国重新考虑其决定。

439. 大赦国际欢迎马拉维接受关于采取措施保护男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者不受暴力侵害并起诉肇事者的建议。马拉维还同意保障男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者有效获得卫生服务。大赦国际提到，马拉维拒绝接受关于废除《刑法》中将成年人之间的自愿同性性行为定为犯罪的条款的建议，从事此类行为的男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者继续面临起诉。大赦国际指出，马拉维拒绝接受关于废除死刑的建议，并强烈鼓励政府继续考虑这些建议。马拉维必须立即采取行动，减少审前拘留，保证公平审判，并确保囚犯能获得足够的食物。大赦国际对监禁寻求庇护未果者和嫌疑非法移民的做法表示关切。

440. 非洲维护人权会议称赞马拉维通过自由和透明的选举在民主过渡方面取得了成功。它赞赏马拉维在经济和社会领域作出努力，并通过了第二个增长和发展战略。然而，尽管 2015 年通过了《婚姻、离婚和家庭关系法》，但社会上性别

不平等现象依然存在。法庭继续判处人们死刑。非洲维护人权会议鼓励马拉维起草一项针对安全和警察部队的行为守则，以确保枪支使用得当。它敦促马拉维采取适当措施，有效实施关于贩运人口的法律，并在社会上更好地保护白化病患者。

441. 公民与政治中心称赞马拉维出席人权理事会并接受了 154 项建议，以此表明它对人权的承诺。公民与政治中心还称赞马拉维表现进步，颁布了良好的法律。正在起草的国家人权计划将在很大程度上指导马拉维实施这些建议。不幸的是，马拉维拒绝接受关于死刑和性少数群体的建议。马拉维还应解决其他悬而未决的问题，如监狱条件差、腐败和获取信息的问题。

#### 4. 受审议国的总结发言

442. 主席说，根据所提供的资料，马拉维共收到 199 项建议，支持 154 项，注意到 45 项。

443. 马拉维代表团感谢成员国和观察员国以及其他利益攸关方的积极参与。马拉维感谢那些称赞马拉维的努力并承认马拉维在促进和保护人权方面采取了重大步骤的国家。马拉维也注意到一些批评，认为马拉维做得不好。马拉维当时面临的挑战是，在被指控发生侵犯人权行为时，没有将信息提供给马拉维人权委员会等有关当局。在这方面，马拉维代表团敦促那些拥有相关文件或报告的人将其提请当局注意。

444. 马拉维代表团强调，马拉维承诺并愿意继续与人权理事会和联合国其他机构接触与合作，以确保马拉维履行自己的义务。

#### 蒙古

445. 2015 年 5 月 5 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对蒙古进行了审议，审议文件如下：

(a) 蒙古根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/MNG/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/MNG/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/MNG/3)。

446. 2015 年 9 月 24 日，人权理事会第 24 次会议讨论并通过了关于蒙古的审议结果(见下文 C 节)。

447. 关于蒙古的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/6)，蒙古对建议和/或结论提出的意见，以及蒙古作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/6/Add.1)。



## 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

448. 蒙古代表团说，作为第二次审议的后续行动，蒙古政府与国家非政府组织和其他相关利益攸关方共同仔细审议了所有 164 项建议。审议结果是，蒙古支持 150 项建议，注意到 14 项建议。

449. 2015 年 7 月，蒙古批准了劳工组织《1995 年矿山安全与卫生公约》(第 176 号)和《关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约》。

450. 在即将到来的秋季会议上，议会将在对《刑法》修订草案进行二次审查时，就诽谤行为非罪化问题进行辩论。修订后的《刑法》一经颁布，便将在法律上废除死刑。

451. 蒙古国家人权委员会成功主办了亚太国家人权机构论坛第 20 届年会以及第三次双年度会议，会议的重点是防止酷刑、保护被关押在拘留场所的人的权利和尊严。

452. 关于解除关于承认《消除一切形式种族歧视国际公约》第十四条的声明的建议，蒙古完全支持人权条约机构的工作。蒙古政府将考虑承认消除种族歧视委员会在《公约》第十四条下的权限，以及禁止酷刑委员会在《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第 21 条和第 22 条下的权限。

453. 关于承认禁止酷刑委员会的权限和根据《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第 21 条和第 22 条发表声明的建议，蒙古已于 2014 年批准了《禁止酷刑公约任择议定书》，并将修订关于国家人权委员会的法律，赋予蒙古国家人权委员会以国家防范机制的职能。蒙古将优先考虑成功执行《禁止酷刑公约任择议定书》。它还将开始与防范酷刑小组委员会合作，并继续采取有效措施，处理第二次审议期间提出的其他建议中提出的与酷刑有关的问题。

454. 关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议，蒙古是除《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》之外的所有核心国际人权条约的缔约国。有关当局和机构正在对加入《公约》可能性的进行研究和调查。在考虑成为缔约国之前，蒙古政府希望看到更多的国家，特别是接受外国工人包括蒙古公民的国家加入《公约》。

455. 虽然家政工作在蒙古是一种非传统的就业形式，但政府将研究批准国际劳工组织《2011 年家庭工人公约》(第 189 号)的可能性。

456. 关于考虑加入《关于难民地位的公约》及其议定书并颁布立法不分原籍国一律保护寻求庇护者和难民的提议，蒙古澄清说，有关当局和机构一直在认真考虑《公约》及其议定书。由于这些文书与国家安全政策密切相关，加入这些文书的决定最终将由蒙古议会决定。

457. 与此同时，蒙古政府将进一步研究制定具体条例的可能性，为有关当局就促进和保护寻求庇护者的权利问题提供工作指南，并将继续与联合国难民事务高级专员办事处合作，以确保寻求庇护者的权利，特别是遵守不驱回原则。

458. 关于审议批准《关于无国籍人地位的公约》和《减少无国籍状态公约》的建议，蒙古指出，无国籍人享有与外国国民同等的权利。无国籍人所生子女的公

民身份和国籍由公民身份和国籍法作出规定。国家安全政策还要求在蒙古在外国国民、无国籍人和移民之间保持适当平衡。这些法律和政策文件确保了无国籍人的权利，符合《关于无国籍人地位的公约》和《减少无国籍状态公约》所载的主要原则。

459. 关于建立司法机制和其他机制调查有关酷刑、警察暴行和任意拘留的指控的建议，蒙古致力于加强努力，调查所有有关酷刑和警察暴行的指控。国家立法禁止执法官员任意拘留人员，因为任何拘留行为都必须得到法官的批准。

460. 此外，根据以往的惯例，政府将与相关人权非政府组织、民间社会组织和其他相关利益攸关方进行广泛的磋商，制定和通过一项实施已接受建议的计划。为此，外交部将与普遍定期审议信息网和国家人权非政府组织合作，于 2015 年 10 月中旬在乌兰巴托为所有相关利益攸关方举行为期两天的协商会议。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

461. 在通过关于蒙古的审议结果的过程中，有 14 个国家的代表团发了言。

462. 印度指出，有 150 项建议得到了蒙古的支持。印度认为，蒙古从参加普遍定期审议中获益良多，它希望蒙古在未来几年继续努力实施所支持的建议。

463. 吉尔吉斯斯坦赞赏蒙古作出的积极努力及其促进和保护人权的承诺。吉尔吉斯斯坦提到蒙古为促进受教育权、实施司法改革和加强体制和立法机制所作的实质性努力。吉尔吉斯斯坦还提到蒙古在加入国际文书、加强人权机构和环境保护方面取得的进步。

464. 老挝人民民主共和国感到高兴的是，蒙古支持了大量建议，包括老挝提出的关于加强教育系统的两项建议，包括确保残疾儿童平等接受教育，以及关于促进性别平等和妇女参与公共服务的建议。老挝人民民主共和国欢迎蒙古在促进性别平等、改善教育系统以及解决失业率和家庭暴力问题方面取得的成就。

465. 菲律宾感到高兴的是，蒙古支持关于加紧努力遏制家庭暴力和为打击人口贩运方案提供充足人力和财政资源的建议。然而，菲律宾感到遗憾的是，蒙古只是注意到关于考虑批准《保护所有迁徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议，并再次建议蒙古和其他所有国家考虑批准该公约。

466. 卢旺达说，蒙古接受了关于努力增加妇女担任决策职位的人数的建议，这清楚地表明，蒙古致力于进一步巩固本国的人权享受情况。

467. 塞拉利昂赞赏地注意到，蒙古支持大量建议，包括塞拉利昂提出的大部分建议。同样值得注意的是，蒙古批准了几项关键的国际人权文书，政府承诺将《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》作为国家法律实施。值得称赞的是，在 2010 年暂停执行死刑之前，蒙古总统就已经赦免了所有被判处死刑的人。它鼓励蒙古进一步努力，以期在本国全面废除死刑。

468. 塔吉克斯坦提到蒙古努力采取有针对性的步骤，改善国家机制，建设促进和保护人权的能力，包括通过加入一系列条约来扩大其条约义务。塔吉克斯坦欢迎为改善医疗保健和性别平等领域的立法基础而采取的措施，欢迎加大打击人口贩运的力度，并欢迎为解决其后果而采取的步骤。塔吉克斯坦还欢迎蒙古与国际人权机制和民间社会合作。

469. 土库曼斯坦欢迎蒙古政府努力加强其促进和保护人权的立法、体制和政策机制。土库曼斯坦称赞蒙古设立了由总理领导的性别平等问题全国委员会，其职能包括在各部委、机构和地方政府组织中实施性别平等法律。

470. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国指出，蒙古在加入国际人权文书方面取得了显著进步，并向条约机构提交了拖欠的报告。委内瑞拉玻利瓦尔共和国感到高兴的是，蒙古已经降低了本国的贫困程度，减少了缺粮的人数。它鼓励蒙古继续支持其目标明确的社会方案，特别是针对社会上最需要帮助的人的方案。

471. 阿尔及利亚鼓励蒙古继续努力改善移徙工人的权利，包括批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

472. 中国欢迎蒙古承诺实施其支持的建议。中国赞赏蒙古支持中国提出的建议，并承诺继续加大对教育和儿童发展的投资，打击歧视、暴力和仇恨。

473. 吉布提鼓励蒙古继续努力促进和保护人权，包括促进性别平等和妇女参与公共服务。吉布提欢迎通过废除死刑的《刑法》。

474. 爱沙尼亚指出，蒙古自 2010 年以来一直暂停执行死刑，修订后的《刑法》草案排除了死刑。爱沙尼亚还指出，尚未在法律上废除死刑，它鼓励蒙古迅速从暂停死刑转为废除死刑。爱沙尼亚欢迎蒙古决定加入自由在线联盟，同时指出，仍需采取措施，确保记者、媒体工作者和民间社会活动家能够按照国际标准自由开展活动，而不用担心受到惩罚。

475. 加纳指出，蒙古支持加纳提出的建议，即纠正《刑法》中有关酷刑定义的缺陷，以确保在法律诉讼中不接受刑讯逼供获得的证据，但加纳要求提供最新资料，说明蒙古采取了哪些步骤(如果有的话)来颁布必要的立法修正案，使酷刑定义符合《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》。加纳高兴地看到，蒙古加入了《禁止酷刑公约倡议》之友小组。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

476. 在通过关于蒙古的审议结果的过程中，另有 6 个利益攸关方发了言。

477. 蒙古国家人权委员会说，政府已采取一些举措，并努力实施第一次审议的建议；然而，这些行动并没有达到预期的程度，也没有取得实质性的成果。蒙古国家人权委员会赞赏第二次审议期间就重要人权问题提出的建议，包括就酷刑、人口贩运、家庭暴力、健康和安全环境权、促进性别平等和防止歧视弱势群体等问题提出的建议。蒙古国家人权委员会将与政府、民间社会和其他利益攸关方合作，实施第二次审议期间收到的建议，改善本国的人权状况。

478. 普遍定期审议信息网指出，在 2015 年 5 月普遍定期审议之后，40 多个利益攸关方组织已开始起草一份实施行动计划，以在充满挑战的实施进程中向政府提供支持。普遍定期审议信息网强调了这样一个事实，即如果没有民间社会的参与，就不会有可持续的实施。普遍定期审议信息网欢迎政府树立了良好的榜样，在通过审议结果之前与民间社会进行了磋商。政府已表现出与民间社会磋商的政治意愿。普遍定期审议信息网提到了政府、民间社会和联合国国家工作队之间的磋商会议，这将有助于联合国国家工作队起草联合国发展援助框架的过程。

479. 荷兰人权联合会说，为落实第一次审议的建议，政府起草了《刑法》修正案，将仇恨犯罪和仇恨言论定为刑事犯罪。蒙古仍然没有保护每个人不受任何形

式歧视，特别是基于性取向或性别认同的歧视的法律框架。上述法案草案还没有获议会通过，这意味着男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者继续遭受各种歧视。荷兰人权联合会敦促政府加紧努力，维护《世界人权宣言》和《宪法》，并确保法律面前人人平等并不受歧视。政府有必要对公务员进行男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的人权方面的培训，重新评估其人权方案和项目，并将男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者群体纳入评估、规划、执行和审评进程。

480. 亚洲人权与发展论坛赞赏政府努力就审议建议的翻译事宜以及接受和实施建议的决定与民间社会组织进行磋商。亚洲人权与发展论坛敦促政府为实施该项建议制定具体的行动计划，并为此目的在国家预算中提供充足的资源。亚洲人权与发展论坛承认政府为促进和保护人权作出了努力，但对最近在保护表达自由、结社自由和集会自由方面的倒退和对不歧视的遵守不力表示关切。亚洲人权与发展论坛还感到关切的是，对面临攻击、虐待、诽谤和污蔑的人权维护者缺乏有效的立法保护，这表现在：高级官员受到批评时媒体的经营许可证越来越多地被吊销，为保护环境而抗争的人受到严厉处罚，男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者和和平集会自由的权利受到限制。亚洲人权与发展论坛对环境退化表示关切，强调需要关注不负责任的采矿和随之而来的牧民社区迁移问题，他们被迫放弃游牧文化、传统和生计，加入城市穷人的行列。

481. 大赦国际报告说，自 2009 年以来没有执行过死刑，2010 年 1 月，总统宣布暂停执行死刑，并为请求宽大处理的人减刑。大赦国际感到关切的是，即使在蒙古于 2012 年加入旨在废除死刑的《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》之后，《刑法》中仍然保留了死刑。在这方面，大赦国际敦促政府毫不拖延地通过目前正由议会审议的《刑法》草案，其中包括废除死刑的但书。

482. 国际人权服务社敦促蒙古全面执行其接受的关于防止和应对基于性取向或性别认同的歧视的建议，以及关于对包括人权维护者在内的男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的攻击行为规定有效保护和问责的建议。国际人权服务社鼓励该国继续提高蒙古国家人权委员会的独立性和有效性，包括提供足够的资金。国际人权服务社呼吁政府实施与企业问责有关的建议。启动一项商业与人权国家行动计划，在其中纳入民间社会和人权维护者的大量意见，并积极参与“关于安全和人权的自愿原则”，这些都是在采掘业内外尊重人权的重要步骤。国际人权服务社敦促政府确保不使用任何管制措施来压制人权维护者和独立的民间社会的声音。

#### 4. 受审议国的总结发言

483. 主席说，根据所提供的资料，蒙古共收到 164 项建议，支持 150 项，注意到 14 项。

484. 蒙古代表团感谢人权理事会成员国和观察员国在第二次审议期间的参与和建设性对话。各项建议、评论和问题将对蒙古促进和保护人权的努力作出宝贵贡献。

485. 蒙古代表团强调了普遍定期审议的独特性和优势，它为所有会员国提供了一个向人权理事会介绍其人权状况、分享良好做法和讨论履行人权义务方面的挑战的平等机会。

486. 蒙古一直在不断努力，确保在国家层面切实保护和促进人权。还有改进的余地，包括使国内立法符合国际条约，确保法律的有效执行，以及开展建设能力和加强人力资源。在这方面，蒙古非常有兴趣继续与人权高专办和联合国其他有关机构合作，并接受必要的技术援助。

487. 蒙古首次竞选人权理事会成员，任期为 2016-2020 年。蒙古真诚地希望各成员国全力支持其任选。

## 巴拿马

488. 2015 年 5 月 6 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对巴拿马进行了审议，审议文件如下：

(a) 巴拿马根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/PAN/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/PAN/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/PAN/3)。

489. 2015 年 9 月 24 日，人权理事会第 24 次会议讨论并通过了关于巴拿马的审议结果(见下文 C 节)。

490. 关于巴拿马的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/7)，巴拿马对建议和/或结论提出的意见，以及巴拿马作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复。

### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

491. 巴拿马代表团重申巴拿马对保护人权的承诺。巴拿马政府将继续采取行动，在国家一级加强人权的享有，并在全国促进人权。

492. 巴拿马欢迎在第二次普遍定期审议期间参加互动对话的各国代表团提出的评论和建议，并承认民间社会组织对编写国家报告作出的贡献。巴拿马肯定由德国、加纳和俄罗斯联邦组成的三国小组的工作。

493. 自 2010 年第一次审议以来，巴拿马在实施其接受的建议，包括关于司法、加强法律和体制框架、改进与联合国机构的合作以及批准国际文书的建议方面取得了重大进展。

494. 在第二次审议期间收到的 125 项建议中，巴拿马接受了其中的 90%。这些建议已经纳入国家政策，并正在实施之中。

495. 在这方面，巴拿马根据《儿童权利公约》修订了《家庭法》，将最低结婚年龄定为 18 岁。巴拿马批准了劳工组织《2011 年家庭工人公约》(第 189 号)，并设立了一个高级别机构间委员会，负责在联合国机构的咨询下起草一项关于保护儿童的综合法律。巴拿马制定了立法，设立了一个禁止酷刑的国家预防机制，该机制已经过防范酷刑小组委员会的审查，并设立了一个工作组，以跟进巴拿马遵守人权公约的情况。

496. 此外，巴拿马接受了消除种族歧视委员会的管辖权，并于 2014 年签署了《美洲反对种族主义、种族歧视和相关不容忍行为公约》。因此，政府正在起草一项法律，合并现有的法律和行政条例，以建立防止种族主义和消除所有歧视性做法的机制。

497. 关于残疾人的权利，政府和民间社会正在共同努力，审查 1999 年第 42 号法案，使其符合国际标准。此外，巴拿马还设立了一个全国残疾人统计服务机构，以便制定计划、方案和项目，以协调一致地满足社会中这部分人的需求，包括没有进行出生登记的残疾人的需求。

498. 残疾认证程序已于 2015 年 5 月开始。8 月，巴拿马政府与厄瓜多尔政府签署了一项关于残疾人领域的机构间合作的协议。此外，通过 2015 年第 89 号内阁决议，政府决定向国民议会提交一项通过《关于方便盲人、视障者或印刷品阅读障碍者获得出版作品的马拉喀什条约》的法案。

499. 政府致力于解决监狱系统人满为患的问题，并提倡遣返、减刑和缓刑。政府还注重女性囚犯的社会和法律需求。正在起草一项建立监狱部队的法案，一座容纳监狱部队学院的新楼将于 2016 年落成。

500. 消除童工、贩运、暴力侵害妇女和杀害妇女行为被认为是巴拿马的优先事项。在这方面，政府为这类罪行的受害者提供照顾，并促进将司法机构的行动与国家妇女研究所的行动相结合。政府正在考虑设立一个专门保护妇女的警察专门机构，并加强了在司法机构内提供免费法律援助的部门。

501. 关于年轻人的情况，政府为处境特别困难的年轻人开展了宣传方案和提高认识活动，以减轻他们面临的问题。为此，4,000 多名触犯法律的年轻人参加了一项名为“安全社区”的计划。通过这项计划，参加帮派的年轻人有机会更好地管理自己的生活，并接受通过公共投资创造的就业机会培训。

502. 教育部和社会发展部以及监察员办公室参与了针对儿童和青少年的学校方案，以防止一切形式的暴力，包括欺凌行为。这些方案内还有对儿童的专业援助，并包括对怀孕青少年的指导，以防止这些女孩受到歧视或排斥，并确保她们继续留在教育系统中。

503. 政府正在加强土著地区的跨文化双语教育，并正在采取必要的行政步骤，以支付美洲人权法院 2014 年 10 月裁决确定的赔偿。

504. 尽管 2016 年严重的预算限制将继续存在，但政府推行了一项雄心勃勃的方案，争取在 12 个地区增加获得饮用水的机会，主要受益者为古纳亚拉、恩格贝—布葛列和恩佩拉地区的土著居民。

505. 巴拿马政府在人权高专办和民间社会组织的参与下，正在研究确定难民地位程序的修正案。

506. 巴拿马代表团重申，巴拿马承诺在国家层面保护人权并普遍促进这些权利。本着这一精神，巴拿马提出参选 2016-2018 年的人权理事会成员。巴拿马在 A/70/71 号文件中向各会员国介绍了它的全权证书和承诺。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

507. 在通过关于巴拿马的审议结果的过程中，有 11 个国家的代表团发了言。

508. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国认识到巴拿马重视其接受的建议的实工作。巴拿马批准了《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》和《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》等重要文书。委内瑞拉玻利瓦尔共和国提到巴拿马妇女失业率大幅下降(在不到 10 年的时间里下降了 10% 以上), 并称赞该国提前实现了关于减贫的千年发展目标。委内瑞拉玻利瓦尔共和国鼓励巴拿马继续加强社会政策, 以惠及人口中最贫困的部分。

509. 阿尔及利亚欢迎巴拿马与普遍定期审议进行合作, 并接受各国提出的大多数建议, 包括阿尔及利亚提出的关于采取立法和政策措施打击对非洲人后裔的种族歧视和确保普及教育, 特别是向偏远地区人民普及教育的两项建议。阿尔及利亚鼓励巴拿马继续努力促进和保护人权。

510. 贝宁欢迎巴拿马在实施第二次审议的建议方面所作的努力和取得的成就。贝宁特别称赞巴拿马用来确定难民地位的程序、制定问责措施、建立促进和保护人权的机制以及通过将最低结婚年龄定为 18 岁的法案。

511. 中国欢迎巴拿马建设性、积极地参与了普遍定期审议。中国感谢巴拿马代表团介绍了该国政府对其在审议期间收到的建议的反馈意见。巴拿马接受了中国就保护被拘留者的权利和保护包括弱势群体在内的所有人的受教育权提出的建议。中国祝贺巴拿马实施了千年发展目标, 特别是关于减贫的目标。中国支持巴拿马努力促进经济社会可持续发展。

512. 古巴强调, 巴拿马接受了它在第二次普遍定期审议期间收到的建议将近 90%。巴拿马接受了古巴提出的关于继续监狱改革和实施缓解赤贫家庭迫切需要的措施和战略的两项建议。

513. 厄瓜多尔欢迎巴拿马努力遵守第二次普遍定期审议, 这是一个以平等、公正、普遍性、客观性、非选择性、国家间对话与合作原则为指导的人权机制。厄瓜多尔感到高兴的是, 巴拿马介绍了它在继续促进妇女参与和继续努力扫除文盲, 特别在是土著妇女扫盲方面取得的成就和面临的挑战。厄瓜多尔提到巴拿马愿意批准劳工组织 1989 年《土著和部落人民公约》(第 169 号), 并提到巴拿马为促进残疾人权利所作的努力。

514. 萨尔瓦多欢迎巴拿马与普遍定期审议合作, 而普遍定期审议是确保本着国家间合作精神促进和保护人权的宝贵机制。萨尔瓦多祝贺巴拿马接受了第二次审议的大部分建议。

515. 加纳说, 巴拿马接受的建议数量证明了该国对人权的承诺。加纳很荣幸成为第二次审议巴拿马的三国小组中的一员。加纳期待巴拿马实施它所提出的关于向条约机构提交逾期报告和颁布立法禁止歧视, 特别是基于种族和族裔的歧视的建议。加纳再次呼吁巴拿马考虑批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。加纳鼓励政府在解决巴拿马在履行其人权义务方面面临的其余挑战, 包括增加分配给人权机构的资源时, 考虑到监察员办公室提出的问题。

516. 洪都拉斯欢迎巴拿马政府采取积极步骤实施普遍定期审议的建议, 特别是那些旨在无歧视地在农村地区提供教育, 特别是向土著人民和非洲人后裔提供教育的建议。洪都拉斯鼓励巴拿马继续将残疾人权利纳入所有公共政策, 并批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利公约》。

517. 卢旺达欢迎巴拿马承诺批准各项人权文书，促进妇女及妇女组织的机会平等。卢旺达称赞巴拿马接受了关于制定全面保护和促进儿童权利(特别是关于最低结婚年龄)的国家政策的建议。

518. 塞拉利昂提到巴拿马表现出了合作精神，向特别程序发出长期有效的邀请，并再次致力于机构建设和执行旨在将国际规范纳入国家立法的公共政策。塞拉利昂高兴地看到，巴拿马接受了它提出的三项建议。塞拉利昂期待更多地了解巴拿马政府将为将这些建议纳入国家法律和政策所作的努力。塞拉利昂鼓励巴拿马考虑在不久的将来批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

519. 在通过关于巴拿马的审议结果的过程中，另有 4 个利益攸关方发了言。

520. 监察员办公室对其在 2015 年和 2016 年遭受的预算削减表示遗憾，这危及其正在实施的项目和方案的连续性。在这方面，监察员办公室回顾说，巴拿马第一次普遍定期审议的一项建议要求除其他外，通过增加预算来加强监察员办公室。削减预算是对该机构的直接攻击，也是违法的。受到威胁的活动包括“人权教育和再教育”和“妇女了解你的权利”项目，以及扩大巴拿马大学法学院的免费法律援助办公室。关于监狱状况，监察员办公室提到了过度拥挤、缺乏医疗、囚犯分类和食物质量差的问题。因此，要解决这些问题，囚犯的改过自新和重新社会化应该是优先事项。最后，监察员办公室向当局重申，劳工组织 1989 年《土著和部落人民公约》(第 169 号)尚待批准，禁止酷刑预防机制尚待落实。

521. 荷兰同性恋者融入社会联合会指出，由于没有承认基于性取向和性别认同的平等和不歧视原则的法律框架，巴拿马的多性别人群继续处于危险之中。荷兰同性恋者融入社会联合会收到了关于非法和任意拘留跨性别者和男女同性恋的报告。歧视还延伸到提供医疗卫生方面，这导致与感染艾滋病毒/艾滋病的男子发生性行为的男子人数不断增加。荷兰同性恋者融入社会联合会感到遗憾的是，国民议会两次驳回了一项关于基于性取向和性别认同的歧视的法案，并认为，在这方面，联合国的支持对于实施以下建议至关重要：即要求巴拿马根据《关于将国际人权法应用于性取向和性别认同相关事务的日惹原则》统一政策，捍卫男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的基本权利，并尊重已经商定的有关这一主题的国际标准。

522. 方济会国际回顾说，巴拿马接受了关于水、卫生、贫穷和儿童的建议，并指出，该国在不保护环境和人权的情况下允许和推广采矿的做法严重阻碍了这些领域的改善。例如，一家外国公司在 2014 年停止了运营，但没有关闭矿山，也没有履行对工人的义务。此外，巴拿马一家矿业公司的经营活动影响了被宣布为自然保护区的中美洲生物走廊的大片区域，对该地区的森林和居民造成了严重后果。方济会国际敦促政府监督矿业公司的活动，保护环境，并采取必要措施捍卫生命权和健康权。方济会国际提到了关于贩运的四项建议，并指出，随着移民的涌入，劳工剥削、卖淫和虐待无证人员的情况有所增加。因此，方济会国际请政府执行防止贩运的方案。最后，方济会国际敦促政府确保移民和难民的权利，并监测两项已接受的关于移民儿童的建议的实施情况。



523. 加拿大人口与发展行动组织回顾说，巴拿马已接受了五项建议，其中具体呼吁通过基于性取向和性别认同的反歧视立法，促进有利于男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者权利的措施。然而，该组织感到遗憾的是，巴拿马没有支持以下建议，即要求废除行政命令中将进行男女同性恋行为的警察的行为定为严重犯罪的条款。该组织还感到遗憾的是，互动对话中提出的某些问题，如开展消除媒体歧视方案、通过一项反对基于性取向和性别认同的歧视计划、废除禁止同性婚姻的第 7/2014 号法案第 40 条、颁布保障同性伴侣在法律上平等的立法、以及在法律上承认跨性别者的性别身份等，并没有纳入第二次审议的建议。加拿大人口与发展行动组织要求巴拿马考虑这些问题，并重申政府有义务确保所有人不受歧视，包括不受基于性取向和性别认同的歧视的权利。

#### 4. 受审议国的总结发言

524. 主席说，根据所提供的资料，巴拿马共收到 125 项建议，支持 111 项，并注意到 14 项。

525. 巴拿马感谢在通过其报告期间发表意见的各国代表团。巴拿马注意到大家提出的所有评论和关切，以便将它们正式送交巴拿马城的政府。巴拿马代表团认识到，在这方面，一些采矿活动可能仍然对环境保护和人权构成挑战。巴拿马代表团表示，政府致力于解决这一问题。

#### 马尔代夫

526. 2015 年 5 月 6 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对马尔代夫进行了审议，审议文件如下：

(a) 马尔代夫根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/MDV/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/MDV/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/MDV/3)。

527. 2015 年 9 月 24 日，人权理事会第 24 次会议讨论并通过了关于马尔代夫的审议结果(见下文 C 节)。

528. 关于马尔代夫的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/8)，马尔代夫对建议和/或结论提出的意见，以及马尔代夫作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/8/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

529. 马尔代夫代表团表示，马尔代夫普遍定期审议工作组 2015 年 5 月的审议在全国范围内引起了兴趣，重申并加强了政府对这一进程的承诺。

530. 经过仔细考虑，马尔代夫接受了 198 项建议，拒绝了总共收到的 258 项建议中的 60 项。

531. 在谈到最近的事态发展时，马尔代夫代表团说，关于卫生服务、体育、国家廉政委员会和灾害管理的法案已经获得批准。新的《刑法》已于 2015 年 7 月 16 日生效，此前开展了一项全面推广和宣传方案，以使相关利益攸关方熟悉这些变化。还批准了许多立法修正案，以符合 2008 年《宪法》和新的《刑法》。

532. 马尔代夫代表团重点介绍了其他事态发展，包括政府承诺在 2018 年之前向所有有人居住的岛屿提供 24 小时电力供应，引入“智慧城市”的概念，努力发展“青年城市”以迎合近 50% 的 25 岁以下人口，以及推出一项伊斯兰融资贷款方案，使中小企业受益。

533. 经议会批准，总统任命了人权委员会的三名新成员，以接替任期已满的成员。另已任命公共服务传媒管理委员会成员。

534. 在政府拒绝并因此注意到的 60 项建议中，大多数有悖于伊斯兰信仰和马尔代夫《宪法》。马尔代夫拒绝了关于宗教自由、男女同性恋、双性恋和跨性别者以及非传统形式家庭的建议。非穆斯林被允许私下信奉自己的信仰。有关建议的解释载于报告增编。

535. 政府为执行已接受的 198 项建议制定了一项综合战略。在马尔代夫总统的指导下，外交部将依然是协调建议实施工作的主要机构，并且已经开始磋商进程。在非正式会议之后，重组后的普遍定期审议常设委员会于 2015 年 8 月 20 日举行了第一次正式会议。新一届常委会有 8 名政府成员和 4 名民间社会成员。马尔代夫通过确定可衡量和可核查的基准，在执行建议时采取了注重成果的方法。为了促进人权价值观，政府将继续努力提供人权教育。

536. 性别平等法案等新的立法将在下一届议会会议上提交。气候变化的不利影响也被视为构成新的挑战，马尔代夫也未能幸免于在全球蔓延的药物滥用和激进极端主义浪潮。

537. 马尔代夫非常坦率地说明其局限性，并尽量透明地强调了其面临的挑战。尽管存在这些挑战，但马尔代夫在过去十年中取得了不可估量的进步。不幸的是，内外几股势力都试图从其政治脆弱性中获益。变革只有在由当地人主导、推动和左右的情况下才是可持续的。各机构需要有空间和时间来根据本国人民的具体需求有机增长。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

538. 在通过关于马尔代夫的审议结果的过程中，有 17 个国家的代表团发了言。<sup>14</sup>

539. 阿尔及利亚祝贺马尔代夫在人权方面取得了进步，并接受了 80 多项建议。阿尔及利亚感到高兴的是，马尔代夫接受了阿尔及利亚提出的两项建议中的一项，即关于批准《反对教育歧视公约》的建议。

540. 阿塞拜疆重视马尔代夫对普遍定期审议进程采取的建设性做法。阿塞拜疆欢迎马尔代夫接受了大多数建议，包括阿塞拜疆提出的建议。

<sup>14</sup> 因时间限制未能发言的代表团的讲稿(如有的话)在人权理事会外网上公布，可查阅：<https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>。

541. 巴林感谢马尔代夫对收到的建议提出了意见和评论，这表明该国坚定地致力于与人权机制合作。在这方面，巴林特别提到，马尔代夫接受了它提出的关于保障教育，包括残疾儿童教育的建议。巴林提到，马尔代夫愿意就人权问题开展国际合作和积极对话，并承诺实施立法和体制改革。

542. 比利时欢迎马尔代夫接受了它提出的关于保护儿童权利和性别平等的两项建议。比利时感到遗憾的是，马尔代夫拒绝了关于遵循马尔代夫的国际义务和它在第一次普遍定期审议期间作出的承诺，继续暂停执行死刑以期废除死刑和禁止对犯罪时未满 18 岁者适用死刑的建议。

543. 贝宁称赞马尔代夫的努力和成就，包括批准劳工组织各项主要公约、接待联合国特别程序的来访、针对移徙工人采取主动行动、在教育、卫生和住房领域取得进展、以及促进和保护妇女权利。贝宁鼓励马尔代夫继续努力争取议会通过关于性别平等的法律草案。

544. 博茨瓦纳欢迎马尔代夫批准了《国际刑事法院罗马规约》和《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》，并最后确定打击贩运人口的国家行动计划。博茨瓦纳赞赏马尔代夫继续与特别程序和其他人权机制合作。

545. 中国欢迎马尔代夫承诺实施已接受的建议，并感谢马尔代夫接受中国提出的关于关注气候变化和毒品犯罪的人权影响的建议。中国理解马尔代夫在人力和财政资源等领域面临困难，祝愿马尔代夫持续政治稳定、社会和谐、经济繁荣。中国希望国际社会能提供马尔代夫迫切需要的技术援助和能力建设支持。

546. 科特迪瓦欢迎马尔代夫关注审议期间提出的建议。科特迪瓦呼吁马尔代夫继续采取措施，尊重和保护公民权利和政治权利，保障表达自由，促进性别平等。科特迪瓦还鼓励马尔代夫在打击针对弱势群体的宗教歧视和暴力的措施基础上再接再厉。科特迪瓦要求马尔代夫继续与国际社会合作。

547. 古巴赞赏马尔代夫就推迟的建议表明立场，并接受古巴提出的关于妇女赋权和残疾人权利的两项建议。古巴再次呼吁包括联合国各项机制在内的国际社会与马尔代夫政府合作，以实现既定目标。

548. 吉布提欢迎马尔代夫在促进和保护人权方面，特别是在国家立法现代化方面取得的显著进展。吉布提称赞马尔代夫努力增进其公民的福祉，特别是增进其健康权、教育权和住房权。

549. 埃及支持马尔代夫政府努力克服挑战、巩固可持续的本土民主。埃及肯定马尔代夫在经历了重大的政治过渡和由于气候变化的不利影响而遭受了长期痛苦之后所取得的进步。埃及鼓励马尔代夫政府保持决心，继续建设性地参与国际人权机制。埃及欢迎马尔代夫接受其收到的建议的 75% 以上，特别是埃及提出的 4 项建议。

550. 埃塞俄比亚高兴地看到马尔代夫实施了大量建议，并理解该国自第一次普遍定期审议以来所面临的挑战。古巴感谢马尔代夫接受其提出的建议。古巴赞赏马尔代夫在教育、住房和可持续发展等领域取得的成功成果。埃塞俄比亚建议马尔代夫继续为少数群体宗教团体提供有利条件。

551. 加纳支持马尔代夫呼吁国际社会支持实施其接受的建议，加强和平与政治稳定。加纳欢迎马尔代夫接受关于加强司法独立的建议，并要求介绍马尔代夫为促进宗教对话和切实执行旨在解决暴力侵害妇女问题的法律而采取的步骤的最新情况。加纳希望了解马尔代夫在根据《儿童权利公约》颁布少年司法法律方面取得的进展，并希望通过立法加强公民和外国人的宗教自由。

552. 洪都拉斯欢迎马尔代夫为实施普遍定期审议关于保护移民工免受贩运和剥削的建议而采取的措施，重点是保障在进入劳动力市场方面不受歧视。洪都拉斯称赞马尔代夫考虑批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。洪都拉斯特别重视建立体制基础设施，促进相互理解、容忍和宗教间对话，以应对宗教极端主义、加强文化多样性。

553. 印度赞赏马尔代夫政府建设性地参与普遍定期审议进程，其中共有 102 个国家的代表团参加，并提出了 258 项建议。马尔代夫接受了 198 项建议，包括印度提出的关于更好地保护外国工人和切实执行《反人口贩运法》的建议。

554. 伊拉克称赞马尔代夫接受了大多数建议，包括伊拉克提出的建议。伊拉克欢迎马尔代夫在以下方面采取的措施：媒体自由、表达自由、受教育权(特别是有特殊需要的儿童的受教育权)、健康权、住房权，以及打击家庭暴力和贩运人口。伊拉克称赞马尔代夫努力增进妇女权利、巩固民主。

555. 科威特称赞马尔代夫正在努力加强人权。科威特赞赏马尔代夫接受了大多数建议，包括科威特提出的关于加强统筹卫生服务和提高教育质量的建议。这表明马尔代夫对促进和保护人权的重视。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

556. 在通过关于马尔代夫的审议结果的过程中，另有 8 个利益攸关方发了言。

557. 联合国观察组织谴责非法监禁前总统穆罕默德·纳希德之举，该组织称，在一名腐败法官遭到逮捕后，纳希德于 2012 年因无事实依据的恐怖主义指控被捕。前总统纳希德被剥夺了在本案中提交证据的机会，主审法官同时担任了关键证人。国际社会谴责前总统纳希德被判处 13 年徒刑。在政府镇压政治异见之后，许多反对派成员目前正在等待审判或被关在狱中。联合国观察组织还感到关切的是，性暴力幸存者(其中大多数是女性)因通奸罪被起诉，并作为法律惩罚受到鞭刑。它呼吁马尔代夫立即释放前总统纳希德出狱，并举行自由和公正的选举。

558. 亚洲人权与发展论坛感到关切的是，针对记者、媒体和政治活动家的暴力袭击在过去三年中大幅增加，警方试图阻挠问责要求，包括对纪念记者艾哈迈德·里尔万失踪一周年的集会进行暴力镇压。亚洲人权与发展论坛敦促马尔代夫政府按照其在普遍定期审议期间作出的承诺，审查《预防恐怖主义法案》和《表达自由法案》。虽然政府接受了关于确保司法独立和加强法治的所有建议，但缺乏司法独立是实现人权的重大挑战。亚洲人权与发展论坛敦促政府恢复实行了 60 年之久的暂停执行死刑做法，并呼吁马尔代夫与民间社会合作和磋商，公开制定一项全面、可衡量和有时限的行动计划，以实施普遍定期审议的建议。

559. 加拿大人口与发展行动组织欢迎马尔代夫接受了关于通过性别平等法案、立法禁止家庭暴力、提供更多庇护所以及处理切割女性生殖器、早婚和强迫婚姻的习俗的建议。关于这些建议的实工作，加拿大人口与发展行动组织敦促马尔代夫政府与当地非政府组织，特别是与那些从事妇女工作和从事性别问题工作的非政府组织进行磋商与合作。加拿大人口与发展行动组织深感关切的是，马尔代夫拒绝了关于通过一项禁止基于性取向的歧视的法律和将双方同意的婚外性关系非罪化的建议。建议中没有提出利益攸关方在审议期间讨论的问题，如制定解决不安全堕胎问题的政策以及提供性健康和生殖健康教育等问题。

560. 大赦国际指出，2014年9月，最高法院对马尔代夫人权委员会提出藐视法庭的指控，因为该委员会在其普遍定期审议报告中重点指出了司法系统的缺陷。大赦国际感到关切的是，包括前总统纳希德、前国防部长纳齐姆和前议会副议长纳齐姆在内的数百人受到极其不公平的审判，特别是侵犯了他们的集会自由权。大赦国际称，在政府强制司法遵守公平审判保障之前，提出上诉的囚犯不太可能得到公平和公正的上诉听证。大赦国际敦促马尔代夫政府按照审议期间提出的建议，加强司法机构的独立性和公正性，保障法治。大赦国际对马尔代夫拒绝28项关于死刑和鞭刑的建议深感遗憾，并敦促政府立即宣布暂停这些做法，以期废除这些做法。

561. 国际法学家委员会指出，马尔代夫司法机构继续无视司法独立、公正和问责等国际和国内原则。例如，最高法院起诉马尔代夫国家人权委员会向人权理事会提交普遍定期审议材料属“叛国罪”，这违反了众多国际标准，包括关于报复和国家人权机构独立性的标准。国际法学家委员会认为，针对前总统纳希德和前国防部长纳齐姆等人的出于政治动机的刑事审判涉及任意拘留和严重侵犯公正审判和上诉的权利，人权危机创造了有利于攻击记者和民间社会的环境。国际法学家委员会敦促马尔代夫接受并实施关于加强司法独立、马尔代夫人权委员会和其他宪法机构以及关于保护人权的普遍定期审议建议。国际法学家委员会提到最近向人权理事会提交的材料及其联合实况调查团报告，可供进行更详细的分析。

562. 国际人权服务社报告说，最高法院在马尔代夫人权委员会对第二次普遍定期审议提供材料后对其提起诉讼，材料涉及司法机构政治化和缺乏独立性的问题。2015年，最高法院对该案作出判决，宣布委员会提交的材料属于非法，委员会在开展活动时必须遵守11项非常广泛和定义不明确的指导方针，包括与国际机构的任何沟通都必须通过相关政府机构进行。最高法院的裁决显然违反了国际法，与马尔代夫身为在人权理事会成员的身份不符。阻止相关利益攸关方参与破坏了整个普遍定期审议进程，构成报复行为。

563. 英联邦人权倡议与人权高专办一样，对审判前总统纳希德持保留意见，并支持立即释放他的呼吁。由于过去一年的事态发展(如在一名记者失踪案件中未采取积极行动，马尔代夫人权委员会因参与普遍定期审议而受到起诉，在某些情况下继续限制请律师的权利和保持沉默的权利，最高法院法官遭到任意罢免)，英联邦人权倡议对马尔代夫民主的未来深感担忧。英联邦人权倡议欢迎政府表示愿意与某些政府间组织(包括英联邦秘书处)合作，并期待迅速实施必要的改革。英联邦人权倡议呼吁马尔代夫政府迅速履行其向联合国各机制提交报告义务，并对其接受和拒绝的普遍定期审议建议与国内外民间社会建设性地合作。

564. “现在自由”组织说，前总统穆罕默德·纳希德被政府以捏造的恐怖主义指控监禁，在他的整个案件中，腐败的法院系统都发生了令人震惊的违反正当程序的行为。马尔代夫政府继续支持这种严重侵犯司法公正的行为，此外还有其他大约 20 多名政治犯和大约 1,700 人因和平政治活动而面临法律指控的案件。包括联合国人权事务高级专员和欧洲议会在内的多位世界领导人曾呼吁释放前总统纳希德。“现在自由”组织期望任意拘留问题工作组不久将对前总统纳希德一案作出独立公正的判决，并期望政府完全遵守工作组的建议，因为它充分参与了这一进程。

#### 4. 受审议国的总结发言

565. 主席说，根据所提供的资料，马尔代夫共收到 258 项建议，支持 198 项，注意到 60 项。

566. 马尔代夫代表团重申，马尔代夫支持普遍定期审议进程及其各项原则，并对所有参加讨论的人表示赞赏。然而，令人失望的是，一些代表团利用这一机会的方式与这些原则不符。

567. 马尔代夫代表团提到国际社会和媒体对马尔代夫巩固民主进程的关注，并提醒与会者，马尔代夫在短短十年内取得了巨大的进步，特别是在保护社会弱势群体、妇女、儿童和老年人的权利以及经济和社会发展方面。

568. 马尔代夫代表团答复了关于司法独立、马尔代夫人权委员会和审判前总统纳希德的一些评论。

569. 马尔代夫政府认为，司法机构应该不受行政机关的干涉和不当影响，必须给予司法机构时间和空间，使其与其他机构一样，有机地成长为一个健全、民主的机构。马尔代夫继续与旨在加强司法机构的国际人权机制接触，并与国际伙伴一道努力，加强司法机构并恢复公众信心。

570. 马尔代夫最高法院的裁决和其中所载的 11 点指导方针没有具体规定对马尔代夫人权委员会向联合国提交报告的能力有任何限制。主动启动的案件的实质内容与为普遍定期审议编写的报告的实质内容无关，而是与该报告的汇编问题有关。

571. 关于对前总统纳希德的判刑问题，马尔代夫代表团重申，前总统纳希德因在 2012 年 1 月下令非法绑架一名法官，于 2015 年 3 月 13 日被刑事法院判处 13 年有期徒刑。前总统纳希德的律师对这一诉讼有一些疑问，但拒绝上诉。根据《宪法》第 223 条的规定，总检察长先后向高等法院和最高法院提出上诉。预计最高法院将在不久的将来就上诉申请举行初步听证会。

572. 政府巩固民主进程和加强法治的努力不会动摇。致力于促进马尔代夫人民的经济和社会进步、保护环境，是阿卜杜拉·亚明·阿卜杜尔·加尧姆总统领导的政府的首要任务。

573. 马尔代夫代表团重申，政府承诺在 2017 年提交中期报告，说明实施建议的进展情况。马尔代夫希望，第三轮普遍定期审议将吸取过去两轮的经验教训，取得更加丰硕的成果。

## 安道尔

574. 2015年5月7日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对安道尔进行了审议，审议文件如下：

(a) 安道尔根据理事会第5/1号决议附件第15(a)段和第16/21号决议附件第5段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/AND/1和Corr.1)；

(b) 人权高专办根据理事会第5/1号决议附件第15(b)段和第16/21号决议附件第5段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/AND/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第5/1号决议附件第15(c)段和第16/21号决议附件第5段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/AND/3)。

575. 2015年9月25日，人权理事会第26次会议讨论并通过了关于安道尔的审议结果(见下文C节)。

576. 关于安道尔的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/9)，安道尔对建议和/或结论提出的意见，以及安道尔作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见A/HRC/30/9/Add.1)。

### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

577. 安道尔代表团感谢三国小组出色的工作，并对在2015年5月介绍国家报告期间发言并提出建议的成员国表示赞赏。

578. 安道尔完全致力于普遍定期审议进程，这是一个独特的空间，使各国有机会交流经验和良好做法，改善本国的人权状况。

579. 安道尔在向工作组介绍国家报告后，注意到调查结果以及各国提出的评论和建议。成员国总共提出了85项建议。外交部负责汇编这些建议，并启动与参与实施这些建议的政府部门的广泛协商进程。这项工作导致对全国的人权状况进行了透彻的分析，以便确定安道尔对收到的每一项建议的立场。

580. 每项建议都经过仔细分析，以评估其在今后四年半内改善国内人权状况的适用性和潜力。许多建议已经得到实施，因此，接受这些建议应被视为安道尔致力于维持已经实施的政策。相反，许多事先得到安道尔政府支持的建议最终都只是被注意到，因为这些建议包含了阻碍其被完全接受的因素。

581. 有关部门之间的协商一结束，政府就在2015年8月26日的部长会议上就收到的建议表明了立场。在第二次审议期间收到的85项建议中，安道尔接受了41项，注意到了其余44项。

582. 安道尔代表团解释了该国对主要建议的立场，其中许多建议与批准和加入主要国际人权公约有关。在外交部长介绍国家报告期间，安道尔承诺审查其关于每一项主要国际人权文书的立法，以评估立法是否符合其中的规定。

583. 安道尔代表团重申了安道尔的承诺，为此，该国接受了鼓励其考虑加入主要国际人权公约的建议，但不影响最终开始这样做。然而，安道尔没有接受要求其在下次普遍定期审议之前加入的建议。

584. 安道尔代表团澄清说，这是一种责任行为，因为安道尔明白，成为国际公约的缔约国需要对与国际公约条款相关的国家立法以及国家履行承诺的能力进行透彻的分析。

585. 安道尔不能接受批准劳工组织各项公约的建议，因为加入这些文书需要加入该组织。安道尔现在已是 23 个国际组织的成员，资源有限，无法成为劳工组织等其他组织的成员。然而，安道尔认为，其国家劳工立法符合国际劳工组织的主要公约。

586. 安道尔注意到提供保障庇护权和难民地位的法律框架的建议。安道尔政府正在与欧洲联盟和难民署接触，以协调参与当前叙利亚难民的人道主义危机。

587. 关于建立国家人权机构事宜，安道尔在介绍国家报告时承诺将不带偏见地研究这一问题，以便采取必要步骤建立这一机构。法院和 Raonado del Ciutadà(监察员)是安道尔保障人权的主要机构。创建一个负责确保尊重人权的新机构可能导致权力重叠。有鉴于此，安道尔将研究这一问题，但不承诺在未来几年创建这样一个机构。

588. 安道尔接受了增强残疾人权利的所有建议。安道尔坚定地致力于学校全纳教育的原则，并将在未来几年继续采取这种行动。

589. 2016 年 3 月，安道尔将向残疾人权利委员会提交初次报告。这一行动还旨在遵守关于与条约机构充分合作和在规定期限内提交相应定期报告的若干建议。

590. 在第一次普遍定期审议期间，安道尔没有接受确保罢工权的建议。不过，在第二次审议中，安道尔已接受这些建议，并会作出所需的法例修订，以保障罢工权和集体谈判权。与这一权利有关的一个重要步骤是，按照安道尔在联合国秘书长访问本国期间向他作出的承诺，议会启动了关于罢工权立法倡议的程序。立法倡议无法在当年早些时候举行的议会选举之前通过，因此将提交给新一届议会。

591. 最后，关于关于妇女权利的建议，安道尔同意根据《消除对妇女一切形式歧视公约》的规定通过关于性别平等的全面法律，并继续实施促进性别平等的政策。不过，安道尔注意到为妇女在企业董事会中的代表提供配额的建议，因为安道尔的企业主要是中小型企业。

592. 安道尔代表团感谢人权理事会的关注。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

593. 在通过关于安道尔的审议结果的过程中，有 7 个国家的代表团发了言。

594. 中国欢迎安道尔参加普遍定期审议并决定接受大部分建议，特别是中国提出的关于加强反种族主义和不容忍立法、采取措施禁止公开煽动种族仇恨、暴力和歧视、改善卫生政策以向移民妇女和女童提供负担得起的卫生服务的建议。

595. 欧洲委员会祝贺安道尔代表团成功介绍了其国家报告。欧洲委员会重点指出了安道尔面临的挑战，即缺乏全面的反对种族主义和种族歧视的立法，包括未实施欧洲反对种族主义和不容忍委员会的建议，拘留条件不善，需要将少年被拘留者与其他人分开、改善囚犯获得医疗援助的机会，以及没有处理性别暴力的具体法律。欧洲委员会请安道尔政府确保切实执行 2014 年生效的《欧洲委员会预



防和打击暴力侵害妇女行为及家庭暴力公约》(《伊斯坦布尔公约》), 并批准《欧洲委员会网络犯罪公约》及其附加议定书。

596. 加纳称赞安道尔致力于普遍定期审议机制。加纳重点指出, 安道尔接受了大量建议, 特别是加强法律和政策以遏制一切形式歧视的建议, 以及加强刑事司法系统的建议。加纳称赞安道尔接受了批准《经济社会文化权利国际公约》、《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》和《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》的建议。加纳呼吁安道尔政府采取具体步骤实施其接受的建议, 包括使其立法与《罗马规约》接轨的建议和向各人权条约机构提交逾期定期报告的建议。

597. 塞拉利昂指出, 自第一次普遍定期审议以来, 安道尔已按照建议向条约机构提交了两份报告。塞拉利昂提到, 安道尔致力于人权, 特别是通过禁止体罚促进儿童权利。然而, 塞拉利昂对歧视妇女和种族不容忍事件表示关切。它鼓励安道尔批准《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》, 建立一个国家人权机构, 并颁布关于难民和寻求庇护者地位的法律。

598. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国称赞安道尔以开放的态度与普遍定期审议合作。它重点指出了安道尔实施第一次和第二次审议期间接受的建议的政治意愿。它提到在保护妇女权利方面取得的进展, 特别是通过法律规定消除性别暴力和家庭暴力。它称赞安道尔加强了其在就业、卫生和食品领域的计划和社会方案。

599. 安哥拉欢迎安道尔代表团介绍供第二次审议的国家报告。它赞赏安道尔在立法、保护儿童、消除性别暴力和家庭暴力以及通过《外国投资法》方面采取的各种举措。安哥拉鼓励安道尔继续与各项人权机制合作。

600. 卢旺达称赞安哥拉对保护和促进人权作出的坚定承诺, 以及自第一次普遍定期审议以来发挥的建设性和参与性作用。卢旺达称赞安哥拉向人权理事会所有特别程序发出了长期有效的邀请。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

601. 在通过关于安道尔的审议结果的过程中, 没有其他利益攸关方发言。

### 4. 受审议国的总结发言

602. 主席说, 根据所提供的资料, 安道尔共收到 85 项建议, 支持 41 项, 注意到 44 项。

603. 安道尔代表团最后感谢发言的成员国、民间社会代表、三国小组和秘书处。它重申安道尔对普遍定期审议进程的承诺, 强调第二次审议给了它一个新的有益的机会来审视并改善本国的人权状况。

### 保加利亚

604. 2015 年 5 月 7 日, 按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对保加利亚进行了审议, 审议文件如下:

(a) 保加利亚根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/BGR/1);

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/BGR/2);

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/BGR/3)。

605. 2015 年 9 月 25 日, 人权理事会第 26 次会议讨论并通过了关于保加利亚的审议结果(见下文 C 节)。

606. 关于保加利亚的审议结果内容有: 普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/10), 保加利亚对建议和/或结论提出的意见, 以及保加利亚作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/10/Add.1 和 Corr.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

607. 保加利亚代表团说, 政府高度重视普遍定期审议进程, 认为它是客观评估每个会员国的人权状况并为进一步改善人权状况铺平道路的宝贵工具。事实证明, 第二次审议对保加利亚非常有益, 因为它帮助政府评估了自第一次审议以来取得的进展, 并确定了其在人权领域的目标。

608. 保加利亚将在国家人权协调机制内开展努力, 该机制的任务是改善公共当局和参与履行本国的国际人权义务的其他利益攸关方之间的协调。为此, 举行了一次研讨会, 以彻底审议和讨论在审议期间收到的所有 182 项建议, 以及这些建议的后续行动。在广泛协商的基础上, 政府随后对所有建议表明了立场, 并向人权理事会提交了报告。保加利亚接受或原则上接受了它收到的 182 项建议中的 174 项。

609. 保加利亚代表团就国家报告所涵盖的一些领域和收到的建议提供了补充资料。它重点说明了在去机构化领域取得的几项成就, 目的是保护和促进儿童权利, 这是政府的最高优先事项。这些成就包括: 将大量生活在机构中的儿童安置到家庭或家庭型环境中, 采用新的方法打击遗弃, 加强医疗保健、社会援助和教育部门之间的伙伴关系。

610. 关于性别平等, 保加利亚代表团重申, 保加利亚致力于继续促进妇女积极参与社会和政治生活的各个领域。正在起草关于性别平等的法案, 目的是通过各级机构的参与, 确保对性别平等的政策是统一的。该法案将加强政府缩小和消除工资上的性别差距的努力。保加利亚政府最近承诺制定和通过一项性别平等国家战略, 涵盖期为 2015 至 2020 年。

611. 保加利亚为履行执行《残疾人权利公约》的承诺, 于 2015 年 5 月通过了 2015-2020 年执行《公约》行动计划。该行动计划概述了具体步骤以及各政府机构和利益攸关方的作用和责任以及在残疾人组织的投入。

612. 关于容忍和不歧视问题, 代表团回顾了保加利亚长期存在的族裔和宗教容忍的历史传统, 并指出, 政府一直奉行一贯的政策, 旨在防止和消除任何形式的歧视, 增进不同族裔、宗教或语言群体成员之间的理解和宽容。

613. 罗姆人充分融入社会是政府的一个重要目标。为此, 保加利亚特别努力为罗姆人融入社会提供必要条件。保加利亚已经编写并将于 2015 年底提交关于《消除一切形式种族歧视国际公约》第九条的定期报告。

614. 关于寻求庇护者和难民，代表团确认，保加利亚致力于与包括非政府组织在内的各种伙伴合作，确保尊重在其境内寻求保护的所有的人权。国内立法规定，应充分保护寻求国际保护者的权利。2015年，通过了2015-2020年移民、庇护和融合问题国家战略。保加利亚基本上是混合移民流动的过境国，在采取必要的国家安全预防措施的同时，承诺支持那些表示希望留下来的人。

615. 有几项建议是关于改革司法系统的。保加利亚在批准了继续司法系统改革的最新战略之后，根据六项战略目标，提出了一项修订和补充司法系统法的法案草案，供广泛讨论。草案设想改变最高司法委员会的结构和组织，旨在加强法院的独立性，并详细拟订对法官、检察官和调查治安法官的业绩评估方法，以此作为其职业发展的基础。2015年9月，保加利亚国民议会在一读期间通过了《宪法》修正案，规定将法官学院和检察官学院分开。修正案还将加强检察官和调查法官工作中的民主问责原则。

616. 保加利亚代表团就政府未能支持的一些建议作了解释。关于审议结果第123.80段所载建议，保加利亚认为，各国应停止资助鼓吹种族主义的组织和政党。不过，保加利亚认为，建议中关于保加利亚可能存在这种做法的指控与事实不符。因此，政府未能支持这项建议。

617. 关于审议结果第123.163段中所载建议，大约20年来，一直存在一种法律程序，规定可以恢复和更改被迫更改原名的保加利亚公民的姓名。关于第123.164段所载建议，《宗教教派法》规定，只要符合相关法律要求，即可归还被国有化、没收、充公或以其他方式非法拿走的宗教团体的财产。归还充公财产是根据法院判决在不歧视的基础上作出的规定。

618. 关于第123.165段所载建议，《宪法》保障母语不是保加利亚语的公民有权学习和使用自己语言，但同时必须学习保加利亚语。《宪法》还保障人们在生活的许多领域自由使用母语。然而，在竞选活动中必须使用保加利亚语这一国语。这一法律要求不可能以任何方式影响任何保加利亚公民自由行使任何政治权利。

619. 保加利亚代表团重申，保加利亚致力于落实其接受的建议，以加强对人权和基本自由的保护。政府将编写一份关于建议实施情况的自愿中期报告，就像它在第一次审议期间所做的那样。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

620. 在通过关于保加利亚的审议结果的过程中，有17个国家的代表团发了言。

621. 阿尔巴尼亚满意地注意到，保加利亚支持审议期间提出的大多数建议。阿尔巴尼亚提到，保加利亚承诺实施这些建议。阿尔巴尼亚称赞保加利亚为促进性别平等所做的努力。

622. 阿尔及利亚满意地注意到，保加利亚支持审议期间提出的大部分建议，包括阿尔及利亚提出的关于性别平等和改善移民工权利的两项建议。阿尔及利亚鼓励保加利亚继续努力，确保为移民工和移民妇女提供更多保障。

623. 贝宁满意地注意到保加利亚为促进和保护人权所作的努力，包括加强关于性别平等的立法、打击家庭暴力和保护残疾人权利。贝宁建议保加利亚继续在少年司法和保护被安置在专门机构的儿童领域作出努力。

624. 中国欢迎保加利亚接受了包括中国在内的各国提出的大部分建议。中国满意地注意到，保加利亚为确保性别平等、保护少数民族妇女权利以及解决种族歧视和仇恨问题采取了措施。

625. 科特迪瓦欢迎保加利亚对审议期间提出的建议表现出的兴趣。它鼓励保加利亚继续改革，以期使其立法与国际规范接轨。它还鼓励保加利亚加强努力，保护弱势群体，打击一切形式的歧视。

626. 欧洲委员会提到保加利亚面临的一些挑战，包括歧视罗姆人、司法系统失灵、缺乏连贯的预防腐败政策以及歧视少数群体。欧洲委员会欢迎保加利亚为解决这些问题采取措施。

627. 加纳鼓励保加利亚国家人权协调机制继续优先促进和保护儿童、残疾人、移民和难民的权利，促进族裔和宗教宽容，保护少数群体。加纳称赞保加利亚批准了《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》及其任择议定书。

628. 希腊赞赏地注意到保加利亚在加强保护人权的现有坚实体制框架和促进男女平等机会方面取得的进步。希腊欢迎保加利亚努力加强全国性别平等委员会，并提高对家庭暴力的认识。希腊相信，保加利亚将像在第一次审议期间那样，为落实这些建议设立工作组。

629. 伊拉克欢迎保加利亚接受了审议期间提出的大部分建议，包括伊拉克提出的建议。它称赞保加利亚努力实现性别平等，减少贫困，保护儿童权利，实现宗教宽容，打击仇恨言论和暴力行为。

630. 吉尔吉斯斯坦赞赏保加利亚通过促进和保护人权的体制和立法框架，努力履行其人权义务。吉尔吉斯斯坦提到，保加利亚继续致力于通过创建国家人权协调机制来促进基本自由和权利。

631. 罗马尼亚提到，保加利亚致力于维护人权标准，保加利亚通过立法和更新体制框架就表明了这一点。罗马尼亚赞赏地注意到，保加利亚为履行其人权义务采取了综合办法。

632. 卢旺达称赞保加利亚努力保护和促进人权、改善民主选举并尊重集会自由。卢旺达欢迎保加利亚加入《残疾人权利公约》并建立国家人权协调机制。

633. 塞拉利昂称赞保加利亚始终如一地参与普遍定期审议进程。2013年，保加利亚提交了一份自愿中期报告，其中重点说明了保加利亚在加强人权体制和立法框架方面取得的进步。塞拉利昂称赞保加利亚的司法改革和打击人口贩运措施。塞拉利昂鼓励保加利亚切实执行关于暴力侵害少数群体的政策，加大力度打击性别陈规定型观念，促进性别平等。

634. 苏丹称赞保加利亚积极参与普遍定期审议。它赞赏地注意到保加利亚支持苏丹提出的建议。

635. 塔吉克斯坦满意地注意到，保加利亚努力改善司法系统，引入新的人权机制并加强现有机制。塔吉克斯坦提到，保加利亚承诺通过加入一些国际条约来扩大其人权义务。

636. 土库曼斯坦满意地注意到，保加利亚支持它提出的建议。土库曼斯坦赞赏保加利亚与联合国各人权机构，包括人权理事会积极合作。

637. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国提到，保加利亚在改进其关于家庭暴力和性别暴力的立法框架以保护暴力受害者方面取得了进步。它赞赏保加利亚不顾经济危机的挑战，努力保护和促进人权。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

638. 在通过关于保加利亚的审议结果的过程中，另有 3 个利益攸关方发了言。

639. 加拿大人口与发展行动组织称赞保加利亚接受了通过关于性别平等的立法的所有建议，并敦促保加利亚颁布和实施相关立法。该组织呼吁保加利亚将家庭内一切形式的暴力行为归类为刑事犯罪，并批准《伊斯坦布尔公约》。它感到遗憾的是，没有就青少年怀孕率高、过度依赖堕胎作为计划生育方法以及需要将全面的性教育纳入学校课程等问题提出建议。它呼吁保加利亚解决这些问题，并在这一进程中与当地非政府组织协商与合作。

640. 大赦国际感到关切的是，有关仇恨犯罪的立法和做法没有达到国际人权标准。大赦国际的研究表明，刑事司法系统未能确保彻底调查和起诉仇恨犯罪。

《刑法》没有针对基于残疾、性取向或性别认同的仇恨犯罪提供保护，修订《刑法》的进程自 2014 年 7 月以来一直停滞不前。尽管取得了一些进展，但庇护系统仍然存在严重差距，包括接待中心条件不足。已经采取了几项措施来控制难民和移民的流动，并记录了许多非法驱逐的事件。大赦国际敦促保加利亚停止非法驱逐移民和难民，并调查所有此类指控。它呼吁保加利亚实施难民融入国家战略，并确保需要国际保护的人能获得适当的生活水平和获得医疗保健、教育和其他公共服务的机会。

641. 联合彩虹国际社称赞保加利亚为实施第一次审议期间提出的关于男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的权利的建议而采取的重要步骤。它重点说明了改进法律和政策需要考虑的几个问题。例如，没有大力采取措施来克服对男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的持续歧视模式。克服对男女角色和性别不平等的陈规定型态度的努力仍然不如人意。没有性别承认法是有问题的。基于性取向和性别认同的仇恨犯罪必须纳入《刑法》，需要将性取向和性别认同或言论作为一种限定条件。

### 4. 受审议国的总结发言

642. 主席说，根据所提供的资料，保加利亚共收到 182 项建议，支持 174 项，注意到 8 项。

643. 最后，保加利亚代表团感谢参与审议的所有各方，并表示政府将适当考虑与会者提出的所有问题。政府将努力加强其行政能力，以便有效实施其接受的建议。保加利亚代表团转达了政府的保证，即它将增加包括非政府组织在内的利益攸关方对后续进程的参与。保加利亚将坚持履行其国际人权义务的承诺。普遍定期审议进程是这一努力的重要组成部分。

## 洪都拉斯

644. 2015年5月8日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对洪都拉斯进行了审议，审议文件如下：

(a) 洪都拉斯根据理事会第5/1号决议附件第15(a)段和第16/21号决议附件第5段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/HND/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第5/1号决议附件第15(b)段和第16/21号决议附件第5段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/HND/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第5/1号决议附件第15(c)段和第16/21号决议附件第5段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/HND/3)。

645. 2015年9月25日，人权理事会第26次会议讨论并通过了关于洪都拉斯的审议结果(见下文C节)。

646. 关于洪都拉斯的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/11)，洪都拉斯对建议和/或结论提出的意见，以及洪都拉斯作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复。

### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

647. 洪都拉斯代表团团长说，洪都拉斯是在人权理事会普遍定期审议结果通过之际参加人权理事会会议的。洪都拉斯致力于报告其在人权领域取得的进步和面临的挑战。

648. 在第二次审议期间，洪都拉斯收到152项建议，没有一项被拒绝。它接受了这些建议中的92%。其余的8%仍在审议中，因此已得到注意。

649. 注意到的大多数建议，即审议结果第126.1-126.12段所载建议，都是关于批准国际文书和改革《宪法》或国内立法的，这需要更广泛的协商和全国性辩论。

650. 洪都拉斯代表团重申，洪都拉斯致力于将所有接受的建议纳入公共政策和国家人权行动计划，并通过适当机制促进这些建议的实施。洪都拉斯代表团介绍了迄今为止取得的最新进展。

651. 洪都拉斯继续表现出与特别程序合作的开放态度。洪都拉斯代表团提到，土著人民权利特别报告员曾于11月来访，境内流离失所者人权问题特别报告员将在年底前来访。

652. 根据审议结果第124.15段所载建议，洪都拉斯在2015年向条约机构提交了四份报告，从而履行了所有尚未履行的报告义务。

653. 关于审议结果第124.1和125.1段所载关于协调国内立法与遵守国际人权文书的建议，洪都拉斯已根据《罗马规约》将危害人类罪、灭绝种族罪和战争罪纳入新的《刑法》草案。

654. 关于审议结果第124.14段所载关于设立人权高专办国家办事处的建议，最近派出了一个考察团，预计将在2015年末或2016年初开始运作。洪都拉斯感谢

各国为设立该办事处作出了贡献，希望该办事处将帮助洪都拉斯加强现有机构的能力。

655. 关于审议结果 125.45 段所载建议，安全秘书处(部)内的警察调查部门自 9 月 4 日以来一直在运作，并已向其分配了必要的人力、财力和后勤资源。

656. 关于审议结果第 125.44 段所载建议，自第二次审议以来，已有 6,037 人接受了人权培训，其中包括武装部队成员、公务员和被剥夺自由者。

657. 关于贩运和性剥削问题，根据审议结果第 125.22 和 125.23 段所载建议，当年有 23 名受害者获救，10 多名人贩子依法受到惩罚。发展和社会包容性部与打击贩运委员会之间还签署了一项合作协议，以期将受害者纳入社会保障系统。

658. 关于审议结果第 125.47、125.48、125.50、125.51-125.54 和 125.56-125.60 段所载建议，关于保护人权维护者、记者、媒体和司法官员的法律已于 2015 年 5 月生效。通过该项法律，洪都拉斯承认，每个人都有权单独或集体捍卫、促进、保护和实现人权，国家有义务尊重人权维护者并合理防止可能对他们造成的威胁、骚扰和攻击，无论这些威胁是来自国家还是私人机构。

659. 作为该项法律的一部分，已经建立了国家保护系统。已经通过该机制处理了两起人权维护者案件。

660. 还启动了制定该法律条例的进程，并应各国家和国际人权组织的要求延长了这一进程，以促进和鼓励受该项法律保护的组织 and 部门更多地参与。

661. 人权组织最近选举其代表进入国家保护委员会。总共从国家预算中拨款 1,000 万伦皮拉，以保证其可持续性。

662. 此外，9 月 22 日，在人权理事会本届会议期间，洪都拉斯加入了一组国家，支持一项谴责对人权维护者的恐吓或报复行为的宣言。

663. 关于被剥夺自由者的人权和审议结果第 124.22 和 124.23 段所载建议，洪都拉斯增加了国家监狱管理局 2016 年的预算，并确定了国家监狱管理局的概念。

664. 关于审议结果 125.8 和 125.9 段所载建议，洪都拉斯设立了“洪都拉斯移民领事馆”来监测人权。还将建立一个全面的系统来监测和评价公共政策和国家人权行动计划的各项指标，并已请求人权高专办提供援助。

665. 国家妇女研究所所长重点说明了在审议结果第 124.9、124.27、124.29-124.31、124.33、124.35、124.46 和 125.12-125.14 段所载关于性别暴力的建议方面取得的进展。

666. 有人提到了美洲开发银行支持的一个名为“城市妇女”的项目。该项目将于 2016 年实施，目的是通过妇女诉诸司法系统并纳入社会保障系统来改善她们的生活。

667. 洪都拉斯还在起草一项全面的法律，以打击暴力侵害妇女行为，妇女组织和女权主义组织也参与其中。

668. 洪都拉斯重新启动了负责执行暴力侵害妇女问题国家计划的委员会。它还在执行 2010-2022 年第二个平等和性别公平计划，并将性别公平观纳入公共政策和方案以及公共预算的设计、执行和评估。自 2015 年 10 月起，还将发起一项打

击暴力侵害妇女行为的全国宣传运动，重点是防止家庭暴力、贩运和杀害妇女。此外，正在努力在检察官办公室内设立一个针对妇女的犯罪问题股。

669. 洪都拉斯根据第二次审议期间收到的建议，继续努力保障经济、社会和文化权利，并与贫困作斗争。发展和社会包容秘书处将提供有关旨在社会包容和发展以降低不平等和贫穷程度的行动信息。

670. 关于审议结果第 125.70-125.72 段所载建议，以人权为指导原则，为卫生、教育和生活质量这三个关键领域设计了一个多层面的贫困指数。

671. 关于审议结果 125.61 和 125.65 段所载建议，洪都拉斯正在执行 2016-2017 年国家扫盲计划，目标是使 60 万名不会读写的年轻人和成年人受益。

672. 根据审议结果 124.20、124.57、124.59 和 125.76 段所载建议，洪都拉斯经过广泛的协商进程，在联合国开发计划署的支持下，通过了一项反对种族主义和种族歧视以及促进土著和非裔洪都拉斯社区全面发展的公共政策。

673. 关于审议结果 125.19 段和 125.77-125.81 段所载建议，洪都拉斯设立了“洪都拉斯领事和移民观察站”和“Alho 之声”帮助中心，以监测洪都拉斯在美国的领事活动。

674. 洪都拉斯继续开展外联运动，以充分解决儿童、年轻人和成年人的移民身份问题，并创造就业机会。最近在奥马尔开设了一个回乡移民中心。

675. 关于就业，特别是审议结果第 125.68 段所载建议，洪都拉斯正在执行将人们纳入劳动力市场的方案。

676. 关于审议结果第 125.26 段所载建议，经济和社会委员会起草了一项劳动监察法。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

677. 在通过关于洪都拉斯的审议结果的过程中，有 9 个国家的代表团发了言。

678. 中国欢迎洪都拉斯建设性地参与普遍定期审议，并欢迎该国决定支持其收到的大部分建议。令人高兴的是，洪都拉斯支持中国提出的发展经济、增加劳动机会、扶贫和提高生活水平的建议。中国鼓励洪都拉斯逐步实施其支持的建议，并呼吁国际社会在与洪都拉斯协商的基础上向其提供必要的支持。

679. 古巴称赞洪都拉斯提供的信息。古巴感到高兴的是，洪都拉斯在审议期间已经支持了大多数建议，包括古巴提出的两项建议。它请洪都拉斯采取具体行动，特别是执行基本的教育法，并继续采取措施解决移民儿童的处境。

680. 塞拉利昂指出，洪都拉斯自 2010 年以来共收到 129 项建议，其中 106 项已得到实施，这表明洪都拉斯愿意改进国家人权框架。塞拉利昂提到，洪都拉斯对塞拉利昂以前提出的建议作出了积极回应，特别是加强旨在消除对妇女的家庭暴力的规范标准的建议。塞拉利昂认识到，洪都拉斯在执行所有建议方面面临制约，但依然决心注意到所有这些建议。

681. 儿基会祝贺洪都拉斯通过旨在保障儿童人权的法律和政策，包括防止暴力侵害儿童和青年的国家政策。它鼓励洪都拉斯执行长期的国家筹资战略，以保留和扩大社会保障方案的覆盖面。儿基会呼吁洪都拉斯减少儿童移民的原因，确保他们有尊严地受到接受和融入社会的条件，儿基会表示儿基会愿意提供支持。儿



基会再次承诺继续支持洪都拉斯努力实现儿童权利，包括实施儿童权利委员会和普遍定期审议的建议。

682. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国重点说明了在审议洪都拉斯期间进行的建设性对话。洪都拉斯本着开放合作的精神对提出的问题作出了具体答复。委内瑞拉玻利瓦尔共和国突出说明了洪都拉斯的承诺，这表现在它接受了所收到的建议的92%。委内瑞拉玻利瓦尔共和国鼓励洪都拉斯继续加强其社会方案，使人口中最脆弱的部分受益。

683. 阿尔及利亚感谢洪都拉斯提供补充资料，说明它在实施建议方面取得的进展。阿尔及利亚注意到洪都拉斯接受了几乎所有的建议，特别是接受了阿尔及利亚提出的关于继续打击暴力侵害儿童和青年的政策、执行国家人权行动计划的两项建议。阿尔及利亚祝愿洪都拉斯在实施这些建议方面取得圆满成功。

684. 比利时对司法独立、打击有罪不罚现象、保护妇女不受暴力侵害、保护表达自由的权利以及保护记者和人权维护者等事项表示关切。比利时称赞洪都拉斯接受了比利时提出的所有建议。它希望这些建议的实施有助于洪都拉斯改善本国的人权状况。

685. 贝宁欢迎洪都拉斯在过去五年中取得的进步，特别是在建立政治和体制框架以及国家与人权机制合作方面取得的进步。贝宁建议洪都拉斯继续努力保护弱势群体，特别是妇女、儿童和年轻人。

686. 卢旺达祝贺洪都拉斯通过 2013-2022 年公共政策和国家人权行动计划。卢旺达欢迎洪都拉斯加强司法机构的性别股，并将杀害妇女罪纳入《刑法》。卢旺达承认，洪都拉斯努力使国家立法与国际人权文书接轨。洪都拉斯在打击对严重罪行有罪不罚现象和降低凶杀率方面取得了进步，是洪都拉斯朝保护人权方向迈出的很好的一步。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

687. 在通过关于洪都拉斯的审议结果的过程中，另有 10 个利益攸关方发了言。<sup>15</sup>

688. 第 19 条：国际反对审查中心报告说，那一年洪都拉斯有记者和媒体工作者遇害。2015 年，一个言论自由协会发布了针对表达自由的 170 个不同攻击的警报。对人权维护者、记者、媒体和司法官员的法律的保护机制尚未生效，也没有发布条例。1958 年关于表达自由的法律将记者的工作定为刑事犯罪，并对其审查。

689. 荷兰同性恋联合会同时代表国际男女同性恋协会称赞洪都拉斯接受了关于性取向和性别认同的建议，特别是执行促进容忍和不歧视政策和方案的建议，以及采取措施调查、起诉和惩治针对男女同性恋、双性恋和跨性别者的仇恨犯罪的建议。尽管有政府的意愿，但男女同性恋、双性恋和跨性别者仍然是洪都拉斯最脆弱和最受歧视的群体之一。

<sup>15</sup> 因时间限制未能发言的利益攸关方的讲稿(如有的话)在人权理事会外网上公布，可查阅：<https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>。

690. 方济各会国际提到洪都拉斯受剥削性行业影响的社区的情况。这种情况是生死攸关的。根据关于采矿的一般法律，国家宣布了需要开发土地。对土著社区的影响是毁灭性的，一些保卫自己土地的人失去了生命。对这种情况也是有罪不罚。土著社区呼吁在洪都拉斯成立一个打击有罪不罚现象的国际委员会。土著社区和家庭，包括儿童，均遭到了恐吓和威胁。他们被国家所抛弃。方济各会国际指出洪都拉斯根据美洲人权法院所承担的义务。

691. 大赦国际指出，近年来，洪都拉斯的人权维护者，包括农民和加里福纳领袖、男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性恋活动人士、司法官员和记者，一直因其工作受到报复，是身体暴力、绑架和威胁的受害者。大赦国际感到高兴的是，洪都拉斯接受了关于保护处于危险中的个人的建议，实施了关于保护人权维护者、记者、媒体和司法官员的新法律。大赦国际感到关切的是，有报道称，拟议对《刑法》的修改可以消除禁止基于性取向和性别认同的歧视的语言。大赦国际敦促洪都拉斯确保自 2010 年普遍定期审议以来取得的进步不会倒退。

692. 世界禁止酷刑组织感到关切的是，国会最近通过了一项关于被剥夺自由者的法律，该法律规定了针对高风险和攻击性囚犯的特殊处理方式，其中规定的限制有悖于对被剥夺自由者的有尊严对待和不歧视原则。该组织提到了有关性暴力的报告和堕胎无一例外继续被定为犯罪这一事实。它呼吁洪都拉斯采取必要措施，结束酷刑和虐待案件中的有罪不罚现象，包括接受和批准允许审查个人来文的机制和文书。

693. 国际和平旅瑞士分部认识到洪都拉斯接受普遍定期审议建议的重要性。然而，在日常生活中，男女同性恋、双性恋和跨性别者遭受暴力、歧视、性、身体和心理虐待和排斥。该组织提到了针对男女同性恋、双性恋和跨性别者的仇恨犯罪，原因是他们的性取向或性别认同。它还提到将取消《刑法》第 321 条的法律草案，该条规定了对基于性别或性别认同的歧视的惩罚。

694. 国际人权服务社说，洪都拉斯不认可人权维护者在不同领域开展的工作。不论国家是否参与，企业实行明显的法律迫害，破坏了人权维护者的工作。国际人权服务社还提到了各种表明司法系统本身侵犯人权的案件，包括社区被指控篡夺土地的案件。今年，人权维护者网络记录了 70 起针对人权维护者的袭击事件。国际人权服务社呼吁保护今天站在联合国面前的人权维护者。它呼吁尊重捍卫人权、免受恐惧和报复的权利。这一呼吁是代表众多人权团体网络发出的。

695. 生殖权利中心感到遗憾的是，洪都拉斯没有支持关于生殖健康和生殖权利的建议。它深感关切的是，在洪都拉斯没有机会不受歧视地获得卫生服务，包括性权利和生殖权利。它敦促洪都拉斯修订现行法律，以便使强奸案件中的堕胎合法化，并修订其关于获取、使用和销售紧急避孕药具的极端禁令。洪都拉斯应通过和实施保障妇女获得基本生殖卫生服务的立法，提供信息，使妇女能够行使生殖自主权，特别是保护她们的健康权、生命权和尊严权。

696. 粮食优先信息和行动网遗憾的是，没有就经济、社会和文化权利，特别是食物权以及获得水、土地、种子和其他自然资源的权利向洪都拉斯提出建议。洪都拉斯发展模式的基础是开采自然资源(包括采矿)、扩大单一作物农业以生产生物燃料、创建“模范城市”，这与土著人民、坎比西诺人、加里富纳人和其他农村社区的世界观背道而驰。

697. 国际妇女争取和平与自由联盟对暴力侵害妇女行为的增加表示关切。它提到了家庭暴力和有罪不罚案件。尽管杀害妇女已被定为刑事犯罪，但没有执行这项立法的机构。虽然有调查机构，但没有专门的单位来处理杀害女性的问题。机构薄弱，资源有限。各组织呼吁洪都拉斯批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》，履行其对女权运动的承诺，并履行其根据劳工组织《2011 年家庭工人公约》(第 189 号)所承担的义务。

#### 4. 受审议国的总结发言

698. 主席说，根据所提供的资料，洪都拉斯共收到 152 项建议，支持 140 项，注意到 12 项。

699. 最后，洪都拉斯代表团感谢各国代表团和民间社会组织参加对洪都拉斯的普遍定期审议。洪都拉斯将在适当时候提交一份中期报告，说明其在实施这些建议方面取得的进展。

700. 洪都拉斯代表团表示，洪都拉斯需要洪都拉斯人在无条件、公开和透明的对话中团结起来，建设每个人理想中的洪都拉斯。

#### 利比里亚

701. 2015 年 5 月 4 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对利比里亚进行了审议，审议文件如下：

(a) 利比里亚根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/LBR/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/LBR/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/LBR/3)。

702. 2015 年 9 月 25 日，人权理事会第 27 次会议讨论并通过了关于利比里亚的审议结果(见下文 C 节)。

703. 关于利比里亚的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/4)，利比里亚对建议和/或结论提出的意见，以及利比里亚作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/4/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

704. 利比里亚代表团说，其 1847 年《宪法》保障法律面前人人平等、工作权、表达自由和集会等项权利。利比里亚 168 多年来一直是促进和保护人权的先锋。

705. 普遍定期审议进程提供了一个机会，向人权理事会和国际社会表明，尽管面临困难，但利比里亚仍坚定不移致力于各项国际人权条约。

706. 利比里亚接受了它在第一次审议期间收到的大量建议。在过去五年中，利比里亚全面实施了其中的许多建议，同时在其他建议方面取得了重大进展。

707. 利比里亚刚刚经历了自 2003 年其长达 14 年的内战结束以来最大的危机。事实上，2014 年初，利比里亚陷入了抗击埃博拉病毒的斗争，4000 多名利比里亚人和外国居民死于埃博拉病毒。这场危机消耗了国家的大量资源，破坏了经济，从而对迅速执行国家人权议程构成了挑战。

708. 通过总统的强有力的领导、利比里亚人民的坚韧不拔以及联合国和各国际伙伴的支持，经宣布，利比里亚已排除埃博拉病毒。然而，由于边界疏漏，人员又自由流动，只要病毒仍在邻国，利比里亚就处于危险之中。

709. 利比里亚尽管面临挑战，但仍坚定不移地决心参加普遍定期审议进程。2015 年 7 月，在利比里亚举办了一个为期两天的磋商讲习班，来自政府各部和各机构、独立的国家人权委员会和民间社会组织的 50 多名代表汇聚一堂。根据研讨会期间发表的意见，并考虑到在利比里亚的政治、经济、社会和文化环境下实施的可行性，在第二次审议期间收到的 186 项建议中，利比里亚支持其中的 147 项。其余 39 项建议已得到注意。然而，即使利比里亚注意到一项建议，也并不意味着该建议没有得到任何支持。相反，这意味着利比里亚政府当时无法承诺切实实施这项建议。尽管如此，在审议期间收到的所有建议都已纳入该国的“国家人权行动计划”，注意到的建议被列入该行动计划的理想条款。

710. 利比里亚接受了关于其国际条约义务，包括关于纳入国内法、协调统一和向条约机构报告的建议。利比里亚积极考虑了批准更多的人权文书。然而，由于批准不仅是一项重大的财政任务，而且还具有政治、社会和文化影响，利比里亚在这方面将谨慎行事，同时优先批准那些将有助于巩固本国和平与稳定而不会使其受挫或瓦解的尚未批准的人权条约。

711. 利比里亚将继续努力使其宪法和法规层面的法律与其批准的条约协调一致。如果法律改革耗时，它将酌情以行政命令、条例和政策的方式着手进行改革，以促进迅速履行其人权义务。

712. 在提交国家报告之后，在审议各项建议期间，宪法审查委员会向总统提交了 25 项宪法修正案，其中包括关于国籍权的修正案。宪法审查委员会由总统设立，目的是审查 1986 年《宪法》，以期提出有助于改善国家治理和保护人权的修正案。

713. 关于平等问题，宪法审查委员会建议将尊重和承认残疾人写入宪法，并向他们提供教育和就业机会。

714. 关于妇女权利，委员会提出了三项建议：第一，《宪法》应确保妇女参与治理和国家事务；第二，妇女应有机会获得平等的经济和社会机会；第三，《宪法》应保障妇女的继承权。这些建议将提交全民公决。

715. 利比里亚最后确定了关于其条约义务的国家战略和一份共同核心文件草案，这将使利比里亚能够根据所提建议，在履行条约报告义务方面取得重大进展。

716. 利比里亚认识到，特别程序在加强会员国与人权理事会在促进人权方面的合作方面可以发挥关键作用。因此，为了实施在第一次和第二次普遍定期审议期间收到的建议，利比里亚向各特别程序任务负责人发出了长期有效的邀请。它期待着与所有特别程序进行建设性接触，以强化促进和保护人权工作。

717. 利比里亚接受了大多数关于妇女权利和儿童权利的建议，包括关于消除性暴力和性别暴力的建议。利比里亚致力于消除歧视，实现《宪法》规定的获得平等法律保护的权利。除了与《宪法》修正案有关的提案外，利比里亚还将加强与三个区域中心的性暴力和性别暴力有关的检察事务，并按照设立性暴力和性别暴力的刑事法院 E 的规约的规定，积极考虑在所有 15 个司法巡回设立性暴力和性别暴力法庭。

718. 关于通过一项法律明确禁止切割女性生殖器官和有害传统习俗的建议，利比里亚重申其立场，即它反对这些习俗，反对早婚和神判法。因此，利比里亚接受了对此提出的所有建议，并正在采取步骤应对其面临的挑战。为此，2015 年 8 月，在审议普遍定期审议建议之时，向立法机构提交了一项家庭暴力法草案，其中将切割女性生殖器官和其他有害习俗部分定为刑事犯罪。该法案如获得通过，将禁止对 18 岁以下的儿童以及不同意这种做法的 18 岁或 18 岁以上的妇女进行女性生殖器切割。利比里亚将继续加强努力，通过进一步的全面立法禁止切割女性生殖器官和所有有害的传统习俗并将其定为犯罪，并通过加强机构能力来打击性暴力和性别暴力。利比里亚还将加强其他措施，减少女性生殖器切割和传统有害习俗，例如，提高对这种做法的有害影响的认识，特别是其对女孩的未来的有害影响的认识，并为传统从业者提供替代谋生手段。

719. 利比里亚还接受了关于司法和法治的各项建议，认为不尊重法治就无法奠定和平与稳定的基础。2014 年 12 月，安全理事会决定，利比里亚政府应在 2016 年 6 月 30 日之前完全接管自 2003 年以来一直驻扎在本国的联合国利比里亚特派团对利比里亚安全架构的责任。在这方面，利比里亚制定了一项基于人权的过渡计划，该计划正在与联合国和国际伙伴密切合作加以实施。通过过渡计划，利比里亚将加强司法和安全部门的能力，扩大现有服务的范围和广度，特别是在审前拘留和性别暴力领域，并应对威胁有效司法的尚未解决的挑战。

720. 不过，利比里亚选择注意到一些建议，因为这些建议造成重大的政治、经济、社会和文化挑战，因此被认为在短期内实施是不可行的。例如，利比里亚原则上不反对废除死刑，自 2005 年恢复死刑以来从未执行过一次死刑，这便是证明。然而，利比里亚倾向于维持其“在实践中废除死刑”的立场，以便对威胁利比里亚巩固和平与安全的行为起到威慑作用。因此，它接受了关于维持事实上的暂停执行死刑的建议，以期考虑在法律上废除死刑。

721. 政府还注意到关于男女同性恋、双性恋和跨性别者权利的建议。虽然利比里亚《宪法》禁止歧视，并不分性取向一视同仁地保护其境内所有人的基本权利和自由，但利比里亚希望在这一领域谨慎行事，直到对保护这些权利的必要性有了充分的公开讨论、宣传和认识。

722. 利比里亚接受了关于修订移民法和国籍法的建议。然而，1986 年《宪法》第 28 条已经规定，利比里亚妇女有权在与利比里亚男子平等的基础上将其国籍传给子女。移民和归化局已开始起草一项新的符合《宪法》和为改革国籍法以防止利比里亚境内无国籍状态而承担的义务的外国人和国籍法。

723. 最后，利比里亚代表团感谢人权理事会、人权高专办、提出建议的各成员国和发表评论的各非政府组织。利比里亚仍然致力于将以人权为本的方法作为维持和平、民主和法治的一项根本措施。

724. 利比里亚还感谢联合国利比里亚特派团人权和保护科以及联合国各机构和其他国际伙伴提供的支持和技术咨询。

725. 第二次普遍定期审议期间提出的建议产生了重大影响，因为它们为利比里亚的战略和优先事项提供了参考。利比里亚期待实施其接受的建议，与人权理事会、各特别程序任务负责人和其他伙伴密切合作，加强对国际人权义务的遵守。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

726. 在通过关于利比里亚的审议结果的过程中，有 15 个国家的代表团发了言。

727. 利比亚祝贺利比里亚积极参加普遍定期审议并致力于人权。利比亚欢迎积极的事态发展，包括从 2012 年开始启动旨在促进一系列部门和改善国家发展的全面长期战略。利比亚感到高兴的是，利比里亚接受了它收到的大部分建议，这表明它参与了普遍定期审议，并愿意推进其人权议程。

728. 塞拉利昂称赞利比里亚努力将人权标准全面纳入国家法律框架和政策。塞拉利昂特别赞赏地注意到宪法审查委员会开展的工作。它提到了利比里亚在埃博拉疫情方面仍然面临的挑战。它鼓励国际社会支持正在进行的重建国家卫生系统的努力，并为幸存者和孤儿的康复和社会融入进一步提供援助。关于性别暴力，塞拉利昂希望能够更多工作来实施旨在预防和消除强奸儿童的全面战略。

729. 多哥欢迎利比里亚与普遍定期审议的合作以及自第一次审议以来取得的进步。多哥高兴地看到，利比里亚接受了第二次审议的大部分建议，并请国际社会支持利比里亚执行这些建议。

730. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国指出，利比里亚坦率地提到了它在本国落实人权方面面临的挑战。冲突和埃博拉疫情对该国在发展方面取得进步的能力产生了不利影响。然而，利比里亚批准了几项国际文书并向条约机构提交报告，努力履行其人权承诺。在真正对话与合作的基础上，普遍定期审议应有助于利比里亚克服危机。委内瑞拉玻利瓦尔共和国敦促国际社会向利比里亚提供其所需的一切援助。

731. 安哥拉祝贺利比里亚接受了收到的大部分建议。安哥拉支持利比里亚对人权的承诺，特别是批准区域和国际文书并提交人权报告。安哥拉承认利比里亚在保障诉诸司法方面面临的挑战，并鼓励该国努力创建区域司法和安全中心。它还鼓励利比里亚执行和平与和解战略，并继续在司法、卫生和弱势群体教育方面取得进展。

732. 卢旺达承认利比里亚为抗击埃博拉病毒所作的集中努力，并高兴地看到该国支持许多建议。卢旺达鼓励利比里亚继续努力，争取废除死刑和彻底消除切割女性生殖器官习俗。

733. 贝宁欢迎利比里亚在人权领域和根除埃博拉病毒方面所做的努力。它请国际社会向利比里亚提供实现人权、消除贫困和实现经济社会发展所需的援助。它敦促利比里亚实施普遍定期审议建议。

734. 博茨瓦纳称赞利比里亚实施了大量政策，包括国家康复、建设和平与和解战略路线图，以及旨在改善医疗保健基础设施、教育和社会福利的经济稳定和复

苏计划。博茨瓦纳赞赏地注意到为解决性别暴力和针对妇女的有害习俗而采取的措施。它鼓励利比里亚确保充分执行这些法律。

735. 中国祝贺利比里亚结束埃博拉疫情。中国赞赏利比里亚参加普遍定期审议，并支持中国提出的关于采取有效措施保护弱势群体，特别是打击暴力侵害妇女和儿童行为，以及加强司法和执法机构和消除腐败的建议。埃博拉疫情对经济和社会发展产生了不利影响，并在促进和保护人权方面带来了进一步的挑战。中国呼吁国际社会向利比里亚提供技术援助和能力建设。

736. 刚果称赞利比里亚与普遍定期审议机制进行了出色的合作，并努力应对长期冲突和埃博拉疫情带来的一些挑战。它鼓励利比里亚执行普遍定期审议的建议。

737. 古巴指出，埃博拉疫情在最近一段时间对利比里亚的发展产生了不利影响，尽管该国获得了国际援助，包括来自古巴的卫生部门的援助。古巴重申，国际社会，特别是发达国家，有必要增加与利比里亚的合作和对利比里亚的财政援助，特别是加强卫生基础设施。古巴感谢利比里亚支持其关于卫生、经济和社会权利的建议。

738. 吉布提欢迎利比里亚努力促进和保护人权，包括改善在埃博拉危机期间受到不利影响的生活条件。吉布提鼓励利比里亚在设立全国真相、和解与正义委员会的基础上，继续努力通过建设和平与和解巩固法治。

739. 埃塞俄比亚肯定利比里亚继续参与人权理事会机制。它赞赏该国接受了许多建议。它称赞利比里亚启动了一项长期全面发展战略及其与建设和平与和解有关的行动战略。埃塞俄比亚还满意地注意到，利比里亚承诺通过提供广泛的社会服务，特别是医疗保健和教育，促进和保护人权。

740. 加蓬祝贺利比里亚承诺实施第二次普遍定期审议的建议。它提到埃博拉疫情造成的许多困难，以及利比里亚为改善人权状况而采取的显著行动，包括法律和体制框架方面的行动。它鼓励利比里亚实施普遍定期审议的建议。

741. 加纳表示，它将支持利比里亚努力实施普遍定期审议的建议。利比里亚代表团的出席让人想起内战的黑暗日子，但也让人放心，利比里亚坚韧的人民已经走了多远。加纳敦促利比里亚加入保护责任之友小组，以促进更好地理解《联合国宪章》所记录的“永不再发生”的时刻，并对区域和世界战争说不。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

742. 在通过关于利比里亚的审议结果的过程中，另有 3 个利益攸关方发了言。

743. 国际男女同性恋协会对利比里亚没有支持有关性取向和性别认同问题的建议表示遗憾。据该协会称，利比里亚的男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者继续遭受侵犯人权的行爲，如骚扰、身体攻击、言语攻击、仇恨犯罪、宗教不容忍、负面媒体报道和家庭排斥。《刑法》将同性伴侣的“自愿鸡奸”定为犯罪行为，国家缺乏打击针对男女同性恋、双性恋和跨性别者的仇恨犯罪和事件的法律规定，这些人在获得基本服务，特别是卫生服务方面也面临障碍，并且仍然受到污名和歧视。

744. 大赦国际赞赏利比里亚努力维护人权，尽管面临埃博拉疫情带来的挑战。不过，它对司法部门的不足表示关切，尽管该部门进行了政策改革并采取了其他积极举措。大赦国际敦促利比里亚改善拘留条件，使其符合国际标准，并将审前拘留作为最后手段。它还感到关切的是，司法系统存在缺陷，导致性暴力和性别暴力不受惩罚。大赦国际再次呼吁该国为处理性别暴力案件向司法系统增加资源，并改善其他部门与司法系统的协调与合作。它还呼吁利比里亚加快批准《儿童权利公约》各项任择议定书，并立即废除死刑。

745. 非洲维护人权会议祝贺利比里亚在抗击埃博拉病毒的斗争中取得了积极成果，并祝贺利比里亚自第一次普遍定期审议以来在人权领域取得的进步。它提到，利比里亚设立了一个国家人权委员会，并支持为在本国实施建设和平与和解“国家议事棚”方案而采取的行动。它对年轻人失业率上升以及暴力侵害妇女和儿童行为表示关切。它希望目前的宪法改革将有助于废除死刑，消除歧视妇女和征募儿童入伍现象。它请利比里亚进一步关注卫生服务中的不平等现象，保护埃博拉疫情的幸存者。它要求国际社会支持利比里亚的稳定和经济复苏计划，恢复卫生基础设施，重建受埃博拉病毒影响的经济。

#### 4. 受审议国的总结发言

746. 主席说，根据所提供的资料，利比里亚共收到 186 项建议，支持 147 项，注意到 39 项。

747. 利比里亚代表团对会员国、人权理事会、非政府组织和所有为普遍定期审议进程作出贡献的人的评论和支持表示赞赏和感谢。它已注意到所收到的意见，并将继续加大力度实施这些建议，尽管面临种种挑战和困难。已经注意到的建议也将为国家人权计划提供灵感。

#### 马绍尔群岛

748. 2015 年 5 月 11 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对马绍尔群岛进行了审议，审议文件如下：

(a) 马绍尔群岛根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/MHL/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/MHL/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/MHL/3)。

749. 2015 年 9 月 25 日，人权理事会第 27 次会议讨论并通过了关于马绍尔群岛的审议结果(见下文 C 节)。

750. 关于马绍尔群岛的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/13)，马绍尔群岛对建议和/或结论提出的意见，以及马绍尔群岛作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/13/Add.1 和 Corr.1)。



## 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

751. 马绍尔群岛感谢人权高专办、人权理事会、工作组、太平洋共同体秘书处区域权利资源组、太平洋岛屿论坛秘书处及其双边伙伴允许并帮助马绍尔群岛为参加普遍定期审议进程做好准备。

752. 马绍尔群岛高兴地提交了对普遍定期审议中所提建议的答复。鉴于马绍尔群岛政府确保适当实施各项建议的资源有限，它再次呼吁国际社会在这方面提供援助。

753. 关于批准人权条约问题，马绍尔群岛接受了其内阁于 2015 年 5 月批准的关于批准或加入核心人权文书及其任择议定书的建议，以及关于分析和制定相关战略的建议。

754. 马绍尔群岛接受了强化促进人权活动的建议，并将在这方面继续与各种非政府组织合作。它还接受了制定社会经济战略和计划的建议。

755. 此外，马绍尔群岛还接受了进一步审查本国法律以使其符合国际人权标准及《宪法》的建议。虽然可能存在一些差距，但作为实施进程的一部分，这些差距自然会在较长的一段时间内得到解决。

756. 马绍尔群岛接受了解决妇女权利、家庭暴力和其他影响妇女的问题的建议。它认识到，如果不解决妇女对社会和经济的贡献问题，就不可能在实现国家基本发展以及实现更广泛的区域和全球目标方面取得适当进展。

757. 马绍尔群岛接受了落实儿童权利以改善本国儿童状况的建议和继续采取措施满足残疾人的需要的建议。

758. 马绍尔群岛接受了强化教育和卫生方面的进步的建议，并认识到这样做的必要性。虽然它在实现教育中的性别平等方面取得了进步，但这并没有给妇女和女童带来经济成果。此外，虽然该国加强了产前和产后方案，并更加重视预防性护理，以确保妇女能够继续安全怀孕和分娩，但在太平洋地区，马绍尔群岛的少女怀孕率最高，年轻人口排名第二。

759. 马绍尔群岛作为一个受气候变化影响的国家，接受了关于应对气候变化的各项建议，并将继续倡导与气候变化影响有关的人权问题。它认识到，需要采取措施建设复原力、降低灾害风险、支持可再生能源和能源效率及其他适应措施。2015 年 9 月 24 日，总统签署了关于灾难状态的公告，因为马绍尔群岛环礁上受台风“朗卡”影响的社区因持续的强风、风暴潮和溢洪而不堪重负，面临着沿海基础设施(私营和公共基础设施)的破坏和经济困难。正如太平洋上的谚语所说：“我们不是在溺水，我们是在战斗。”

760. 马绍尔群岛接受了这些建议，并强调危险物质和废物的无害环境管理和处置对人权的影响问题特别报告员 2012 年 3 月访问马绍尔群岛和 2012 年 4 月访问美国的报告，“以评估美国 1946 年至 1958 年在马绍尔群岛进行的核试验计划对人权的影响”。

761. 最后但同样重要的是，马绍尔群岛提到了建立国家人权机构的重要性。然而，由于资源有限，目前它没有考虑建立这样一个机构。总体而言，与在促进人权问题上一样，政府继续与各种非政府组织合作，特别是与绍尔群岛妇女团结一致组织合作。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

762. 在通过关于马绍尔群岛的审议结果的过程中，有 7 个代表团发了言。

763. 中国感谢马绍尔群岛建设性地参与普遍定期审议，并欢迎该国对审议期间提出的建议作出积极回应。中国感谢马绍尔群岛接受了中国关于改善公共基础设施和水卫生设施的建议，以确保其人民尽管受到气候变化的影响仍能达到适当的生活水平，并感谢马绍尔群岛在国际社会的援助下迅速作出反应。

764. 古巴感谢遭受核试验和气候变化不利影响的小岛屿发展中国家接受了古巴提出的两项建议。应该强调马绍尔群岛在人权方面取得的进步，特别值得注意的是，该国有兴趣实施第一次普遍定期审议期间接受的建议。古巴再次呼吁国际社会在国家报告中提到的领域支持马绍尔群岛。古巴祝愿马绍尔群岛在执行在第二次普遍定期审议中接受的建议方面取得圆满成功。

765. 斐济感谢并称赞马绍尔群岛建设性地参与普遍定期审议进程。斐济与马绍尔群岛位于同一区域，理解一个资源有限的小岛屿发展中国家面临的挑战，以及许多发展方面的外来挑战。因此，马绍尔群岛努力确保通过最适合本国大小和地理位置的体制结构解决人权问题，这一点值得赞赏。斐济感谢马绍尔群岛积极考虑斐济提出的建议。国家性别政策和促进性别平等的预算编制和规划是确保将性别平等观纳入人权工作的有用工具。斐济将继续与马绍尔群岛合作，宣传气候变化，并学习关于气候变化对人权影响方面的培训的最佳做法。

766. 菲律宾欢迎马绍尔群岛介绍了最新情况并对在第二次普遍定期审议期间收到的建议作出了回应。马绍尔群岛在资源有限的情况下，接受了大量建议，这无疑表明，它坚定地致力于促进、保护和实现其人民的人权。菲律宾同为气候脆弱国家，赞赏马绍尔群岛在应对气候变化对充分和切实享有人权的不利影响方面继续坚持以人权为本的方法。菲律宾期待在这方面继续与马绍尔群岛开展合作。它还期待马绍尔群岛与其双边、区域和国际伙伴加强合作，积极参与实施第二次普遍定期审议的建议。

767. 塞拉利昂称赞马绍尔群岛努力将人权纳入国家立法，并愿意寻求国际援助和技术支持来履行承诺。尽管资源有限，但马绍尔群岛近年来寻求通过一系列规范标准，这表明它致力于促进和保护人权和基本自由。塞拉利昂特别感兴趣地提到 2015-2017 年国家战略计划、兼顾残疾人的发展国家政策、人权委员会法案和儿童保护法案。它希望这两项法案能在可预见的未来成为国家法律和政策。塞拉利昂认为，应再次认真考虑气候变化对该区域的影响，并因此认真考虑马绍尔群岛执行人权规范的能力，特别是因为马绍尔群岛是一个受特定地理敏感性影响的小岛屿发展中国家。尽管如此，塞拉利昂希望它向马绍尔群岛提出的建议，包括废除童婚的建议得到该国的支持，并有可能将其纳入未来的国家人权战略。

768. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国表示，尽管面临经济危机和气候变化等重大挑战，但马绍尔群岛在实施其在普遍定期审议中接受的建议方面作出了值得注意的努力。该国进行了重大的立法改革，使其法律与国际标准接轨，并在保护妇女权利的政策方面取得了重大进步。委内瑞拉玻利瓦尔共和国承认马绍尔群岛履行其人权承诺的政治意愿。它鼓励该国在国际社会的支持下，继续加强针对最弱势群体的社会政策。

769. 卢旺达欢迎马绍尔群岛代表团，并感谢该国参加普遍定期审议。卢旺达肯定马绍尔群岛继续致力于人权，加强保护人权的法律。它祝贺马绍尔群岛批准了《残疾人权利公约》。它欢迎该国采取措施打击性别暴力、保护儿童权利。它祝愿马绍尔群岛在实施其接受的建议方面取得圆满成功。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

770. 在通过关于马绍尔群岛的审议结果的过程中，另有 2 个利益攸关方发了言。

771. 联合国观察组织强调，根据自由之家进行的年度人权调查，马绍尔群岛在自由、公民自由和政治权利措施方面获得了最高的排名。这一点值得由衷祝贺。与此同时，联合国观察组织鼓励马绍尔群岛采取进一步行动，加强人权保护工作，特别是在妇女和儿童权利领域，以及与性取向和性别认同以及残疾人有关的不歧视领域。此外，该组织还鼓励马绍尔群岛采取措施，提高妇女在政治生活中的参与度和代表性。对人权和《联合国宪章》创始原则的尊重不仅体现在一个国家的国内政策和做法上，而且还体现在它在国际舞台上支持促进和保护人权的程度上。在这方面，马绍尔群岛在大会的投票记录堪称楷模。在其他国家可能随波逐流之际，马绍尔群岛采取了坚定的原则立场，支持和平、人权和《联合国宪章》中的平等原则，高尚地反对选择性、两极分化、妖魔化、政治化和双重标准。马绍尔群岛由于面积和预算较小，因此只在纽约设有代表团，在日内瓦没有代表团。联合国观察组织感到关切的是，联合国的一个会员国实际上被剥夺了参与联合国人权系统的重要日常机制，包括人权理事会和条约机构的权利。

772. 学校促进和平世界协会意识到马绍尔群岛这一坚忍不拔的国家的历史在人权方面的独特挑战。自决权是马绍尔群岛人民最重要的追求。非军事化和非殖民化进程意义重大，其遗产继续影响着马绍尔群岛保障公民自由、人权和基本自由的能力。在第二次世界大战结束后的十多年里，在这个环礁国家发生了 67 次大气层核弹爆炸。虽然爆炸已经停止，但疾病症状继续困扰着经济、社会和文化权利，特别是健康权。马绍尔群岛是联合国会员国，但也与美国签订了《自由联系条约》。学校促进和平世界协会认为，人权理事会的人权机制，特别是特别程序，可以为促进和保护人权作出贡献。它欢迎危险物质和废物的无害环境管理和处置对人权的影响问题特别报告员于 2012 年访问马绍尔群岛，调查核试验方案。马绍尔群岛应向所有特别程序发出长期有效的邀请。气候变化和人权应该放在优先位置。马绍尔群岛应批准各项核心人权条约，并应设立一个国家人权机构来协调国家行动计划，以解决岛内人权的交叉性问题。人权教育是绝对必要的，而重点是气候正义。气候变化的规模和强度是大洋洲的一场危机。气候变化已经侵犯了自决权，对水、食物和健康权的影响更大。所有提出问题和建议的国家都必须在巴黎承诺守住全球升温 1.5 度，从而保护马绍尔群岛的人权。各国还必须利用国际社会的政治意愿和资源，协助应对气候变化的影响。学校促进和平世界协会将自愿协助人权教育。它还承诺协助创建一个国家人权机构。它呼应德布鲁姆大使和凯西·杰特尼尔—基金纳大使在 2014 年联合国气候峰会开幕式上的声音。即使水位在上升，它还是会生死与共。

#### 4. 受审议国的总结发言

773. 主席说, 根据所提供的资料, 马绍尔群岛共收到 111 项建议, 支持 102 项, 注意到 9 项。

774. 马绍尔群岛代表团感谢为普遍定期审议提出意见的各国代表团和非政府组织。马绍尔群岛将继续寻找改善本国人权状况的机会和途径, 但谨指出, 加强能力需要执行促进和保护人权的计划和承诺。此外, 国际社会的支持也必不可少。马绍尔群岛再次感谢人权高专办、人权理事会、工作组、太平洋共同体秘书处区域权利资源组、太平洋岛屿论坛秘书处及其双边伙伴的支持, 这种支持确保了马绍尔群岛有意义地参与第二次普遍定期审议。

#### 克罗地亚

775. 2015 年 5 月 12 日, 按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对克罗地亚进行了审议, 审议文件如下:

(a) 克罗地亚根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/HRV/1);

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/HRV/2);

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/HRV/3)。

776. 2015 年 9 月 25 日, 人权理事会第 27 次会议讨论并通过了关于克罗地亚的审议结果(见下文 C 节)。

777. 关于克罗地亚的审议结果内容有: 普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/14), 克罗地亚对建议和/或结论提出的意见, 以及克罗地亚作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/14/Add.1)。

#### 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

778. 由克罗地亚常驻联合国日内瓦办事处代表 Vesna BatistićKos 率领的克罗地亚代表团高兴地介绍了该国对第二次审议期间收到的建议的立场。这是克罗地亚展示其在保护和促进人权领域政策的连续性的机会。克罗地亚如在 2017-2019 年当选为人权理事会成员, 将本着真正的合作和团结的精神与所有成员国合作。它赞赏各国在互动对话期间所作的建设性评论和建议。

779. 克罗地亚政府与克罗地亚所有相关行为方密切合作, 并通过深入和富有成效的磋商, 认真审查了 167 项建议。该国接受了 162 项建议, 其中 6 项原为部分接受, 但现在已完全接受。只注意到 5 项建议。

780. 克罗地亚代表团就专题组收到的建议在人权理事会发言。

781. 克罗地亚代表团提请注意, 克罗地亚几乎是所有国际人权条约的缔约国, 对其中任何条款都没有保留意见。关于批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议, 克罗地亚作为欧洲联盟成员国, 坚持共同的移民政策, 并将继续积极参与对欧洲联盟庇护框架的审议工作。它强调, 克罗地亚对抵达欧洲

的移民目前的困境特别敏感。从危机一开始，就大约有 5.5 万人在前往欧洲最终目的地的途中进入克罗地亚，而且这个数字还在增长。所有到克罗地亚的人都得到了人道和有尊严的照顾。克罗地亚强调，目前的局势需要迅速而全面的反应，克罗地亚将继续疾呼，必须解决这种大规模移民的根本原因。关于批准劳工组织《2011 年家庭工人公约》(第 189 号)事宜，克罗地亚认为，其现有法律框架已经足够，因此该国目前没有计划批准该公约。此外，克罗地亚立法不承认“家庭工人”的说法。

782. 目前正在审查国家立法与做法是否一致，以期就批准《经济社会文化权利国际公约任择议定书》作出决定。还计划开展与批准《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》有关的筹备活动，目前正在考虑批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。

783. 关于设立一个负责国际人权义务的部际委员会的建议，克罗地亚采用的制度是，各部是国家主管机构，根据自身的管辖范围处理人权公约条款的执行问题。

784. 关于立法和体制框架，克罗地亚感到自豪的是，根据对不同人权机制的分析，克罗地亚拥有坚实的法律框架。因此，所有相关建议均已接受。

785. 克罗地亚接受了与歧视与仇恨罪和仇恨言论问题有关的所有建议。2013 年通过的《刑法》与区分诽谤和侮辱的现代欧洲刑法完全一致。此外，2015 年通过的修正案修改了严重诽谤这项刑事罪行，更加明确地规定了排除非法性的先决条件。

786. 有几项关于监狱和酷刑的建议，克罗地亚全部接受。

787. 克罗地亚对关于家庭暴力的建议数量(20 项)感到惊讶；不过，它已经接受了所有这些建议。通过永久性地调整立法框架(《性别平等法》和关于性别平等的国家政策)，已经制定了具体和有针对性的措施，以切实打击性别歧视和性别暴力。克罗地亚将继续采取措施，进一步提高妇女在决策进程中的比例。关于性别平等和妇女赋权的进一步行动将包括：采取措施打击普遍存在的性别陈规定型观念，提高公众对这一问题的认识水平。

788. 关于儿童权利和残疾人权利的所有建议已经实施或正在实施中。克罗地亚传统上一直支持所有侧重于保护儿童的决议，包括在武装冲突中保护儿童的决议。克罗地亚通过了 2014-2020 年新的儿童权利国家战略，其中包括进一步改善情况的若干措施。

789. 克罗地亚充分认识到，有必要加强促进、保护和监测残疾人权利的工作。克罗地亚已经建立了一个现代体制框架，能够满足残疾人的需要，并通过这个框架行使他们的权利。克罗地亚是少数几个设有残疾人监察员特别办事处的国家之一。

790. 克罗地亚高度重视保护男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者不受歧视，并使他们能够享有自己的权利。2014 年通过的《生活伴侣关系法》引入了同性伴侣的民事伴侣关系，提供了已婚异性伴侣享有的所有权利，但领养孩子的权利除外。不过，关于加强对侵害男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者以及少数族裔的执法人员的问责和起诉的建议只是受到了注意。自 2007 年以来，克罗地亚一直在实施追踪所有仇恨犯罪的系统，在此期间，没有执法人员被记录为

犯有出于仇恨动机的刑事罪行的罪犯。此外，自 2006 年以来，克罗地亚警察局对警察学院的警官进行了仇恨犯罪方面的教育。

791. 克罗地亚感到高兴的是，它只收到了 4 项关于贩运人口的建议。这与第一次普遍定期审议相比大幅减少，重要的是，这表明该国打击这一现象的努力已经奏效。

792. 克罗地亚接受了所有关于少数群体的建议，目前正在实施这些建议。克罗地亚少数民族成员享有《克罗地亚宪法》、克罗地亚通过的国际文书以及为保护他们而制定的法律所规定的权利。少数群体在议会和地方自治政府的代表权得到保障。关于罗姆少数民族，必须强调的是，关于罗姆人的国家政策自 2003 年开始实施，克罗地亚也是罗姆人融入社会十年的创始成员之一。尽管在许多领域依然存在挑战，但罗姆人融入方面取得的进步不容置疑。这种进步已有记录，特别是在教育和就业领域。

793. 关于难民和回返者，克罗地亚代表团团长说，这是社会中仍然存在的重要的战争遗留问题之一。她重申，克罗地亚完全致力于解决所有与这些人的适足住房权和其他权利有关的问题，并正在区域住房方案框架内积极开展合作。此外，克罗地亚已接受了与该问题有关的所有 4 项建议。

794. 克罗地亚接受了关于战争罪和失踪人员的所有建议。正如前一周与强迫或非自愿失踪问题工作组的互动对话所清楚显示的那样，区域合作是解决与失踪人员有关的残余问题的必然要求。这项工作正在取得进展，应该加快。已经启动了编制区域失踪人员名单的倡议。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

795. 在通过关于克罗地亚的审议结果的过程中，有 14 个国家的代表团发了言。

796. 贝宁感兴趣地注意到，克罗地亚为加强保护少数群体和弱势群体的法律框架采取了一些重要措施。它称赞克罗地亚对其司法机构和检察官办公室进行了改革，并简化了有关青年司法的程序。它鼓励克罗地亚批准与人权有关的国际文书，促进机会平等，并促进相关国家政策的实施工作。

797. 中国欢迎克罗地亚建设性地参与普遍定期审议机制，并决定接受大部分建议。它赞赏克罗地亚接受了中国提出的建议。克罗地亚正在继续努力切实执行关于所有少数群体就业问题的行动计划，以实现其目标。克罗地亚还接受了关于实施国家移民政策的建议，根据相关情况采取了措施，并进行了必要的调整，以保护移民权利。

798. 科特迪瓦感谢克罗地亚在会议期间作出的答复和提供的补充资料。科特迪瓦称赞克罗地亚对审议中提出的建议表示兴趣，并祝愿克罗地亚成功实施它所接受的建议，因为这将有效地促进人权的充分享有。它请克罗地亚在移民管理和促进性别平等方面进一步努力，并努力克服种族偏见和其他偏见。最后，科特迪瓦请克罗地亚与人权机制进行富有成效的合作。

799. 欧洲委员会提到欧洲委员会各监测机构向克罗地亚提出的建议，以及该国面临的三大挑战。首先，需要解决 1991-1995 年冲突产生的人权问题，向受害者提供诉诸司法的机会和有效的国内补救措施，包括赔偿。第二，欧洲委员会敦促

克罗地亚为所有无国籍罗姆人的入籍提供便利，向他们提供免费法律援助，并结束学校对罗姆儿童的隔离和歧视。第三，欧洲委员会呼吁克罗地亚改善监狱的物质条件，减少过度拥挤，结束对囚犯的身体虐待。欧洲委员会请克罗地亚批准《伊斯坦布尔公约》和《欧洲引渡公约第三附加议定书》。

800. 古巴感谢克罗地亚就其对工作组收到的建议所持立场作出的解释。此外，古巴还感谢克罗地亚接受了古巴提出的关于妇女权利和残疾人权利的两项建议。它敦促克罗地亚实施已接受的建议，将其视为该国致力于普遍定期审议机制的标志。

801. 爱沙尼亚欢迎克罗地亚为解决审议中提出的有关机构设置、立法和各级措施执行情况的若干重大挑战而采取的措施。它赞赏该国继续致力于进一步改善克罗地亚的人权状况。它提到关于确保调查所有悬而未决的失踪人员案件并将肇事者绳之以法的建议。

802. 罗马尼亚指出，克罗地亚在工作组会议期间收到的绝大多数建议和罗马尼亚提出的建议都已获得接受。罗马尼亚感到高兴的是，它的建议已在得到执行。罗马尼亚满意地注意到，克罗地亚自愿承诺通过中期报告为第二次普遍审议提供最新情况。

803. 卢旺达称赞克罗地亚致力于促进人权，并欢迎该国采取积极步骤促进包容性教育。它鼓励克罗地亚考虑批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

804. 塞尔维亚高兴地看到，克罗地亚接受了它的建议。不过，它对克罗地亚境内塞尔维亚少数群体的人权状况恶化表示关切；例如，武科瓦尔市议会决定禁止在塞族占人口 40% 的地区使用西里尔文字。塞尔维亚呼吁克罗地亚遵守其国际承诺，尊重少数群体的宗教自由。它还呼吁克罗地亚确保对一切形式的基于族裔的仇恨言论、种族主义和极端主义言论全面追究责任。塞尔维亚重申其关于起诉过去的侵犯人权罪、战争罪和危害人类罪的建议。

805. 塞拉利昂赞赏克罗地亚致力于建立促进和保护基本自由的规范标准。塞拉利昂认识到解决人口贩运问题面临的挑战，鼓励克罗地亚加大努力，对所有执法官员进行人权培训。它建议该国批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，并鼓励克罗地亚在保护和庇护孤身移民儿童方面采取更多行动。它敦促克罗地亚采取更多措施，有效处理仇恨犯罪事件，以期将这种行为定为刑事犯罪。

806. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国提到，克罗地亚与工作组充分、开放地合作，这证明克罗地亚致力于促进和保护人权。它感到高兴的是，在本报告所述期间，克罗地亚在提高民众对少数群体和弱势群体的认识以及促进妇女参政和保障性别平等的方面取得了相当大的进步。委内瑞拉玻利瓦尔共和国欢迎在人权领域取得的进步，并鼓励克罗地亚继续加强其社会方案，特别是在就业、卫生和食品领域的社会方案，以保障人民达到尽可能高的福祉水平。

807. 阿尔巴尼亚感到高兴的是，克罗地亚接受了大多数建议，包括阿尔巴尼亚提出的两项建议，并称赞该国承诺全面实施这些建议。阿尔巴尼亚还对克罗地亚在罗姆人权利及其参与难民问题区域进程方面取得的进展感到高兴。它鼓励克罗地亚在所有保护和促进人权领域进一步取得进展。

808. 保加利亚感谢克罗地亚参与普遍定期审议进程，并就此开展双边合作与对话。它称赞克罗地亚实施了 2013-2016 年保护和促进人权国家方案，并创建了一些体制和机制。它鼓励克罗地亚加强努力，打击歧视、对少数群体的社会排斥和仇恨言论案件，同时注意到设立了一个监测仇恨犯罪的工作组。它还鼓励克罗地亚进行司法改革、开展去机构化进程并打击家庭暴力。

809. 埃及对克罗地亚促进和保护人权的持续努力和承诺感到鼓舞。它称赞该国在体制、立法和政策方面的积极发展，特别是在加强国际人权机构、消除性暴力、打击仇恨言论、防止酷刑和确保妇女更好地参与公共和政治生活方面。它请克罗地亚继续努力，抓住普遍定期审议提供的机会，包括通过有效的国家落实进程来应对体制和政策方面的挑战。埃及欢迎该国接受其关于实现工作权、确保医疗保健地理覆盖面均衡以及实现人人享有安全饮用水和卫生设施的权利的建议，祝愿克罗地亚成功实施这些建议。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

810. 在通过关于克罗地亚的审议结果的过程中，另有 3 个利益攸关方发了言。

811. 联合彩虹国际社承认，克罗地亚在保护男女同性恋、双性恋和跨性别者权利方面取得了进步，但指出性别认同问题受到忽视。它感到关切的是，缺乏提供获得法律性别承认的适当立法。关于获取医疗文件和确定性别确认手术的要求和前提的条例行之无效，侵犯了跨性别者的人权。联合彩虹国际社呼吁克罗地亚紧急确保尊重性别认同权和身体自主权，并根据其国际义务和承诺以及国内立法，接受并实施关于加强对男女同性恋、双性恋和跨性别者的人权保护的提议。它强调与男女同性恋、双性恋、跨性别者、双性人和同性恋组织以及人权组织密切合作的重要性。

812. 人权之家基金会敦促克罗地亚采取必要的财政措施，保证每个人都能接触法律援助系统。由于《刑法》重新引入诽谤和起诉记者的新规定，媒体自由受到了严重威胁。对妇女、少数群体和弱势群体的歧视十分普遍。人权之家基金会呼吁克罗地亚修订《反歧视法》，重新定义歧视理由，并起草一项国家反歧视计划。它敦促克罗地亚执行《少数民族权利宪法法案》，并再次呼吁该国以更系统的方式与人权团体接触。

813. 加拿大人口与发展行动组织提到克罗地亚在接受关于性暴力的建议和批准《伊斯坦布尔公约》方面取得的积极进展。它提到第 9 条的重要性，因为其中呼吁与打击暴力侵害妇女行为的组织切实开展合作。该组织强，调缺乏专门的强奸危机中心，需要采取立法措施和其他措施，以适当的地理分布向受害者提供专家支助服务。它感到遗憾的是，没有任何建议涉及堕胎的可及性和可负担性方面的挑战，以及监测学校卫生教育课程实施情况的必要性。

### 4. 受审议国的总结发言

814. 主席说，根据所提供的资料，克罗地亚共收到 167 项建议，支持 162 项，注意到 5 项。

815. 克罗地亚代表团团长对所有发言者，包括来自民间社会的发言者表示感谢。为了批准《伊斯坦布尔公约》，克罗地亚将开展必要的活动，以确保得到行



政和财政资源，因为批准《公约》必须与为其有效实施创造先决条件的工作齐头并进。

816. 在调查和起诉战争罪行方面，克罗地亚政府致力于起诉和惩罚在战争期间犯下罪行的个人。克罗地亚代表团团长强调，在起诉战争罪方面没有种族偏见，因为克罗地亚以不歧视的方式调查和起诉战争罪。克罗地亚对关于赔偿战争期间性暴力受害者的新法案特别感到自豪。

817. 克罗地亚代表团团长强调，克罗地亚继续保护和促进其所有 22 个少数民族参与社会的各个方面，目的是执行《少数民族权利宪法法案》。在全国范围内，平等使用除克罗地亚语以外的少数民族语言和文字的权利受到尊重，但在武科瓦尔镇使用塞尔维亚语的西里尔文字仍然是一个敏感问题。无论这一问题如何敏感，克罗地亚政府均决心确保充分执行《少数民族权利宪法法案》的规定，同时因受宪法法院命令的约束，禁止在武科瓦尔地区使用强制性措施执行该项法律。

818. 克罗地亚政府致力于通过向罗姆人提供具体方案和资源来改变罗姆人的社会和经济动态。克罗地亚《2013-2020 年国家罗姆人融入战略》及其配套行动计划的范围超出了最进步的国际文件中建议的 4 个领域。

819. 克罗地亚非常小心地处理移民涌入问题，但其容量并不是无限的。克罗地亚认识到，它有责任确保通过克罗地亚境内的人的安全和保障并提供他们所需的援助。克罗地亚境内的收容所已经全面投入运作，但难民和移民拒绝逗留，而是选择继续他们的旅程。

820. 克罗地亚代表团团长最后说，克罗地亚相信，审议的最终结果将进一步促进克罗地亚加强公民人权的努力，克罗地亚完全支持普遍定期审议机制。

## 牙买加

821. 2015 年 5 月 13 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对牙买加进行了审议，审议文件如下：

(a) 牙买加根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/JAM/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/JAM/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/JAM/3)。

822. 2015 年 9 月 25 日，人权理事会第 28 次会议讨论并通过了关于牙买加的审议结果(见下文 C 节)。

823. 关于牙买加的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/15)，牙买加对建议和/或结论提出的意见，以及牙买加作出的自愿承诺和该国在全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/15/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

824. 牙买加代表团说，在互动对话期间，共提出了 168 项建议。牙买加接受了这些建议中的大多数，包括政府认为已经实施或正在实施的一些建议。

825. 牙买加提交了对 2015 年 5 月收到的建议的最后答复，包括对政府宣布需要进一步审议的建议的最后答复。牙买加总共完全接受了 92 项建议，部分接受了 2 项建议，其中包括政府认为已经实施或正在实施的 68 项建议。

826. 牙买加有一项长期政策，它反映了牙买加认真致力于履行其进入的国际条约的义务。因此，除非或直到牙买加确信实施有关国际条约的国内框架经得起国家审查并符合该条约规定的标准，否则牙买加不会强制本国及本国公民遵守任何条约。这一基本方针为牙买加回应有关加入各项条约的建议提供了参考。

827. 牙买加代表团随后按专题组讨论了对各项建议的答复。

828. 关于体制和人权基础设施与政策措施，牙买加确认，接受关于设立国家人权机构、对牙买加警察部队和司法机构进行人权培训和提高认识的建议。

829. 关于人权维护者的建议，该代表团重申，没有理由说人权维护者在牙买加处于危险之中。这些人作为公民受到法律的充分保护。牙买加人权倡导者非常积极，公开和大胆地开展无畏的人权倡导工作，为牙买加人权架构的发展做出了贡献，并将继续做出积极贡献。

830. 牙买加确认接受以下建议，即建立一个在线系统跟踪国际建议，包括该国在普遍定期审议机制下接受的建议。牙买加是一个资源往往十分紧张的小岛屿发展中国家，如能有效实施这一制度，将大大有助于协助牙买加履行国内执行和报告的责任。

831. 牙买加不反对接受特别报告员的访问，但一直并将继续逐案审议访问事宜。因此，牙买加无法向各特别报告员发出长期有效的邀请，无论它多么重视特别报告员的工作和他们倡导的问题。就商定的访问而言，至关重要的是，必须通过既定的外交渠道给予政府足够时间的通知，以确保按照双方商定的时间表，为访问成功作出必要的安排。

832. 牙买加代表团还将其以下建议记录在案，即人权理事会应建立一个机制，允许各人权机构和程序之间共享信息，因为经常有重复的要求，效率低下，而且过度耗费了许多会员国的有限资源。

833. 牙买加接受了大多数关于不歧视的建议和关于采取行动保护弱势群体(包括妇女、儿童和残疾人以及男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者)的建议。牙买加汇集了各级的立法、政策、战略和措施，形成了一个有效的机制，为所有受任何形式歧视的牙买加人提供补救。因此，牙买加不同意那些建议，即认为有效打击歧视的唯一途径是通过单一的反歧视法。

834. 牙买加人可以而且确实已在各个部门，主要是就业、教育和卫生部门寻求补救。牙买加代表团提到为此目的设立的若干机制，包括劳资纠纷法庭以及教育部和卫生部的内部机制。

835. 牙买加政府谴责影响妇女和儿童的一切形式的歧视和负面陈规定型观念。它正在采取适当的政策消除这些行为，目前已经为此目的建立了性别平等框架。正在进行法律和宪法改革，以防止性别歧视和性骚扰。

836. 牙买加加入了《残疾人权利公约》(2007年)、《消除对妇女一切形式歧视公约》(1984年)、《儿童权利公约》(1991年)及其他公约和平台。牙买加还支持关于性别平等的各次国际和区域会议商定的成果文件。

837. 促进性别平等和保护妇女、女童、男童、男子和残疾人的一些相关国内立法有：2011年《基本权利和自由宪章》、2011年《性犯罪法》、2004年《儿童保育和保护法》和1995年《家庭暴力法》(2004年修订本)。

838. 牙买加接受了关于确保妇女和女童有效诉诸司法，包括提供法律援助的建议。这反映在《法律援助法》中，通过该法，男女都可以获得法律援助。

839. 牙买加继续采取步骤，制止影响所有牙买加人的偏见和污名，包括对男女同性恋、双性恋、跨性别者和双性者的偏见和污名。牙买加强调，所有牙买加人之间相互尊重，坚守法治，延续表达自由和意见自由的悠久历史传统。牙买加没有接受任何试图将牙买加社会的态度称为“仇视同性恋”的建议。

840. 牙买加政府一贯谴责一切针对所有人的暴力行为，并在该问题上一直是加勒比地区的主要声音。

841. 立法和行政改革大大改善了国家行为者在警务、司法和监狱条件方面的运作。因此，牙买加毫不费力地接受了这些领域的许多建议。

842. 牙买加还接受了涉及落实或加强牙买加公民的社会和经济权利及条件的大部分建议。

843. 关于牙买加已接受的有关贩运人口的建议，牙买加代表团说，由于该罪行的秘密性质，很难定罪。然而，有一次成功定罪，有七起案件提交了法院审理。

844. 牙买加注意到关于堕胎非刑罪化的建议。在牙买加，允许出于某些医疗原因堕胎。

845. 虽然牙买加接受了与调查据称过度使用武力案件的独立调查委员会有关的几项建议，但它认为，关于修改《死因裁判法》以加强独立调查委员会权力的建议是多余的。目前，《死因裁判法》赋予验尸官权力，可以认定任何人为死因研讯中的利害关系方。如果独立调查委员会在死因裁判法庭审理的事宜中有利害关系，只须向验尸官说明这种利害关系。

846. 关于体罚的建议，幼儿机构、儿童之家和其他安排的替代生活空间已经废除了这种惩罚形式，并正在采取适当措施，以确保在学校停止体罚。《儿童保育和保护法》保护所有儿童免受虐待。

847. 牙买加政府致力于执行普遍定期审议的建议，并将努力维护其公认的尊重法治的传统。它重申感谢其许多双边和多边伙伴提供了明智的建议以及技术援助和其他援助，以提高国家履行对牙买加人民义务的能力。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

848. 在通过关于牙买加的审议结果的过程中，有9个国家的代表团发了言。

849. 塞拉利昂称赞牙买加采取步骤，并称赞牙买加的宪法条款进一步保障了基本自由，《基本权利和自由宪章》便是证明。尽管财政状况不容乐观，但牙买加设法改革了司法部门，并考虑了根据“巴黎原则”设立一个国家人权委员会的想法。塞拉利昂认识到，这些建议的实施往往取决于资源是否稀缺，而这可能会破

坏总体政治意愿。然而，牙买加显然致力于普遍定期审议进程和整个人权理事会。塞拉利昂鼓励牙买加继续寻求援助，以更全面地处理适应措施，应对气候变化的影响。它还鼓励牙买加暂停执行死刑，批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。

850. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国赞赏牙买加努力遵守其接受的普遍定期审议建议。它感到高兴的是，牙买加在审议期间促成了积极的互动。它重点说明了该国在性别平等方面取得了重大进步，并通过了《残疾人法》，给这一弱势群体以更多的保护。它承认该国在人权领域所做的努力，并鼓励牙买加继续加强其向人口中最弱势群体倾斜的社会政策。

851. 巴哈马指出，牙买加已通过其 2009-2030 年国家发展计划走上了一条国家转型之路。巴哈马感到高兴的是，尽管牙买加作为一个小岛屿发展中国家面临种种制约，但它接受了在审议期间提出的 23 项建议，并且已经或正在实施另外 62 项建议。巴哈马提到，牙买加继续努力促进和保护社会中最弱势群体的权利，并称赞该国将性别平等观纳入其法律和公共政策，并采取措施打击暴力侵害妇女行为，从而在促进妇女权利方面取得了长足的进步。

852. 贝宁欢迎牙买加为实施普遍定期审议期间提出的建议所做的努力和取得的成就。贝宁祝贺牙买加批准了《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》，并作为其经济改革方案的一部分采取了行动，降低了失业率和通货膨胀，减少了经常账户赤字，并增加了外国国内投资。贝宁满意地注意到在性别平等方面取得的进展，包括任命了一名女总理，而且议会中有女议员(占议员总数的 21%)。贝宁建议牙买加继续努力减少贫困，改善获得饮用水的机会，并采取有力措施扩大农村地区受教育的机会。

853. 博茨瓦纳称赞牙买加接受了审议期间提出的大多数建议。它称赞牙买加采取措施促进和保护最弱势群体的权利，并批准了照顾弱势群体的社会保障战略等。博茨瓦纳欢迎牙买加批准《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》以及《贩运人口法》修正案。它强调，这些文书的实施对保护儿童权利至关重要。

854. 中国欢迎牙买加对普遍定期审议采取建设性态度、对建议作出全面和积极的反馈、并接受了大部分建议。中国赞赏牙买加接受了其关于执行国家扶贫政策和方案以加倍努力减少贫困和改善弱势群体生活的建议，以及关于增加教育投资、提高教育覆盖率和教育质量，特别是确保贫困家庭儿童、女童和残疾儿童的受教育权的建议。中国祝愿牙买加政府在人权全面发展方面取得更大成就。

855. 古巴祝贺牙买加接受了大多数建议。在审议牙买加期间，古巴重点指出了该国在人权领域(包括执行改善儿童和残疾人权利的政策)以及在医疗保健系统方面取得的重要进步。它感谢牙买加接受了古巴提出的关于残疾和防治艾滋病毒/艾滋病的两项建议。它祝愿牙买加成功实施它在第二次普遍定期审议中接受的建议。

856. 菲律宾感到高兴的是，牙买加接受了大量建议；菲律宾感到特别高兴的是，牙买加接受了它提出的关于继续倡导将全球变暖控制在比工业化前水平高 1.5 摄氏度或以下的建议。菲律宾还高兴地看到，牙买加正在加紧努力建立一个符合“巴黎原则”的国家人权机构。它承认，牙买加正在继续努力向打击贩运人口方案提供充足的资源。它期待该国加强与其双边、区域和国际伙伴的合作和积

极互动，以打击人口贩运。它感到遗憾的是，牙买加不愿接受其关于考虑批准劳工组织《2011 年家庭工人公约》(第 189 号)的建议。不过，菲律宾希望，由于牙买加大力倡导保护和促进弱势群体的权利，它将找到充分的理由考虑批准该公约。

857. 卢旺达高兴地看到，牙买加接受了其关于加紧努力建立国家人权机构的建议。它认可牙买加为打击人口贩运所采取的措施，如执行打击贩运人口的国家行动计划，并称赞该国采取了旨在消除对妇女歧视的立法措施。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

858. 在通过关于牙买加的审议结果的过程中，另有 3 个利益攸关方发了言。

859. 国际男女同性恋协会称赞牙买加政府作出努力，接受关于促进和保护人权，包括男女同性恋、双性恋和跨性别者的人权的建议。该协会深感关切的是，有几项建议没有得到牙买加的完全支持，甚至没有得到部分支持。它了解到，一些建议，例如关于修改婚姻法或关于堕胎合法化的建议，特别敏感。它敦促政府对几项立法对一些弱势群体，如对艾滋病毒携带者、男女同性恋、双性恋和变性者、妇女和女童以及残疾人的影响进行法律审计。它对优先考虑弱势群体的需求感到鼓舞，并敦促政府与人权组织一起审查其社会保障战略，以确保男女同性恋、双性恋和变性者、艾滋病毒携带者、街头儿童和其他弱势群体能够更好地获得可用的服务。它称赞牙买加将人权教育纳入学校课程。国家对男女同性恋、双性恋和跨性别者无家可归问题的反应普遍严重不足。它欢迎建立一个国家人权机构的努力，并敦促确保该机构的结构能解决包括男女同性恋、双性恋和跨性别者在内的弱势群体遭受歧视和暴力的多层次问题，并赋予其向政府和国际人权机构提出申诉的权力。

860. 大赦国际欢迎牙买加接受了关于根据“巴黎原则”设立和运行一个国家人权机构的建议。它欢迎独立调查委员会的成立和工作，并提到 2014 年国家特工杀人人数与 2013 年相比有所下降。然而，地方组织表示关切的是，独立调查委员会在履行职责方面面临障碍，包括缺乏警察部队成员的合作和资源不足。大赦国际呼吁牙买加向独立调查委员会提供有效执行任务所需的资源，包括及时进行弹道分析和法医分析。它对死因裁判法庭和最高法院的严重拖延表示关切，并呼吁牙买加确保负责警察致命枪击事件的特别验尸官拥有履行职责所需的资源。它欢迎政府任命一个调查委员会来调查据称在 2010 年紧急状态期间侵犯人权的行为，并提醒牙买加，该委员会应补充而不是取代独立、公正和资源充足的刑事司法程序。大赦国际对警察看守所和惩教设施中的拘留条件表示关切，并呼吁牙买加改善这些条件。它呼应了各方在审议期间所表示的关切，即牙买加缺乏反对歧视，包括反对基于性取向和性别认同或言论的歧视的一般法律框架。大赦国际感到关切的是，基于人们的真实或感知性取向或性别认同或表达对其进行暴力和仇恨攻击的行为仍然不受惩罚；它感到遗憾的是，牙买加不愿接受关于废除死刑、正式暂停执行死刑和将双方同意的同性性行为非刑罪化的建议。

861. 非洲维护人权会议着重指出了牙买加所作的努力，特别是批准《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》，更新提交条约机构的报告，并与各特别程序进行合作。非洲维护人权会议祝贺牙买加为通过非洲裔人十年所做的贡献，并希望题为《牙买加 2030 年愿景》的国家发展计划将使该国能够实现其社会经济发展目标。它对执法人员持续过度使用武力、拘留

条件恶劣以及歧视妇女、少数群体、残疾人以及男女同性恋、双性恋和跨性别者的行为表示遗憾。它还针对对妇女和女孩施行的身体暴力和性暴力的程度以及迄今尚未正式暂停执行死刑表示关切。它敦促牙买加采取更多措施，打击那些破坏享有人权的有害习俗。它鼓励牙买加加入其尚未加入的国际文书，确保《宪法》所载人权和基本自由得到保护，并改善保护最弱势群体的法律的执行情况。

#### 4. 受审议国的总结发言

862. 主席说，根据所提供的资料，牙买加共收到 168 项建议，支持 92 项，注意到 74 项。

863. 牙买加代表团在总结发言中感谢所有国家和民间社会代表所作的贡献以及所提出的想法、问题和建议。所有建议都得到了最认真的考虑，并已成为机构间密集协商的主题。

864. 牙买加代表团感到高兴的是，牙买加能够接受所提出的大部分建议。牙买加理解所有建议，包括那些未被接受的建议背后的总体精神。

865. 普遍定期审议对加强和改善各级，特别是国家一级的人权架构、政策和做法作出了宝贵贡献。

866. 牙买加代表团注意到各方提出的一些意见，并相信牙买加在普遍定期审议进程中提交的材料对提出的问题提供了充分的答复或解释。不过，它不得不对攻击脆弱人群不受惩罚的断言作出回应，强调事实并非如此。

867. 牙买加将兑现其对已提出的一些建议进行反思的承诺，并强调它不会在取得进步的领域骄傲自满。

868. 牙买加政府致力于加强努力，向牙买加公众传达他们可以选择的为据称侵犯其权利的行为寻求补救的各种途径。

869. 最后，牙买加代表团对所有部委、政府机构和部门以及民间社会成员在这一进程中给予的大力支持和建设性参与表示赞赏。

#### 利比亚

870. 2015 年 5 月 13 日，按照人权理事会有关决议和决定的所有相关规定对利比亚进行了审议，审议文件如下：

(a) 利比亚根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(a)段和第 16/21 号决议附件第 5 段提交的国家报告(A/HRC/WG.6/22/LBY/1)；

(b) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料(A/HRC/WG.6/22/LBY/2)；

(c) 人权高专办根据理事会第 5/1 号决议附件第 15(c)段和第 16/21 号决议附件第 5 段编写的材料概述(A/HRC/WG.6/22/LBY/3)。

871. 2015 年 9 月 25 日，人权理事会第 28 次会议讨论并通过了关于白俄罗斯的审议结果(见下文 C 节)。

872. 关于利比亚的审议结果内容有：普遍定期审议工作组的报告(A/HRC/30/16)，利比亚对建议和/或结论提出的意见，以及利比亚作出的自愿承诺和该国在

全体会议通过审议结果之前对在与工作组互动对话中未及充分讨论的问题作出的答复(另见 A/HRC/30/16/Add.1)。

## 1. 受审议国对建议和/或结论、其自愿承诺和审议结果的意见

873. 利比亚代表团对人权理事会秘书处和工作组以及三国小组(萨尔瓦多、马尔代夫和南非)的合作、专业精神和对普遍定期审议进程和编写关于利比亚的第二次普遍定期审议报告作出的建设性贡献表示赞赏。

874. 利比亚代表团还感谢所有参加了 2015 年 5 月对利比亚的第二次普遍审议的国家。他们共提出了 202 项建议, 利比亚接受了其中的大部分建议。毫无疑问, 利比亚接受了这些建议, 是因为利比亚坚定致力于普遍定期审议机制, 决心在临时宪法宣言、伊斯兰法律和利比亚身份范围内改善人权状况, 同时考虑到利比亚正在经历非常困难的过渡时期, 并在政治、安全、社会和经济层面面临严峻挑战。利比亚正在努力实现人民建设国家机构的愿望。毫无疑问, 在利比亚促进人权、制止侵犯人权行为、确保问责和防止有罪不罚需要持续的国际和区域政治支持。

875. 利比亚代表团称赞联合国在政治进程取得成功、结束冲突和巩固利比亚安全与稳定方面发挥着关键性的政治作用。这将有助于支持军队和警察等国家机构维护安全和执法, 以便通过解除武装、复员和重返社会方案打击武器任意扩散的问题。

876. 利比亚代表团强调, 必须加强国家能力, 有效应对与跨界犯罪有关的各种安全挑战, 例如, 达伊沙和其他恐怖团体实施的恐怖主义行为日益增多, 存在与非法移民现象有关的各种形式的走私, 包括毒品走私和人口贩运。这些挑战超出了任何一个国家的能力, 需要国际社会、邻国和欧洲联盟共同承担责任。

877. 利比亚希望国际社会和联合国利比亚支助团继续提供技术援助, 协助其履行其在人权和法治领域的义务, 包括继续采取措施实现过渡期正义, 加强对民族和解和社会正义努力的支持, 并继续在立法和实践层面努力加强社会所有群体的权利, 包括阿马齐格、塔布、图阿雷克和其他社会群体的权利, 并为妇女和残疾人提供保护。

878. 利比亚代表团再次对人权理事会和所有提出意见的国家表示感谢。该代表团强调, 利比亚承诺致力于实施其接受的所有建议。它呼吁与所有对在利比亚促进和实现人权和法治感兴趣的国际组织和民间社会组织建立真正的伙伴关系。

## 2. 人权理事会成员国和观察员国对审议结果的意见

879. 在通过关于利比亚的审议结果的过程中, 有 17 个国家的代表团发了言。<sup>16</sup>

880. 爱沙尼亚对几个武装团体之间持续不断的暴力表示关切。旷日持久的冲突、缺乏边境管制和脆弱的法治使得贩运人口、毒品和武器继续成为可能。爱沙尼亚呼吁冲突各方响应利比亚人民的要求, 同意由联合国调停的政治解决方案, 停止武装敌对行动, 立即采取措施保护平民, 特别是弱势群体, 即妇女、儿童和

<sup>16</sup> 因时间限制未能发言的代表团的讲稿(如有的话)在人权理事会外网上公布, 可查阅: <https://extranet.ohchr.org/sites/hrc/HRCSessions/RegularSessions/30thSession/Pages/Calendar.aspx>。

境内流离失所者。爱沙尼亚鼓励利比亚采取具体步骤，以实施其接受的建议，并表明它真正致力于改善其境内的人权状况。

881. 埃塞俄比亚感谢利比亚接受其提出的关于加强打击恐怖主义的努力、寻求国际社会援助的建议，并感谢利比亚继续实施它所接受的其余第一次审议建议。埃塞俄比亚提到，利比亚在确保和平与安全、实施第一次审议中接受的建议方面面临挑战。它建议利比亚加倍努力恢复和平与秩序。

882. 伊拉克感到高兴的是，利比亚接受了大部分建议，包括伊拉克提出的建议，并祝贺该国通过了一项人权和基本自由政策，这将导致法治和实现所有公民的社会正义，尽管利比亚在国家稳定方面面临困难。伊拉克呼吁国际社会支持利比亚加强人权的努力。

883. 爱尔兰满意地注意到，利比亚接受了它的两项建议。不过，利比亚的人权状况仍然令人严重关切，它敦促该国迅速采取行动，追究违反国际人权法和人道主义法行为人的责任。它还敦促利比亚与国际刑事法院充分合作。爱尔兰对平民、人道主义工作者、人权维护者和媒体工作者的保护问题表示关切。它强调，还必须调查和处理拘留中心持续不断的酷刑和虐待报告。

884. 意大利欢迎利比亚接受了 161 项建议，包括意大利提出的加强努力调查有关酷刑、即决处决、强迫失踪和其他虐待行为的所有指控，并将责任人绳之以法的建议。意大利致力于支持利比亚人民推进民主过渡和重新启动国家重建工作的努力。

885. 科威特称赞利比亚在人权领域取得的成就，尽管利比亚正在经历危机，这在许多领域产生了影响。利比亚接受的大量建议反映了该国真正努力保护所有人民。它希望利比亚通过联合国主持下的全面对话走出危机。

886. 拉脱维亚感到高兴的是，它的所有建议都得到了利比亚的支持。不过，它对持续严重侵犯人权，包括即决处决、任意拘留、酷刑和其他虐待的报告感到震惊。它与人权事务高级专员一样，对此类侵犯人权行为几乎绝对不受惩罚表示关切。拉脱维亚敦促利比亚迅速履行其普遍定期审议承诺，以迅速和公正的方式调查所有有关酷刑的指控，并确保受害者获得补救。它还鼓励利比亚充分利用特别程序的专门知识，允许要求访问利比亚的特别程序来访。

887. 摩洛哥称赞利比亚对普遍定期审议作出了积极回应，它接受了大量建议就是例证。摩洛哥称赞利比亚不顾过渡阶段带来的困难和挑战，再次承诺保护人权并履行义务。利比亚迫切需要援助，以应对此类挑战所带来的体制、安全和发展问题。摩洛哥对利比亚表示声援。

888. 塞拉利昂称赞利比亚向特别程序发出长期有效的邀请，并向人权事务高级专员发出邀请。不过，它对利比亚继续面临的挑战，特别是对导致数千人流离失所的人道主义局势以及恐怖团体在该地区活动惊人的扩大表示关切。塞拉利昂赞赏利比亚愿意制定规范标准，并表示迫切需要重建国家机构。它鼓励国际社会继续协助利比亚在该国建立持久和平、安全与稳定。

889. 卢旺达赞赏利比亚继续参与人权理事会机制。它鼓励利比亚确保为居住在本国境内或通过其边界过境的移民人口提供充分的人权保护。它还鼓励利比亚制定旨在提高妇女担任决策职位人数的政策。



890. 巴勒斯坦国说，利比亚接受这些建议反映了利比亚应对人权机制的方式。尽管利比亚面临种种挑战和困难，但巴勒斯坦国重视利比亚通过支持和发展国家体制结构和相关立法为保护和促进人权所作的努力。它赞赏利比亚与普遍定期审议机制的合作。利比亚通过与所有有关各方协商研究了这些建议。

891. 苏丹称赞利比亚致力于普遍定期审议并努力促进其公民的人权。苏丹高兴地看到，利比亚接受了大部分建议，包括苏丹提出的将人权纳入教育课程的建议。

892. 尽管利比亚经历了危机，但多哥对利比亚在实施第一次普遍定期审议期间接受的建议方面取得的进展感到高兴。此外，利比亚还为享有人权采取了许多措施。多哥欢迎利比亚接受了第二次普遍定期审议期间提出的大部分建议，并请国际社会协助利比亚实施这些建议。

893. 大不列颠及北爱尔兰联合王国感到关切的是，利比亚调查所有侵犯人权行为，包括暗杀记者和人权维护者的能力有限。对所有此类侵犯人权行为必须进行调查，并将肇事者绳之以法。大不列颠及北爱尔兰联合王国感到鼓舞的是，已成立了一个委员会，由选举产生的成员起草宪法，而且少数群体的权利已载入草案。它强调，该委员会和宪法起草大会必须根据公民社会的反馈采取行动。它还强调，各方及其相关部队应承诺遵守利比亚政治对话的最后文本。

894. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国回顾说，2011 年，利比亚的人均国内生产总值和预期寿命是期所在地区最高的，其基础设施也是非洲最发达的。它谴责对夺取资源的列强进行军事侵略的严重后果，它们夺走了数千人的生命。它敦促建立为利比亚和平铺平道路的条件。可以肯定的是，符合国际法的解决办法可以防止暴力升级。

895. 阿尔及利亚指出，利比亚接受了大部分建议，包括阿尔及利亚提出的和平解决危机和将人权纳入教育课程的建议。利比亚不遗余力地实施了它接受的所有建议。阿尔及利亚表示全力声援利比亚，并祝愿利比亚取得更大的进步。

896. 安哥拉承认利比亚面临困难，但赞赏地注意到该国努力促进和保护人权，向弱势群体提供援助，并设立了全国公民自由和人权理事会。

### 3. 其他利益攸关方的一般性评论

897. 在通过关于利比亚的审议结果的过程中，另有 8 个利益攸关方发了言。

898. 联合国观察组织对利比亚的人权状况深表关切，并呼吁大家注意三个特别令人关切的领域。首先，它对性暴力行为完全不受惩罚感到震惊。尽管有第 39 号和 119 号决定，但利比亚尚未采取任何具体行动来有效解决与性暴力有关的严重侵犯人权行为。第二，利比亚妇女每天都被剥夺妇女权利。如果颁布法律据称是为了加强她们的权利，那么自从卡扎菲政权倒台以来，当地的情况几乎没有改变。恰恰相反，大穆夫提发布的宗教法律意见是对该国妇女充分享有人权的重大打击。第三，酷刑的使用正在增加，而第 10 号法律完全未能防止这种严重侵犯人权的行为。

899. 第 19 条：国际反对审查中心欢迎利比亚接受了与表达、结社或集会自由有关的所有 14 项建议。它还欢迎利比亚接受了拉脱维亚提出的建议，实施该建议需要进行实质性的法律改革，包括废除 2012 年第 15 号法律和 2014 年第 5 号

法律。该中心还欢迎利比亚接受了大不列颠及北爱尔兰联合王国提出的确保调查所有侵犯人权行为，包括暗杀记者和人权维护者事件，并将肇事者绳之以法的建议。著名的女权活动家 Salwa Bugaighim 以及青年活动家 Tawfik Bensaud 和 Sami al-Kawafi 遭到持枪歹徒暗杀。利比亚必须确保进行独立、迅速和有效的调查和起诉，并确保安全、风险意识和自我保护培训等支持性机制到位，以保护利益攸关方的表达自由今后免受攻击。第 19 条：国际反对审查中心还呼吁利比亚与民间社会合作，制定实施所接受的建议的国家计划。

900. 开罗人权研究所同时代表世界禁止酷刑组织发言，呼吁利比亚通过一项四年国家行动计划，以确保实施各项普遍定期审议建议，并与包括民间社会在内的所有利益攸关方开展合作。冲突各方的民兵和准军事团体继续严重侵犯人权，可能构成战争罪和危害人类罪。这些侵犯人权行为在很大程度上是因为该国几乎完全缺乏有效的追责机制。这两个组织呼吁采取具体有效的步骤，克服阻碍实施普遍定期审议建议的障碍，即普遍缺乏对严重罪行的追责，以及未能形成一个协调一致的安全机构审查程序。利比亚当局未能建立过渡期正义机制，因此拒绝向利比亚公民提供真相与和解。

901. 阿拉伯人权委员会对利比亚对签署《罗马规约》持保留意见表示关切。它还对利比亚实地局势和未能达成和平协议深表关切。它敦促冲突各方达成政治解决方案，防止进一步的流血事件，并敦促利比亚通过一项国家计划或国家战略来收缴武器。在民主国家，街头出售武器是不可接受的；拥有武器应服从国家的合法权力，国家使用武器应仅限于保护公民。所有民兵和武装团体都应该解除武装，无论其从属于何方。它敦促利比亚执行安全理事会第 2178(2014)号决议，要求达伊沙的战士对他们的行为负责。

902. 大赦国际感到遗憾的是，利比亚拒绝了一项关于采取措施确保对无区别袭击平民、平民财产和基础设施的效忠政府的部队追究责任的具体建议。在过去的一年里，它记录到了与政府结盟的尊严行动部队侵犯人权的模式。它呼吁利比亚按照它接受的关于确保境内流离失所者安全返回家园的建议采取行动。它欢迎该国接受了关于确保在利比亚的移民、寻求庇护者和难民的权利得到保护的建议。外国国民在移民拘留中心遭到绑架、人口贩运、敲诈勒索、性暴力和无限期拘留。大赦国际欢迎结束任意拘留和关闭非法拘留中心的建议。在处理案件时，审判也有严重缺陷，并导致死刑。因此，它对该国拒绝关于暂停执行死刑的建议表示遗憾。它还对利比亚拒绝采取有利于性别平等的特别措施表示遗憾。

903. 世界禁止酷刑组织报告说，人权维护者已经成为参与利比亚持续内战的许多武装团体的首要目标。暴力、骚扰和恐吓是这些捍卫者每天都要面对的事情，它们发生在国家解体导致的有罪不罚的气氛中。必须超越他们的保护需要，恢复人权维护者在解决冲突和建设和平进程中应发挥的重要作用。该组织呼吁利比亚当局促进人权维护者参与执行最近缔结的政治协议。它欢迎关于有必要保护人权维护者，以及关于有必要采取措施追究对人权维护者实施暗杀、袭击、恐吓和骚扰的肇事者的责任的 7 项建议。它呼吁利比亚在最短的时间内实施这些建议。

904. 非洲维护人权会议指出，利比亚正面临以下挑战：国家基础设施退化、司法和行政管理不力、南部武装团体和极端分子之间的紧张局势加剧、黑手党发展、小武器扩散、偷运移民和平民人口大规模境内流离失所。它高度重视签署在摩洛哥斯希拉特通过的国家和平协议草案。它希望所有各方都能抓住这个机会，

在 2015 年 10 月 20 日的最后期限之前签署协议，重建彼此之间的信任。它对非洲移民工的情况感到震惊，他们继续遭受虐待和迫害。应该采取措施制止这些做法。它敦促利比亚加强与国际刑事法院和特别程序任务负责人的合作。它呼吁对违反国际人道主义法和人权法或侵犯这些权利(包括性暴力)的肇事者的行为追究责任。

905. 独立研究和提倡对话中心指出，利比亚的政治分裂对利比亚的审议工作产生了重要影响。该国在截止日期四个月后提交了报告，而且报告是有偏颇的。当谈到强调分歧的观点时，有许多伪造的地方，也没有陈述任何事实。报告没有提到在班加西犯下的战争罪，也没有提到众议院对叛乱行为视而不见，这些行为构成了对人权的严重侵犯，并导致了种族清洗的指控。形势非常严峻。只有三家诊所和医院开门。药品、医疗设备、医务人员、食品、水和电都短缺。机场和港口无法正常工作。人权理事会通过第 28/30 号决议要求向利比亚派遣一个特派团进行调查。独立研究和倡议对话中心强调该决议的重要性，并呼吁人权理事会向该小组提供一切必要的条件，以便在实地进行明确和独立的调查，确保不存在有罪不罚现象，并将肇事者绳之以法。

#### 4. 受审议国的总结发言

906. 主席说，根据所提供的资料，利比亚共收到 202 项建议，支持 161 项，对另外 10 项作了进一步澄清，并注意到了 31 项。

907. 利比亚代表团感谢在本届会议期间发言的各国代表团；这些发言反映了对利比亚面临的挑战，特别是伊斯兰国和其他恐怖组织构成的安全挑战的充分理解。这些挑战对利比亚控制局势的能力，特别是人权和人道主义局势产生了负面影响。利比亚期待国际社会在技术和政治层面给予全力支持。利比亚代表团强调，联合国利比亚支助团可以发挥重要作用，其作用将使主管当局能够履行职责，以确保法治和保护人权，并帮助民间社会组织和活动分子自由和不受限制地运作。利比亚相信，普遍定期审议建议将导致政府加倍努力，确保基本权利载入立法并在实践中得到保护。

## B. 关于议程项目 6 的一般性辩论

908. 2015 年 9 月 25 日和 9 月 28 日，人权理事会第 28 次会议和第 29 次会议就议程项目 6 进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、巴西(代表葡萄牙语国家共同体)、中国、加纳、印度、卢森堡<sup>17</sup> (代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、冰岛、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰)、马尔代夫、摩洛哥、纳米比亚、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、塞拉利昂、前南斯拉夫的马其顿共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：格林纳达、伊朗伊斯兰共和国、卢森堡、所罗门群岛；

<sup>17</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

(c) 非政府组织的观察员：非洲之声、萨拉玛基金会、美国人促进巴林民主和人权组织、大赦国际、阿拉伯人权委员会、喀麦隆青年和学生和平论坛、国际罐头业常设委员会、环境和管理研究中心、哥伦比亚法学家委员会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联合会、权利与发展全球网络、人权法律中心、印度教育理事会、国际促进非洲民主协会、国际社会工作学校协会、国际教育发展会、国际不结盟研究所、伊拉克发展组织、希亚姆酷刑受害者康复中心、天梯和平与发展基金会、保护暴力受害者组织、泛非科学技术联合会、非洲维护人权会议、罗姆人社会干预和研究中心、学联国际、普遍定期审议信息网、南风发展政策协会、世界环境与资源理事会。

### C. 审议提案草案并采取行动

#### 白俄罗斯

909. 在 2015 年 9 月 24 日第 22 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于白俄罗斯的审议结果的第 30/101 号决定。

#### 美利坚合众国

910. 在 2015 年 9 月 24 日第 22 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于美利坚合众国的审议结果的第 30/102 号决定。

#### 马拉维

911. 在 2015 年 9 月 24 日第 22 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于马拉维的审议结果的第 30/103 号决定。

#### 蒙古

912. 在 2015 年 9 月 24 日第 24 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于蒙古的审议结果的第 30/104 号决定。

#### 巴拿马

913. 在 2015 年 9 月 24 日第 24 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于巴拿马的审议结果的第 30/105 号决定。

#### 马尔代夫

914. 在 2015 年 9 月 24 日第 24 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于马尔代夫的审议结果的第 30/106 号决定。

#### 安道尔

915. 在 2015 年 9 月 25 日第 26 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于安道尔的审议结果的第 30/107 号决定。

#### 保加利亚

916. 在 2015 年 9 月 25 日第 26 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于保加利亚的审议结果的第 30/108 号决定。

### 洪都拉斯

917. 在 2015 年 9 月 25 日第 26 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于洪都拉斯的审议结果的第 30/109 号决定。

### 利比里亚

918. 在 2015 年 9 月 25 日第 27 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于利比里亚的审议结果的第 30/110 号决定。

### 马绍尔群岛

919. 在 2015 年 9 月 25 日第 27 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于马绍尔群岛的审议结果的第 30/111 号决定。

### 克罗地亚

920. 在 2015 年 9 月 25 日第 27 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于克罗地亚的审议结果的第 30/112 号决定。

### 牙买加

921. 在 2015 年 9 月 25 日第 28 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于牙买加的审议结果的第 30/113 号决定。

### 利比亚

922. 在 2015 年 9 月 25 日第 28 次会议上，人权理事会未经表决通过了关于利比亚的审议结果的第 30/114 号决定。

## 七. 巴勒斯坦及其他阿拉伯被占领土的人权状况

### A. 关于议程项目 7 的一般性辩论

923. 2015 年 9 月 28 日，人权理事会第 29 和第 30 次会议就议程项目 7 进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 相关国家阿拉伯叙利亚共和国和巴勒斯坦国代表发了言；

(b) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、孟加拉国、多民族玻利维亚国、巴西、中国、古巴、加纳、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国<sup>17</sup>(代表不结盟国家运动)、马尔代夫、摩洛哥、纳米比亚、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯(同时代表阿拉伯国家集团)、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(c) 观察员国的代表：安哥拉、巴林、智利、吉布提、厄瓜多尔、埃及、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、科威特、黎巴嫩、利比亚、马来西亚、阿曼、塞内加尔、苏丹、瑞士、突尼斯、土耳其、乌拉圭、也门；

(d) 政府间组织的观察员：海湾阿拉伯国家合作委员会；

(e) 非政府组织的观察员：非洲之声、法律援助会、美洲法学家协会、阿拉伯人权委员会、古巴联合国协会、巴勒斯坦人居住和难民权利巴迪尔资源中心、开罗人权研究所、喀麦隆青年和学生和平论坛、世界基督教协进会教会国际事务委员会、保护儿童国际、保护及促进人权协会联合会(同时代表阿拉伯法学家联合会)、权利与发展全球网络、现代人权、人权联盟国际联合会、国际青年和学生拥护联合国运动、国际律师组织、希亚姆酷刑受害者康复中心、天梯和平与发展基金会、保护暴力受害者组织、Peivande Gole Narges 组织、巴勒斯坦回返中心、阿拉伯法学家联合会。

## 八. 《维也纳宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况

### A. 小组讨论会

#### 关于纳入性别平等观的年度小组讨论会

924. 在 2015 年 9 月 15 日第 6 次会议上，人权理事会根据理事会第 6/30 号决议举行了关于纳入性别平等观的年度讨论。联合国人权事务高级专员为小组讨论会致开幕词。比利时女王发表了主题演讲。消除对妇女歧视委员会委员兼报告员帕特里夏·舒尔茨作了介绍性发言，并主持了讨论。

925. 在同次会议上，专题讨论小组成员迈克尔·穆勒、弗吉尼亚·丹丹、特雷西·罗宾逊和苏巴斯·古贾杜尔发了言。

926. 随后，同日同次会议上举行的小组讨论分为两部分。在讨论会第一部分，以下与会者发了言并向专题讨论小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、巴西、厄瓜多尔<sup>17</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、黑山、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、塞拉利昂；

(b) 观察员国的代表：加拿大、科威特、瑞典(同时代表丹麦、芬兰、冰岛和挪威)、土耳其；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：加拿大人口与发展行动组织、新闻工作者和作家基金会、泛非科学技术联合会。

927. 在讨论会第二部分，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：多民族玻利维亚国、古巴、萨尔瓦多、印度、爱尔兰、巴拉圭、葡萄牙、大韩民国、俄罗斯联邦；

(b) 观察员国的代表：保加利亚、智利、哥伦比亚、克罗地亚、尼加拉瓜、波兰、西班牙、瑞士；

(c) 非政府组织的观察员：人权机构、喀麦隆青年和学生和平论坛、印第安人法律资料中心。

928. 在同次会议上，专题讨论小组成员回答了问题并作了总结发言。

#### 世界毒品问题对享有人权的影响问题小组讨论会

929. 在 2015 年 9 月 28 日第 31 次会议上，人权理事会根据理事会第 28/28 号决议，举行了一次世界毒品问题对享有人权的影响问题的小组讨论会，以便在麻醉药品委员会的参与下，与包括联合国专门机构和民间社会在内的相关利益攸关方对这一问题进行建设性和包容性的对话。

930. 联合国人权事务副高级专员为小组讨论会致开幕词。瑞士联邦前主席、全球毒品政策委员会委员露特·德莱富斯主持了讨论。

931. 在同次会议上，专题讨论小组成员哈维尔·安德烈斯·弗洛雷斯、安·福德汉姆、穆罕默德·马哈茂德·乌尔德·穆哈迈杜、谢哈尔·萨克塞纳和奥尔

多·拉莱—德莫斯发了言。泰国驻联合国维也纳办事处大使兼麻醉药品委员会第五十八届会议主席 Arthayudh Srisamoot 参加了小组讨论并发了言。

932. 随后，同日同次会议上举行的小组讨论分为两部分。在讨论会第一部分，以下与会者发了言并向专题讨论小组成员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、哥伦比亚<sup>17</sup> (同时代表阿尔巴尼亚、巴西、希腊、危地马拉、墨西哥、挪威、巴拉圭、瑞士和乌拉圭)、厄瓜多尔<sup>17</sup> (代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、墨西哥、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、葡萄牙、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、塞拉利昂、瑞士<sup>17</sup> (同时代表阿尔巴尼亚、澳大利亚、哥伦比亚、希腊、危地马拉、以色列、列支敦士登、墨西哥、挪威、巴拿马、巴拉圭、葡萄牙、圣马力诺、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭)、乌拉圭<sup>17</sup>(代表南美洲国家联盟)；

(b) 观察员国代表：新加坡；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：人权和性别公正区域中心(同时代表法律与社会研究中心、墨西哥维护和促进人权委员会、减少伤害国际、交流中心、国际人权服务社和华盛顿拉丁美洲问题办事处)、国际减少伤害协会、国际男女同性恋协会(同时代表国际人权服务社)。

933. 在同一次会议上，在讨论会第一部分结束时，专题讨论小组成员回答了问题并发表了评论。

934. 在讨论会第二部分，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔巴尼亚、多民族玻利维亚国、中国、萨尔瓦多、法国、印度、巴拉圭；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、奥地利、埃及、希腊、吉尔吉斯斯坦、尼加拉瓜、瑞典、突尼斯；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲委员会；

(e) 非政府组织的观察员：墨西哥维护和促进人权委员会、国际教育发展会、刑事改革国际。

935. 在同次会议上，专题讨论小组成员回答了问题并作了总结发言。

## B. 关于议程项目 8 的一般性辩论

936. 在 2015 年 9 月 28 日第 30 和第 32 次会议上，人权理事会就议程项目 8 进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、阿根廷(同时代表巴西、智利、哥伦比亚和乌拉圭)、中国、古巴、爱尔兰、卢森堡<sup>17</sup> (代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、亚美尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、



冰岛、列支敦士登、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其和乌克兰)、黑山、摩洛哥、荷兰、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、俄罗斯联邦、南非、乌克兰<sup>17</sup> (同时代表澳大利亚、匈牙利、马尔代夫、摩洛哥、波兰和乌拉圭)、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国(同时代表阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、贝宁、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、大韩民国、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、巴拉圭、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌克兰)、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、丹麦(同时代表芬兰、冰岛、挪威和瑞典)、伊朗伊斯兰共和国、斯洛文尼亚、西班牙、苏丹、乌拉圭；

(c) 非政府组织的观察员：加拿大人口与发展行动组织(同时代表妇女和计划生育联合会)、大湖区和平与发展国际行动组织、人权促进会、非洲国际文化协会、非洲卫生和促进人权委员会、非洲之声、国际发展机构、人权机构、捍卫自由联盟、萨拉玛基金会、美国人促进巴林民主和人权组织、大赦国际、阿拉伯人权委员会、喀麦隆青年和学生和平论坛、人权与和平宣传中心、保护及促进人权协会联合会、权利与发展全球网络、赫里奥斯生命协会、人权法律中心(同时代表联合彩虹国际社、国际男女同性恋协会和国际人权服务社)、国际和平、正义和人权研究所、国际人道与伦理联合会、国际人权服务社、国际妇女、教育和发展志愿组织(同时代表鲍思高慈幼会国际圣母学院)、伊朗高级研究中心、伊拉克发展组织、希亚姆酷刑受害者康复中心、解放社、天梯和平与发展基金会、马兰戈普洛斯人权基金会、姆博罗罗社会和文化发展协会、保护暴力受害者组织、绿色祖国基金会、柏拉哈尔、新闻标志运动、非洲维护人权会议、瑞士-几内亚团结协会(同时代表圣樊尚·德保罗慈善之女协会)、南风发展政策协会、学校促进和平世界协会、世界巴鲁阿组织、世界环境与资源理事会、世界穆斯林大会。

## 九. 种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象， 《德班宣言和行动纲领》的后续行动和执行情况

### A. 特别程序任务负责人的互动对话

#### 非洲人后裔问题专家工作组

937. 在 2015 年 9 月 28 日第 32 次会议上，非洲裔人问题专家工作组主席兼报告员米雷耶·法农·孟戴斯-弗朗斯介绍了工作组的报告(A/HRC/30/56 和 Add.1-2)。

938. 在同次会议上，相关国家荷兰和瑞典的代表发了言。

939. 也是在同次会议上，荷兰人权研究所代表通过视频致词发了言。

940. 随后，在同次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向工作组代表提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、巴西、古巴、厄瓜多尔<sup>18</sup>(代表拉丁美洲和加勒比国家共同体)、加纳、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、南非、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

(b) 观察员国的代表：巴哈马、哥斯达黎加、吉布提、埃及、伊朗伊斯兰共和国、突尼斯；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：非洲卫生和人权促进者委员会、非洲之声、喀麦隆青年和学生和平论坛、权利与发展全球网络、国际青年和学生拥护联合国运动(同时代表大湖区和平与发展国际行动组织、非裔加拿大人法律咨询所、非洲发展协会、阿拉伯人权委员会、杜恩约协会、遵守和实施非洲人权和人民权利宪章国际委员会、十二月十二日运动国际秘书处、德拉梅赫学院、国际反对酷刑协会、国际律师组织和提耶国际)、天梯和平与发展基金会。

941. 在同次会议上，工作组主席兼报告员回答了问题并作了总结发言。

### B. 关于议程项目 9 的一般性辩论

942. 在 2015 年 9 月 28 日第 32 次会议和 9 月 29 日第 33 次会议上，人权理事会就议程项目 9 进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：中国、古巴、卢森堡<sup>18</sup>(代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其和乌克兰)、巴基斯坦(同时代表伊斯兰合作组织)、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国；

<sup>18</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

(b) 观察员国的代表：巴林、哥伦比亚、希腊、伊朗伊斯兰共和国、乌拉圭；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲委员会；

(d) 非政府组织的观察员：人权促进会、非洲国际文化协会、非洲卫生和  
人权促进者委员会、非洲之声、国际发展机构、人权机构、古巴联合国协会、权利  
与发展全球网络、国际人道与伦理联合会、国际律师组织、国际消除一切形式  
种族歧视组织、国际青年和学生拥护联合国运动(同时代表大湖区和平与发展国际  
行动组织、非裔加拿大人法律咨询所、非洲发展协会、阿拉伯人权委员会、杜  
恩约协会、遵守和实施非洲人权和人民权利宪章国际委员会、十二月十二日运动  
国际秘书处、国际反对酷刑协会、国际律师组织、二十一世纪南北合作会和提耶  
国际)、伊朗高级研究中心、希亚姆酷刑受害者康复中心、解放社、天梯和平与  
发展基金会、姆博罗罗社会和文化发展协会、古巴全国法学家联盟、保护暴力受  
害者组织、柏拉哈尔、南风发展政策协会、世界穆斯林大会。

943. 在 2015 年 9 月 29 日第 33 次会议上，爱沙尼亚代表行使答辩权发了言。

### C. 审议提案草案并采取行动

#### 从夸夸其谈走向现实：关于采取具体行动消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象的全球呼吁

944. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)  
介绍了决议草案 A/HRC/30/L.20，决议草案的提案国为阿尔及利亚(代表非洲国家  
集团)，共同提案国为：多民族玻利维亚国、古巴、俄罗斯联邦和土耳其。孟加  
拉国、波斯尼亚和黑塞哥维那、智利、哥伦比亚、多米尼加共和国、洪都拉斯、  
尼加拉瓜和委内瑞拉玻利瓦尔共和国后加入为提案国。

945. 在同次会议上，阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)对决议草案作了口头  
订正。

946. 也在同次会议上，加纳代表对经口头订正的决议草案作了一般性评论。

947. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意经口头订正的决议草  
案估计所涉行政和方案预算问题。

948. 在同次会议上，荷兰(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)和美利坚合  
众国代表在表决前发言解释投票立场。

949. 也在同次会议上，应美利坚合众国代表的要求，对经口头订正的决议草案  
进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴  
西、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、  
加纳、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、马尔代夫、墨西  
哥、摩洛哥、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、卡塔尔、俄罗斯联邦、  
沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦  
尔共和国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、拉脱维亚、黑山、纳米比亚、荷兰、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

日本、葡萄牙、大韩民国

950. 人权理事会以 32 票赞成、12 票反对、3 票弃权通过了经口头订正的决议草案(第 30/16 号决议)。<sup>19</sup>

#### 散居各地的非洲人后裔问题论坛

951. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.21，决议草案的提案国为阿尔及利亚(代表非洲国家集团)，共同提案国为：多民族玻利维亚国、古巴、巴拿马和秘鲁。孟加拉国、多米尼加共和国、洪都拉斯、尼加拉瓜和委内瑞拉玻利瓦尔共和国后加入为提案国。

952. 在同次会议上，阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)对决议草案作了口头订正。

953. 人权高专办方案支助与管理事务处处长就经口头订正的决议草案所涉预算问题发了言。

954. 在同次会议上，巴西、荷兰(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)和美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

955. 也在同次会议上，应美利坚合众国代表的要求，对经口头订正的决议草案进行了记录表决。表决结果如下：

赞成：

阿尔及利亚、阿根廷、孟加拉国、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、印度、印度尼西亚、哈萨克斯坦、肯尼亚、墨西哥、摩洛哥、纳米比亚、尼日利亚、巴基斯坦、巴拉圭、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南

反对：

阿尔巴尼亚、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、拉脱维亚、黑山、荷兰、葡萄牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：

日本、马尔代夫、大韩民国

<sup>19</sup> 纳米比亚代表后来称，表决有误，纳米比亚代表团本打算对决议草案投赞成票。

956. 人权理事会以 32 票赞成、12 票反对、3 票弃权通过了经口头订正的决议草案(第 30/17 号决议)。

957. 在同次会议上，委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表在对议程项目 9 下通过的所有决议进行表决后发言解释投票立场。

## 十. 技术援助和能力建设

### A. 关于向乌克兰提供人权领域的合作与援助的互动对话

958. 在 2015 年 9 月 29 日第 33 次会议上，主管人权事务助理秘书长根据人权理事会第 29/23 号决议口头介绍了关于乌克兰人权状况的最新情况。

959. 在同次会议上，相关国家乌克兰外交部副部长谢尔盖·基斯理察发了言。

960. 随后，在同次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向助理秘书长提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔巴尼亚、中国、爱沙尼亚、法国、德国、爱尔兰、拉脱维亚、荷兰、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、捷克共和国、丹麦、格鲁吉亚、匈牙利、立陶宛、卢森堡、新西兰、挪威、波兰、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、斯洛伐克、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：儿基会；

(d) 政府间组织观察员：欧洲委员会、欧洲联盟；

(e) 国家人权机构的观察员：乌克兰议会人权专员(通过视频致辞)；

(f) 非政府组织的观察员：人权促进会、人权之家基金会、人权观察社、国际民主法律工作者协会、国际天主教儿童局。

961. 在同次会议上，主管人权事务助理秘书长回答了问题并作了总结发言。

962. 在同日第 35 次会议上，俄罗斯联邦代表行使答辩权发了言。

### B. 关于向刚果民主共和国提供提供人权领域的技术援助和能力建设的互动对话

963. 在 2015 年 9 月 29 日第 34 次会议上，联合国人权事务副高级专员根据人权理事会第 27/27 号决议介绍了高级专员关于刚果民主共和国人权状况和联合国驻该国人权事务联合办事处的活动的报告(A/HRC/30/32)以及高级专员关于技术援助和能力建设对刚果民主共和国人权状况影响的研究报告(A/HRC/30/33)。根据理事会第 27/27 号决议，介绍报告后与高级专员就研究报告进行了互动对话。

964. 在同次会议上，相关国家刚果民主共和国司法和人权部长亚历克西斯·坦布韦·姆万巴发了言。

965. 随后，在同日同次会议上的讨论环节，以下与会者发了言并向副高级专员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、博茨瓦纳、中国、法国、加蓬、爱尔兰、摩洛哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：安哥拉、澳大利亚、比利时、埃及、莫桑比克、新西兰、塞内加尔、西班牙、苏丹、瑞士、多哥；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：大赦国际、方济各会国际、国际天主教儿童局(同时代表圣樊尚·德保罗慈善之女协会和好牧人慈悲圣母会)、人权联盟国际联合会、国际妇女争取和平与自由联盟、世界禁止酷刑组织。

966. 在同次会议上，副高级专员回答了问题并作了总结发言。

### C. 关于开展技术援助和能力建设以改善利比亚人权状况的互动对话

967. 在 2015 年 9 月 29 日第 34 次会议上，主管人权事务助理秘书长根据人权理事会第 28/30 号决议，口头介绍了负责调查自 2014 年初以来在利比亚境内发生的违反和践踏国际人权法行为的调查团的最新情况。根据理事会第 28/30 号决议，在口头通报最新情况之后，单独举行了一次互动对话，负责利比亚问题秘书长特别代表参加了对话。

968. 联合国利比亚支助团人权、过渡时期司法和法治司司长代表负责利比亚问题秘书长特别代表参加对话并发了言。

969. 在同次会议上，相关国家利比亚的代表发了言。

970. 随后，在同日第 34 和 35 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向助理秘书长提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、中国、爱沙尼亚、法国、德国、加纳、荷兰、葡萄牙、俄罗斯联邦、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：安哥拉、澳大利亚、捷克共和国、埃及、意大利、科威特、马耳他、挪威、塞内加尔、西班牙、土耳其、也门；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：儿基会；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 非政府组织的观察员：大赦国际、阿拉伯人权委员会、开罗人权研究所、人权观察社、国际妇女争取和平与自由联盟。

971. 在 2015 年 9 月 29 日第 35 次会议上，主管人权事务助理秘书长和联合国利比亚支助团人权、过渡时期司法和法治司司长回答了问题并作了总结发言。

### D. 与特别程序任务负责人的互动对话

#### 柬埔寨人权状况特别报告员

972. 在 2015 年 9 月 29 日第 35 次会议上，柬埔寨人权状况特别报告员罗娜·史密斯介绍了她的报告(A/HRC/30/58)。

973. 在同次会议上，相关国家柬埔寨的代表发了言。

974. 随后，在同次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向特别报告员提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：中国、法国、爱尔兰、日本、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、老挝人民民主共和国、马来西亚、缅甸、瑞士、泰国；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(d) 非政府组织的观察员：亚洲人权与发展论坛、世界公民参与联盟、现代人权、人权观察社、国际天主教儿童局、人权联盟国际联合会、加拿大律师人权观察、学校促进和平世界协会。

975. 在同次会议上，特别报告员回答了问题并作了总结发言。

### 苏丹人权状况独立专家

976. 在 2015 年 9 月 29 日第 35 次会议上，苏丹人权状况独立专家阿里斯蒂德·诺诺西介绍了他的报告(A/HRC/30/60)。

977. 在同次会议上，相关国家苏丹的代表发了言。

978. 随后，在 2015 年 9 月 30 日第 36 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、中国、古巴、埃塞俄比亚、法国、德国、爱尔兰、摩洛哥、荷兰、卡塔尔、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、巴林、比利时、吉布提、埃及、厄立特里亚、科威特、马里、新西兰、挪威、西班牙、瑞士；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：儿基会；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟；

(e) 非政府组织的观察员：喀麦隆青年和学生和平论坛、世界公民参与联盟、东非和非洲之角人权维护者项目、东苏丹妇女发展组织、人权观察社、人权联盟国际联合会、久比利活动社、社会研究中心。

979. 在 2015 年 9 月 30 日第 36 次会议上，相关国家苏丹的代表作了最后发言。

980. 在同次会议上，独立专家回答了问题并作了总结发言。

981. 在同日第 38 次会议上，苏丹代表行使答辩权发了言。

### 中非共和国人权状况独立专家

982. 在 2015 年 9 月 30 日第 36 次会议上，中非共和国人权状况独立专家玛丽-特蕾兹·凯塔·博库姆介绍了她的报告(A/HRC/30/59)。

983. 在同次会议上，相关国家中非共和国的代表发了言。



984. 随后，在 2015 年 9 月 30 日第 36 和 37 次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(同时代表非洲国家集团)、博茨瓦纳、中国、科特迪瓦、爱沙尼亚、法国、加蓬、爱尔兰、荷兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：安哥拉、澳大利亚、比利时、贝宁、克罗地亚、埃及、卢森堡、马里、莫桑比克、新西兰、挪威、西班牙、苏丹、多哥；

(c) 政府间组织的观察员：欧洲联盟、伊斯兰合作组织；

(d) 非政府组织的观察员：国际慈善社(同时代表世界福音派教会联盟)、人权观察社、人权联盟国际联合会、久比利活动社、非洲维护人权会议、国际拯救儿童联盟。

985. 在同日第 37 次会议上，相关国家中非共和国的代表作了最后发言。

986. 也在同次会议上，独立专家回答了问题并作了总结发言。

#### 索马里人权状况独立专家

987. 在 2015 年 9 月 30 日第 37 次会议上，索马里人权状况独立专家巴哈马·南渡扎介绍了他的报告(A/HRC/30/57)。

988. 在同次会议上，相关国家索马里的代表发了言。

989. 随后，在同次会议上的互动对话环节，以下与会者发了言并向独立专家提出了问题：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、中国、埃塞俄比亚、法国、爱尔兰、摩洛哥、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国；

(b) 观察员国的代表：澳大利亚、吉布提、埃及、意大利、挪威、苏丹、土耳其、也门；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：儿基会；

(d) 政府间组织的观察员：欧洲联盟、伊斯兰合作组织；

(e) 非政府组织的观察员：人权促进会、阿拉伯人权委员会、喀麦隆青年和学生和平论坛(同时代表国际新闻工作者联合会)、世界公民参与联盟、东非和非洲之角人权维护者项目、人权观察社、国际教育发展会、少数人权利团体。

990. 在同次会议上，相关国家索马里的代表作了最后发言。

991. 也在同次会议上，独立专家回答了问题并作了总结发言。

#### E. 关于议程项目 10 的一般性辩论

992. 在 2015 年 9 月 30 日第 38 次会议上，副高级专员根据人权理事会第 29/21 号决议口头介绍了最新情况，并介绍了高级专员办事处和秘书长在议程项目 2 和 10 下提交的国别报告(A/HRC/30/30 和 A/HRC/30/31)。

993. 在同一次会议上，主管人权事务助理秘书长根据人权理事会第 29/13 号决议作了口头报告，并介绍了高级专员在议程项目 10 下提交的报告(A/HRC/30/66)。助理秘书长还介绍了高级专员在议程项目 2 下提交的报告(A/HRC/30/67)。

994. 也在同次会议上，相关国家柬埔寨、喀麦隆、乍得、伊拉克、缅甸、尼日利亚、南苏丹和也门的代表发了言。

995. 在 2015 年 9 月 30 日第 38 次会议和 10 月 1 日第 39 次会议上，人权理事会就议程项目 10 进行了一般性辩论，以下与会者发了言：

(a) 人权理事会成员国的代表：阿尔及利亚(代表非洲国家集团)、中国、萨尔瓦多、法国、德国、加纳、印度(同时代表阿尔及利亚、孟加拉国、白俄罗斯、多民族玻利维亚国、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、埃及、印度尼西亚、哈萨克斯坦、马来西亚、缅甸、巴基斯坦、菲律宾、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、南非、斯里兰卡、苏丹、泰国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国和越南)、爱尔兰、日本、卢森堡<sup>20</sup> (代表欧洲联盟、阿尔巴尼亚、冰岛、黑山、摩尔多瓦共和国、前南斯拉夫的马其顿共和国和乌克兰)、马尔代夫、摩洛哥(代表法语国家国际组织成员国和观察员国)、巴基斯坦(代表伊斯兰合作组织)、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、塞拉利昂、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南；

(b) 观察员国的代表：安哥拉、白俄罗斯、加拿大、埃及、格鲁吉亚、老挝人民民主共和国、菲律宾、塞内加尔、泰国、土耳其；

(c) 联合国实体、专门机构和有关组织的观察员：儿基会；

(d) 政府间组织的观察员：非洲联盟、海湾阿拉伯国家合作委员会、欧洲委员会、伊斯兰会议组织。

(e) 非政府组织的观察员：人权促进会、非洲国际文化协会、非洲之声、人权机构、创意社区项目联盟、萨拉玛基金会、祖贝尔慈善基金会、美国人促进巴林民主和人权组织、大赦国际、布基纳法索儿童生存协会、马里青年农业协会、毛里塔尼亚法律促进协会、世界公民协会、开罗人权研究所、喀麦隆青年和学生和平论坛、生殖权利中心、独立研究和提倡对话中心、权利与发展全球网络、人权信息与培训中心、人权观察社、国际和平、正义和人权研究所、国际职业支助协会、人权联盟国际联合会、国际人道与伦理联合会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、伊朗高级研究中心、伊拉克发展组织、希亚姆酷刑受害者康复中心、加拿大律师人权观察、解放社、天梯和平与发展基金会、姆博罗罗社会和文化发展协会、最不发达国家国际组织、柏拉哈尔、非洲维护人权会议、国际拯救儿童联盟、锡克人权小组、瑞士—几内亚团结协会、联合国观察组织、世界巴鲁阿组织。

996. 在 2015 年 10 月 1 日第 39 次会议上，喀麦隆、缅甸、尼日利亚和泰国代表行使答辩权发了言。

<sup>20</sup> 代表成员国和观察员国发言的人权理事会观察员。

## F. 审议提案草案并采取行动

### 向也门提供人权领域的技术援助和能力建设

997. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上, 沙特阿拉伯代表(代表阿拉伯国家集团)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.1/Rev.2, 决议草案的提案国为沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)和也门, 共同提案国为泰国。孟加拉国、马尔代夫、巴基斯坦和土耳其后加入为提案国。

998. 在同次会议上, 南非代表(代表非洲国家集团)对决议草案作了口头订正。

999. 也在同次会议上, 相关国家也门的代表发了言。

1000. 根据大会议事规则第 153 条, 已提请人权理事会注意经口头订正的决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

1001. 同次会议上, 美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

1002. 也在同次会议上, 人权理事会未经表决通过了经口头订正的决议草案(第 30/18 号决议)。

1003. 在同次会议上, 德国(同时代表捷克共和国)和荷兰代表作了一般性评论。

### 向中非共和国提供人权领域的技术援助和能力建设

1004. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上, 阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.6, 决议草案的提案国为阿尔及利亚(代表非洲国家集团), 共同提案国为: 比利时、克罗地亚、爱沙尼亚、法国、德国、希腊、拉脱维亚、卢森堡、黑山、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和西班牙。澳大利亚、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、哥斯达黎加、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、格鲁吉亚、匈牙利、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、立陶宛、马耳他、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、大韩民国、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、泰国、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国后加入为提案国。

1005. 在同次会议上, 荷兰(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)和美利坚合众国代表对决议草案作了一般性评论。

1006. 根据大会议事规则第 153 条, 已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

1007. 也在同次会议上, 人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/19 号决议)。

### 向索马里提供人权领域的援助

1008. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上, 索马里和大不列颠及北爱尔兰联合王国代表(同时代表澳大利亚、意大利、索马里、土耳其和美利坚合众国)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.7, 决议草案的提案国为: 澳大利亚、意大利、索马里、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国, 共同提案国为: 阿尔及利亚、安哥拉、奥地利、比利时、博茨瓦纳、保加利亚、中非共和国、刚果、克罗地亚、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德国、希腊、爱

尔兰、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、黑山、摩洛哥、荷兰、挪威、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、西班牙、苏丹、瑞典、突尼斯和乌干达。阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、布隆迪、加拿大、哥斯达黎加、捷克共和国、吉布提、格鲁吉亚、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、日本、马达加斯加、马尔代夫、马耳他、新西兰、葡萄牙、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、阿拉伯联合酋长国和也门后加入为提案国。

1009. 在同次会议上，塞拉利昂代表对决议草案作了一般性评论。

1010. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

1011. 也在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/20 号决议)。

### 加强人权领域的技术合作和能力建设

1012. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，泰国代表(同时代表巴西、洪都拉斯、印度尼西亚、摩洛哥、挪威、新加坡和土耳其)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.10/Rev.1，决议草案的提案国为：巴西、洪都拉斯、印度尼西亚、摩洛哥、挪威、新加坡、泰国和土耳其，共同提案国为：智利、厄立特里亚、马来西亚、墨西哥、黑山、巴拿马、秘鲁、菲律宾、塔吉克斯坦、美利坚合众国、乌拉圭和越南。阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、奥地利、孟加拉国、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、乍得、哥伦比亚、哥斯达黎加、塞浦路斯、丹麦、芬兰、德国、希腊、危地马拉、海地、冰岛、爱尔兰、日本、肯尼亚、卢森堡、马尔代夫、荷兰、尼加拉瓜、巴拉圭、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞拉利昂、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士和突尼斯后加入为提案国。

1013. 在同次会议上，泰国代表(同时代表巴西、洪都拉斯、印度尼西亚、摩洛哥、挪威、新加坡和土耳其)对决议草案作了口头订正。

1014. 在同次会议上，荷兰代表(代表属于人权理事会成员的欧洲联盟成员国)对经口头订正的决议草案作了一般性评论。

1015. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意经口头订正的决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

1016. 也在同次会议上，人权理事会未经表决通过了经口头订正的决议草案(第 30/21 号决议)。

### 开展技术援助和能力建设以改善苏丹的人权状况

1017. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.18，决议草案的提案国为阿尔及利亚(代表非洲国家集团)。波斯尼亚和黑塞哥维那、哥斯达黎加、泰国和土耳其后加入为提案国。

1018. 在同次会议上，阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)对决议草案作了口头订正。

1019. 在同次会议上, 荷兰代表(代表属于人权理事会成员的欧洲联盟成员国)对经口头订正的决议草案作了一般性评论。

1020. 也在同次会议上, 相关国家苏丹的代表发了言。

1021. 根据大会议事规则第 153 条, 已提请人权理事会注意经口头订正的决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

1022. 也在同次会议上, 人权理事会未经表决通过了经口头订正的决议草案(第 30/22 号决议)。

#### 向柬埔寨提供咨询服务和技术援助

1023. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上, 日本代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.22/Rev.1, 决议草案的提案国为日本, 共同提案国为: 奥地利、比利时、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、法国、德国、希腊、爱尔兰、荷兰、波兰、斯洛伐克、西班牙和大不列颠及北爱尔兰联合王国。澳大利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、芬兰、意大利、卢森堡、新西兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、斯洛文尼亚和瑞典后加入为提案国。

1024. 在同次会议上, 日本代表对决议草案作了口头订正。

1025. 也在同次会议上, 荷兰代表(代表属于人权理事会成员的欧洲联盟成员国)对经口头订正的决议草案作了一般性评论。

1026. 在同次会议上, 相关国家柬埔寨的代表发了言。

1027. 根据大会议事规则第 153 条, 已提请人权理事会注意经口头订正的决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

1028. 也在同次会议上, 美利坚合众国代表在表决前发言解释投票立场。

1029. 也在同次会议上, 人权理事会未经表决通过了经口头订正的决议草案(第 30/23 号决议)。

#### 国家政策与人权

1030. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上, 厄瓜多尔和秘鲁代表(同时代表阿尔及利亚、意大利、罗马尼亚和泰国)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.24, 决议草案的提案国为: 阿尔及利亚、厄瓜多尔、意大利、秘鲁、罗马尼亚和泰国, 共同提案国为: 阿根廷、澳大利亚、多民族玻利维亚国、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、吉布提、萨尔瓦多、爱沙尼亚、法国、德国、希腊、拉脱维亚、卢森堡、墨西哥、摩纳哥、黑山、巴拿马、巴拉圭、菲律宾、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、塞拉利昂、斯洛文尼亚、西班牙和土耳其。阿尔巴尼亚、安哥拉、波斯尼亚和黑塞哥维那、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、捷克共和国、丹麦、芬兰、格鲁吉亚、洪都拉斯、印度尼西亚、日本、马尔代夫、尼加拉瓜、挪威、大韩民国、沙特阿拉伯(代表阿拉伯国家集团)、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国后加入为提案国。

1031. 在同次会议上, 厄瓜多尔代表对决议草案作了口头订正。

1032. 根据大会议事规则第 153 条, 已提请人权理事会注意经口头订正的决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

1033. 也在同次会议上，人权理事会未经表决通过了经口头订正的决议草案(第 30/24 号决议)。

#### **促进国际合作，为国家人权后续行动制度和程序提供支助**

1034. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，巴西和巴拉圭代表介绍了决议草案 A/HRC/30/L.26，决议草案的提案国为巴西和巴拉圭，共同提案国为：安哥拉、阿根廷、澳大利亚、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、智利、哥伦比亚、塞浦路斯、厄瓜多尔、法国、德国、希腊、爱尔兰、墨西哥、荷兰、巴拿马、秘鲁、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、塞拉利昂、西班牙、瑞士、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭。阿尔及利亚、亚美尼亚、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、哥斯达黎加、多米尼加共和国、埃及、萨尔瓦多、芬兰、格鲁吉亚、加纳、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、意大利、哈萨克斯坦、卢森堡、马尔代夫、黑山、新西兰、大韩民国、斯洛文尼亚、泰国和美利坚合众国后加入为提案国。

1035. 在同次会议上，塞拉利昂代表对决议草案作了一般性评论。

1036. 根据大会议事规则第 153 条，已提请人权理事会注意决议草案估计所涉行政和方案预算问题。

1037. 在同次会议上，南非代表在表决前发言解释投票立场。

1038. 也在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/25 号决议)。

1039. 在同次会议上，日本代表作了一般性评论。

#### **向刚果民主共和国提供人权领域的技术援助和能力建设**

1040. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.30，决议草案的提案国为阿尔及利亚(代表非洲国家集团)，共同提案国为比利时和丹麦。波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、匈牙利、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、立陶宛、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛文尼亚、西班牙、泰国、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国后加入为提案国。

1041. 在同次会议上，荷兰代表(代表属于人权理事会成员的欧洲联盟成员国)对决议草案作了一般性评论。

1042. 也是在同次会议上，相关国家刚果民主共和国的代表发了言。

1043. 在同次会议上，人权理事会未经表决通过了决议草案(第 30/26 号决议)。

#### **向布隆迪提供人权领域的技术合作和能力建设援助**

1044. 在 2015 年 10 月 2 日第 42 次会议上，阿尔及利亚代表(代表非洲国家集团)介绍了决议草案 A/HRC/30/L.31，决议草案的提案国为阿尔及利亚(代表非洲国家集团)，共同提案国为：比利时、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、卢森堡、马耳他、荷兰、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文

尼亚、西班牙、瑞典和大不列颠及北爱尔兰联合王国。阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、加拿大、哥斯达黎加、立陶宛、新西兰、挪威、大韩民国、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其后加入为提案国。

1045. 在同次会议上，阿尔及利亚代表对决议草案作了口头订正。

1046. 也在同次会议上，荷兰(代表属于人权理事会的欧洲联盟成员国)和美利坚合众国代表对经口头订正的决议草案作了一般性评论。

1047. 也在同次会议上，相关国家斯里兰卡的代表发了言。

1048. 也在同次会议上，人权理事会未经表决通过了经口头订正的决议草案(第30/27号决议)。

## Annex I

### Attendance

#### Members

Albania	Ghana	Qatar
Algeria	India	Republic of Korea
Argentina	Indonesia	Russian Federation
Bangladesh	Ireland	Saudi Arabia
Bolivia (Plurinational State of)	Japan	Sierra Leone
Botswana	Kazakhstan	South Africa
Brazil	Kenya	The former Yugoslav Republic of Macedonia
China	Latvia	United Arab Emirates
Congo	Maldives	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Côte d'Ivoire	Mexico	United States of America
Cuba	Montenegro	Venezuela (Bolivarian Republic of)
El Salvador	Morocco	Viet Nam
Estonia	Namibia	
Ethiopia	Netherlands	
France	Nigeria	
Gabon	Pakistan	
Germany	Paraguay	
	Portugal	

#### States Members of the United Nations represented by observers

Andorra	Denmark	Lebanon
Angola	Djibouti	Lesotho
Armenia	Dominican Republic	Liberia
Australia	Ecuador	Libya
Austria	Egypt	Liechtenstein
Azerbaijan	Equatorial Guinea	Lithuania
Bahamas	Eritrea	Luxembourg
Bahrain	Fiji	Madagascar
Belarus	Finland	Malawi
Belgium	Georgia	Malaysia
Benin	Greece	Mali
Bulgaria	Grenada	Malta
Burkina Faso	Guatemala	Marshall Islands
Burundi	Haiti	Mauritania
Cambodia	Honduras	Mongolia
Cameroon	Hungary	Mozambique
Canada	Iceland	Myanmar
Central African Republic	Iran (Islamic Republic of)	Nepal
Chad	Iraq	New Zealand
Chile	Israel	Nicaragua
Colombia	Italy	Niger
Costa Rica	Jamaica	Norway
Croatia	Jordan	Oman
Cyprus	Kiribati	Panama
Czech Republic	Kuwait	Peru
Democratic People's Republic of Korea	Kyrgyzstan	Philippines
Democratic Republic of the Congo	Lao People's Democratic Republic	Poland
		Republic of Moldova
		Romania



Rwanda	South Sudan	Togo
Saint Lucia	Spain	Tunisia
San Marino	Sri Lanka	Turkey
Senegal	Sudan	Turkmenistan
Serbia	Sweden	Ukraine
Singapore	Switzerland	United Republic of Tanzania
Slovakia	Syrian Arab Republic	Uruguay
Slovenia	Tajikistan	Uzbekistan
Solomon Islands	Thailand	Yemen
Somalia		

### **Non-Member States represented by observers**

Holy See  
State of Palestine

### **United Nations**

Economic Commission for Europe  
Joint United Nations Programme on  
HIV/AIDS (UNAIDS)

United Nations Children's Fund  
(UNICEF)  
United Nations Interim Administration  
Mission in Kosovo (UNMIK)

### **Specialized agencies and related organizations**

Food and Agriculture Organization of  
the United Nations (FAO)

International Labour Organization (ILO)

### **Intergovernmental organizations**

African Union  
Cooperation Council for the Arab States of  
the Gulf  
Council of Europe  
European Union

International Organization of la  
Francophonie  
Organization of Islamic Cooperation  
Movement of Non-Aligned Countries

### **Other entities**

International Committee of the Red Cross  
Sovereign Military Order of Malta

### **National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions**

Canadian Human Rights Commission  
Defensoría del Pueblo de la República de  
Panamá  
Equality and Human Rights Commission  
of Great Britain  
European Network of National Human  
Rights Institutions  
International Coordinating Committee of  
National Institutions for the Promotion  
and Protection of Human Rights  
Kenya National Commission on Human  
Rights

Malawi Human Rights Commission  
National Human Rights Commission of  
the Republic of Korea  
National Human Rights Commission of  
Mongolia  
Netherlands Institute for Human Rights  
Northern Ireland Human Rights  
Commission  
Ukrainian Parliament Commissioner for  
Human Rights

## Non-governmental organizations

- Action Canada for Population and Development
- Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs
- Advocates for Human Rights
- Africa culture internationale
- African-American Society for Humanitarian Aid and Development
- African Canadian Legal Clinic
- African Commission of Health and Human Rights Promoters
- African Development Association
- Africa Speaks
- Agence internationale pour le développement
- Agence pour les droits de l'homme
- Al-Hakim Foundation
- Al-Haq
- Al-Khoei Foundation
- All China Women's Federation
- Alliance Creative Community Project
- Alliance Defending Freedom
- Allied Rainbow Communities International
- All-Russian Public Organization "Russian Public Institute of Electoral Law"
- Alsalam Foundation
- Al Zubair Charity Foundation
- American Anthropological Association
- American Association of Jurists
- American Civil Liberties Union
- Americans for Democracy and Human Rights in Bahrain
- Amnesty International
- Arab Commission for Human Rights
- Arab NGO Network for Development
- Archbishop E. Kataliko Actions for Africa "KAF"
- Article 19: International Centre against Censorship
- Asia Indigenous Peoples Pact
- Asian-Eurasian Human Rights Forum
- Asian Forum for Human Rights and Development
- Asian Legal Resource Centre
- Asociación Cubana de las Naciones Unidas
- Association burkinabé pour la survie de l'enfance
- Association des jeunes pour l'agriculture du Mali
- Association Dunenyó
- Association for Defending Victims of Terrorism
- Association for Progressive Communications
- Association for the Prevention of Torture
- Association mauritanienne pour la promotion du droit
- Association of World Citizens
- Association "Paix" pour la lutte contre la contrainte et l'injustice
- Association pour les victimes du monde
- Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII
- Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights
- Baha'i International Community
- Bahrain Center for Human Rights
- Bakhtar Development Network Switzerland
- Beijing Children's Legal Aid and Research Center
- Bischöfliches Hilfswerk Misereor
- Brahma Kumaris World Spiritual University
- British Humanist Association
- Cairo Institute for Human Rights Studies
- Cameroon Youths and Students Forum for Peace
- Canners International Permanent Committee
- Caritas Internationalis
- Center for Development of Civil Society
- Center for Environmental and Management Studies
- Center for Global Nonkilling
- Center for Inquiry
- Center for Legal and Social Studies
- Center for Reproductive Rights
- Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones
- Centre Europe-tiers monde
- Centre for Human Rights and Peace Advocacy
- Centre indépendant de recherches et d'initiatives pour le dialogue
- Centre pour les droits civils et politiques
- Centro de Estudios Legales y Sociales
- Centro Regional de Derechos Humanos y Justicia de Género
- Charitable Institute for Protecting Social Victims
- Child Development Foundation
- China Association for Preservation and Development of Tibetan Culture
- China NGO Network for International Exchanges
- China Society for Human Rights Studies

Chinese People's Association for Peace and Disarmament  
 CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation  
 Collectif des femmes africaines du Hainaut  
 Colombian Commission of Jurists  
 Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos  
 Comité international pour le respect et l'application de la charte africaine des droits de l'homme et des peuples  
 Comité Permanente por la Defensa de los Derechos Humanos  
 Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches  
 Commission to Study the Organization of Peace  
 Commonwealth Human Rights Initiative  
 Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul  
 Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd  
 Conscience and Peace Tax International  
 Corporación para la Defensa y Promoción de los Derechos Humanos Reiniciar  
 Cultural Survival  
 December Twelfth Movement International Secretariat  
 Defence for Children International  
 Dominicans for Justice and Peace: Order of Preachers  
 Drammeh Institute  
 Earthjustice  
 East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project  
 Eastern Sudan Women Development Organization  
 Ecumenical Alliance for Human Rights and Development  
 Edmund Rice International  
 Espace Afrique internationale  
 European Center for Constitutional and Human Rights  
 European Humanist Federation  
 European Law Students' Association  
 European Union of Public Relations  
 European Youth Forum  
 Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos  
 Federatie van Nederlandse Verenigingen tot Integratie van Homoseksualiteit – COC Nederland  
 Federation for Women and Family Planning  
 Federation of Cuban Women  
 Foodfirst Information and Action Network  
 Foundation for Gaia  
 France libertés: Fondation Danielle Mitterrand  
 Franciscans International  
 Freedom House  
 Freedom Now  
 Friedrich Ebert Foundation  
 Friends World Committee for Consultation  
 Gazeteciler ve Yazarlar Vakfı  
 General Research Institute on the Convention on the Rights of the Child  
 Geneva Infant Feeding Association  
 Genève pour les droits de l'homme: formation internationale  
 Global Initiative for Economic, Social and Cultural Rights  
 Global Network for Rights and Development  
 Groupe des ONG pour la Convention relative aux droits de l'enfant  
 Grupo Intercultural Almaciga  
 Harm Reduction International  
 Hawa Society for Women  
 Helios Life Association  
 HelpAge International  
 Himalayan Research and Cultural Foundation  
 Humanist Institute for Cooperation with Developing Countries  
 Human Rights Advocates  
 Human Rights House Foundation  
 Human Rights Information and Training Center  
 Human Rights Law Centre  
 Human Rights Network  
 Human Rights Now  
 Human Rights Watch  
 Indian Council of Education  
 Indian Council of South America  
 Indian Law Resource Centre  
 Indigenous Information Network  
 Indigenous World Association  
 Institut international pour la paix, la justice et les droits de l'homme  
 Institute for Planetary Synthesis  
 Institute for Policy Studies  
 Institute of Global Education  
 Intercambios  
 International Association against Torture  
 International Association for Democracy in Africa  
 International Association of Democratic Lawyers  
 International Association of Schools of Social Work  
 International Career Support Association  
 International Catholic Child Bureau

International Commission of Jurists  
 International Committee for the  
 Indigenous Peoples of the Americas  
 (Switzerland)  
 International Educational Development  
 International Federation for Human  
 Rights Leagues  
 International Federation for the  
 Protection of the Rights of Ethnic,  
 Religious, Linguistic and Other  
 Minorities  
 International Federation of Journalists  
 International Federation of Rural Adult  
 Catholic Movements  
 International Federation of University  
 Women  
 International Fellowship of  
 Reconciliation  
 International Gay and Lesbian Human  
 Rights Commission  
 International Harm Reduction  
 Association  
 International Humanist and Ethical  
 Union  
 International Human Rights Association  
 of American Minorities  
 International Indian Treaty Council  
 International Institute for Non-Aligned  
 Studies  
 International-Lawyers.Org  
 International Lesbian and Gay  
 Association  
 International Longevity Center Global  
 Alliance  
 International Movement against All  
 Forms of Discrimination and Racism  
 International Movement ATD Fourth  
 World  
 International Movement for Fraternal  
 Union among Races and Peoples  
 International Network for the Prevention  
 of Elder Abuse  
 International NGO Forum on Indonesian  
 Development  
 International Organization for the  
 Elimination of All Forms of Racial  
 Discrimination  
 International Organization for the Right  
 to Education and Freedom of Education  
 International Peace Bureau  
 International Service for Human Rights  
 International Studies Association  
 International Trade Union Confederation  
 International Volunteerism Organization  
 for Women, Education and  
 Development  
 International Women Bond  
 International Work Group for Indigenous  
 Affairs  
 International Youth and Student  
 Movement for the United Nations  
 Iranian Elite Research Center  
 Iraqi Development Organization  
 Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice  
 delle Salesiane di Don Bosco  
 Ius Primi Viri International Association  
 Iuventum  
 Jossour forum des femmes marocaines  
 Journalists and Writers Foundation  
 Jubilee Campaign  
 Khiam Rehabilitation Centre for Victims  
 of Torture  
 La Brique  
 Latter-Day Saint Charities  
 Lawyers for Lawyers  
 Lawyers' Rights Watch Canada  
 Liberal International  
 Liberation  
 Lutheran World Federation  
 Maarij Foundation for Peace and  
 Development  
 Make Mothers Matter  
 Marangopoulos Foundation for Human  
 Rights  
 Mbororo Social and Cultural  
 Development Association  
 Minority Rights Group  
 Mothers Legacy Project  
 National Coalition against Racial  
 Discrimination  
 National Congress of American Indians  
 National Union of Jurists of Cuba  
 Native American Rights Fund  
 New Humanity  
 Nonviolence International  
 Nonviolent Radical Party; Transnational  
 and Transparty  
 Nord-Sud XXI  
 Norwegian Refugee Council  
 Organisation internationale pour les pays  
 les moins avancés  
 Organisation marocaine des droits  
 humains  
 Organisation pour la communication en  
 Afrique et de promotion de la  
 coopération économique internationale  
 Organization for Defending Victims of  
 Violence  
 Palestinian Return Centre  
 Pan African Union for Science and  
 Technology  
 Pasumai Thaayagam Foundation  
 Pax Romana  
 Peace Brigades International Switzerland  
 Peivande Gole Narges Organization  
 Penal Reform International  
 Planetary Association for Clean Energy  
 Plan International

Prahar  
 Presse emblème campagne  
 Rencontre africaine pour la défense des  
 droits de l'homme  
 Reporters sans frontières international  
 Réseau international des droits humains  
 Roma Centre for Social Intervention and  
 Studies  
 Russian Peace Foundation  
 Saami Council  
 Save the Children International  
 Schweizerische Arbeitsgemeinschaft  
 der Jugendverbände  
 Servas International  
 Sikh Human Rights Group  
 Shia Rights Watch  
 Shimin Gaikou Centre  
 Shirkat Gah Women's Resource Centre  
 Shivi Development Society  
 Society for Threatened Peoples  
 Society Studies Centre  
 Soka Gakkai International  
 Solar Cookers International  
 Solidarité pour un monde meilleur  
 Solidarité Suisse-Guinée  
 Soroptimist International  
 SOS Kinderdorf International  
 Sovereign Military Order of the Temple  
 of Jerusalem  
 Stichting Justitia et Pax Nederland  
 Stiftung Brot fuer Alle  
 Sudanese Women Parliamentarians  
 Caucus  
 Swedish Federation for Lesbian, Gay,  
 Bisexual and Transgender Rights  
 Syriac Universal Alliance  
 Teresian Association  
 Tiye International  
 The Equal Rights Trust  
 UNESCO Centre Basque Country  
 Union of Arab Jurists  
 United Cities and Local Governments  
 United Nations for Education, Universal  
 Science and Human Rights  
 United Nations Watch  
 United Network of Young Peacebuilders  
 United Schools International  
 Universal Networking Digital Language  
 Foundation  
 UPR Info  
 US Human Rights Network  
 Verein Südwind Entwicklungspolitik  
 Victorious Youths Movement  
 Villages unis  
 VIVAT International  
 Washington Office on Latin America  
 Women Organization for Development  
 and Capacity-Building  
 Women's Human Rights International  
 Association  
 Women's International League for Peace  
 and Freedom  
 World Association for the School as an  
 Instrument of Peace  
 World Barua Organization  
 World Environment and Resources  
 Council  
 World Evangelical Alliance  
 World Federation of United Nations  
 Associations  
 World Jewish Congress  
 World Muslim Congress  
 World Organization against Torture  
 World Russian People's Council

## **Annex II**

### **Agenda**

- Item 1. Organizational and procedural matters.
- Item 2. Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and reports of the Office of the High Commissioner and the Secretary-General.
- Item 3. Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development.
- Item 4. Human rights situations that require the Council's attention.
- Item 5. Human rights bodies and mechanisms.
- Item 6. Universal periodic review.
- Item 7. Human rights situation in Palestine and other occupied Arab territories.
- Item 8. Follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action.
- Item 9. Racism, racial discrimination, xenophobia and related forms of intolerance, follow-up to and implementation of the Durban Declaration and Programme of Action.
- Item 10. Technical assistance and capacity-building.

**Annex III***[English, French and Spanish only]***Documents issued for the thirtieth session***Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/1	1	Annotations to the agenda for the thirtieth session of the Human Rights Council: note by the Secretary-General
A/HRC/30/2	1	Report of the Human Rights Council on its thirtieth session
A/HRC/30/3	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Belarus
A/HRC/30/3/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/4	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Liberia
A/HRC/30/4/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/5	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Malawi
A/HRC/30/5/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/6	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Mongolia
A/HRC/30/6/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/7	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Panama
A/HRC/30/8	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Maldives
A/HRC/30/8/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/9	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Andorra
A/HRC/30/9/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		and replies presented by the State under review
A/HRC/30/10	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Bulgaria
A/HRC/30/10/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/10/Add.1/Corr.1	6	Corrigendum
A/HRC/30/11	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Honduras
A/HRC/30/12	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: United States of America
A/HRC/30/12/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/12/Add.1/Corr.1	6	Corrigendum
A/HRC/30/13	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Marshall Islands
A/HRC/30/13/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/13/Corr.1	6	Corrigendum
A/HRC/30/14	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Croatia
A/HRC/30/14/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/15	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Jamaica
A/HRC/30/15/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/16	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review: Libya
A/HRC/30/16/Add.1	6	Views on conclusions and/or recommendations, voluntary commitments and replies presented by the State under review
A/HRC/30/17	1	Election of members of the Human Rights Council Advisory Committee: note by the Secretary-General



*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/18	2, 3	Capital punishment and the implementation of the safeguards guaranteeing protection of the rights of those facing the death penalty: yearly supplement of the Secretary-General to his quinquennial report on capital punishment
A/HRC/30/19	2, 3	Human rights implications of overincarceration and overcrowding: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/20	2, 3	The Role of Prevention in the Promotion and Protection of Human Rights: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/21	2, 3	High-level panel discussion on the question of the death penalty: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/22	2, 3	Consolidated report of the Secretary-General and the United Nations High Commissioner for Human Rights on the right to development
A/HRC/30/23	2, 3	Human Rights Council panel discussion on the equal enjoyment of the right to education by every girl: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/24	2, 3	Evaluation of the implementation of the second phase of the World Programme for Human Rights Education: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/24/Corr.1	2, 3	Corrigendum
A/HRC/30/25	2, 3	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the rights of indigenous peoples
A/HRC/30/26	2, 3	Promotion, protection and implementation of the right to participate in public affairs in the context of the existing human rights law: best practices, experiences, challenges and ways to overcome them: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/27	3, 4, 7, 9, 10	Communications report of special procedures: communications sent, 1 March to 31 May 2015; Replies received, 1 May to 31 July 2015
A/HRC/30/28	2, 10	Panel discussion on the issue of national policies and human rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/29	2, 5	Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/30/30	2, 10	Role and achievements of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights in assisting the Government and people of Cambodia in the promotion and protection of human rights: report of the Secretary-General
A/HRC/30/31	2, 10	Situation of human rights in Yemen: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/32	2, 10	Situation of human rights and the activities of the United Nations Joint Human Rights Office in the Democratic Republic of the Congo: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/32/Corr.1	2, 10	Corrigendum
A/HRC/30/32/Corr.2	2, 10	Corrigendum
A/HRC/30/33	2, 10	Study on the impact of technical assistance and capacity-building on the human rights situation in the Democratic Republic of the Congo (2008–2014): report of the United Nations
A/HRC/30/34	3	Annual report of the Working Group on the use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination
A/HRC/30/34/Add.1	3	Mission to Côte d'Ivoire (7–10 October 2014)
A/HRC/30/34/Add.2	3	Comments by Côte d'Ivoire
A/HRC/30/35	3	Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of slavery, including its causes and consequences, Urmila Bhoola
A/HRC/30/35/Add.1	3	Mission to the Niger
A/HRC/30/35/Add.2	3	Mission to Belgium
A/HRC/30/36	3	Report of the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/30/36/Add.1	3	Follow-up mission to Germany
A/HRC/30/36/Add.2	3	Mission to New Zealand
A/HRC/30/36/Add.3	3	Follow-up mission to Italy
A/HRC/30/36/Add.4	3	Follow-up mission to Germany: comments by the State on the report of the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/30/37	3	United Nations Basic Principles and Guidelines on remedies and procedures on

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		the right of anyone deprived of their liberty to bring proceedings before a court
A/HRC/30/38	3	Report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances
A/HRC/30/38/Add.1	3	Mission to Serbia, including Kosovo
A/HRC/30/38/Add.2	3	Mission to Montenegro
A/HRC/30/38/Add.3	3	Mission to Croatia
A/HRC/30/38/Add.4	3	Follow-up report to the recommendations made by the Working Group: missions to Mexico and Timor Leste
A/HRC/30/38/Add.5	3	Study on enforced or involuntary disappearances and economic, social and cultural rights
A/HRC/30/39	3	Report of the Special Rapporteur on the human right to safe drinking water and sanitation
A/HRC/30/39/Add.1	3	Priorities for the period 2014–2017
A/HRC/30/39/Add.2	3	Mission to Kenya
A/HRC/30/40	3	Report of the Special Rapporteur on the implications for human rights of the environmentally sound management and disposal of hazardous substances and wastes, Baskut Tuncak
A/HRC/30/40/Add.1	3	Mission to Kazakhstan
A/HRC/30/40/Add.1/Corr.1	3	Corrigendum
A/HRC/30/40/Add.2	3	Mission to Kazakhstan: comments by the State on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/30/41	3	Report of the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples, Victoria Lucia Tauli-Corpuz
A/HRC/30/41/Add.1	3	The situation of indigenous peoples in Paraguay
A/HRC/30/42	3	Report of the Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence, Pablo De Greiff
A/HRC/30/42/Add.1	3	Mission to Burundi (8–16 December 2014)
A/HRC/30/43	3	Report of the Independent Expert on the enjoyment of all human rights by older persons, Rosa Kornfeld-Matte
A/HRC/30/43/Add.1	3	Mission to Slovenia
A/HRC/30/43/Add.2	3	Mission to Austria
A/HRC/30/43/Add.3	3	Mission to Mauritius
A/HRC/30/43/Add.4	3	Mission to Mauritius: comments by the State on the report of the Independent

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		Expert
A/HRC/30/44	3	Report of the Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order, Alfred-Maurice de Zayas
A/HRC/30/44/Corr.1	3	Corrigendum
A/HRC/30/45	3	Report of the Special Rapporteur on the negative impact of unilateral coercive measures on the enjoyment of human rights, Idriss Jazairy
A/HRC/30/46	3	Report of the Working Group on the Right to Development on its sixteenth session: note by the Secretariat
A/HRC/30/47	3	Report of the open-ended intergovernmental working group to consider the possibility of elaborating an international regulatory framework on the regulation, monitoring and oversight of the activities of private military and security companies on its fourth session
A/HRC/30/48	4	Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic
A/HRC/30/48/Corr.1	4	Corrigendum
A/HRC/30/49	3, 5	Role of local government in the promotion and protection of human rights: final report of the Human Rights Council Advisory Committee
A/HRC/30/50	3, 5	Final report of the Human Rights Council Advisory Committee on the possibilities of using sport and the Olympic ideal to promote human rights for all and to strengthen universal respect for them
A/HRC/30/51	5	Reports of the Human Rights Council Advisory Committee on its fourteenth and fifteenth sessions: note by the Secretariat
A/HRC/30/52	5	Report of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples on its eighth session, Geneva, 20–24 July 2015
A/HRC/30/53	5	Promotion and protection of the rights of indigenous peoples with respect to their cultural heritage: study of the Expert Mechanism on the Rights of Indigenous People
A/HRC/30/54	5	Summary of responses to the questionnaire seeking the views of States and indigenous peoples on best practices regarding possible appropriate measures and implementation strategies to attain the goals of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples: report of the Expert

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		Mechanism on the Rights of Indigenous Peoples
A/HRC/30/55	5	Report of the open-ended intergovernmental working group on the draft United Nations declaration on the rights of peasants and other people working in rural areas
A/HRC/30/56	9	Report of the Working Group of Experts on People of African Descent on its fifteenth and sixteenth sessions
A/HRC/30/56/Add.1	9	Mission to the Netherlands
A/HRC/30/56/Add.2	9	Mission to Sweden
A/HRC/30/56/Add.3	9	Mission to the Netherlands and Curaçao: comments by the State on the report of the Working Group
A/HRC/30/57	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in Somalia, Bahame Tom Nyanduga
A/HRC/30/58	10	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Cambodia, Rhona Smith
A/HRC/30/59	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Central African Republic, Marie-Therese Keita Bocoum
A/HRC/30/60	10	Report of the Independent Expert on the situation of human rights in the Sudan, Aristide Nononsi
A/HRC/30/61	2	Comprehensive report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on Sri Lanka
A/HRC/30/62	2, 3	Full-day meeting on the theme, "Towards better investment in the rights of the child": report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/63	3	Ways and means, as well as obstacles and challenges and proposals to overcome them, for the enhancement of international cooperation in the United Nations human rights machinery, including the Human Rights Council: note by the Secretariat
A/HRC/30/64	2, 3	Panel discussion on the effects of terrorism on the enjoyment by all persons of human rights and fundamental freedoms: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/65	2, 8	Study on the impact of the world drug problem on the enjoyment of human rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the general series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/66	10	Technical assistance provided to assist in the promotion and protection of human rights in Iraq: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/67	2	Violations and abuses committed by Boko Haram and the impact on human rights in the countries affected: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/68	2, 3	Report of the Secretary-General on the safety of journalists and the issue of impunity: note by the Secretariat
A/HRC/30/69	3	Methods of work of the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/30/70	2, 3	Annual full-day discussion on the human rights of women: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/71	3	Report of the Working Group on the Right to Development on its sixteenth session (Geneva, 27 April, 1–4 September 2015)

*Documents issued in the conference room papers series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/CRP.1	3	Update by the Special Rapporteur on the promotion of truth, justice, reparation and guarantees of non-recurrence on his visit to Burundi
A/HRC/30/CRP.2	2	Report of the OHCHR Investigation on Sri Lanka (OISL)
A/HRC/30/CRP.3	2, 10	Oral update of the High Commissioner for Human Rights on the human rights violations and abuses against Rohingya Muslims and other minorities in Myanmar

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/L.1 and Rev.1, Rev.2	10	Technical assistance and capacity-building for Yemen in the field of human rights
A/HRC/30/L.2	3	Human rights and unilateral coercive measures
A/HRC/30/L.3	3	Regional arrangements for the promotion and protection of human rights
A/HRC/30/L.4 and Rev.1	2	Situation of human rights in Yemen
A/HRC/30/L.5 and Rev.1	4	The grave and deteriorating human rights and humanitarian situation in the Syrian

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		Arab Republic
A/HRC/30/L.6	10	Technical assistance and capacity building in the field of human rights in the Central African Republic
A/HRC/30/L.7	10	Assistance to Somalia in the field of human rights
A/HRC/30/L.8	3	Human rights and indigenous peoples
A/HRC/30/L.9	5	Review of the mandate of the expert mechanism on the rights of indigenous peoples
A/HRC/30/L.10 and Rev.1	10	Enhancement of technical cooperation and capacity-building in the field of human rights
A/HRC/30/L.11 and Rev.1	3	The question of the death penalty
A/HRC/30/L.12	3	Right to development
A/HRC/30/L.13	5	Promotion of the right to peace
A/HRC/30/L.14	3	Promotion of a democratic and equitable international order
A/HRC/30/L.15	3	The use of mercenaries as a means of violating human rights and impeding the exercise of the right of peoples to self-determination
A/HRC/30/L.16	3	Human rights in the administration of justice, including juvenile justice
A/HRC/30/L.17	3	Contribution of the Human Rights Council to the high level meeting on HIV/AIDS in 2016
A/HRC/30/L.18	10	Technical assistance and capacity-building to improve human rights in the Sudan
A/HRC/30/L.19	5	Promotion and protection of the human rights of peasants and other people working in rural areas
A/HRC/30/L.20	9	From rhetoric to reality: a global call for concrete action against racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance
A/HRC/30/L.21	9	Forum on people of African descent in the diaspora
A/HRC/30/L.22 and Rev.1	10	Advisory services and technical assistance for Cambodia
A/HRC/30/L.23	5	Contribution of parliaments to the work of the Human Rights Council and its universal periodic review
A/HRC/30/L.24	10	National policies and human rights
A/HRC/30/L.25 and Rev.1	3	Human rights and preventing and countering

*Documents issued in the limited series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		violent extremism
A/HRC/30/L.26	10	Promoting international cooperation to support national human rights follow-up systems and processes
A/HRC/30/L.27 and Rev.1	3	Equal participation in political and public affairs
A/HRC/30/L.28	1	Follow-up to PRST/29/1
A/HRC/30/L.29	2	Promoting reconciliation, accountability and human rights in Sri Lanka
A/HRC/30/L.30	10	Assistance technique et renforcement des capacités en matière des droits de l'homme en République Démocratique du Congo
A/HRC/30/L.31	10	Technical cooperation and capacity building for Burundi in the field of human rights
A/HRC/30/L.32	1	Reports of the Advisory Committee
A/HRC/30/L.33	4	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.5/Rev.1
A/HRC/30/L.34	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.11/Rev.1
A/HRC/30/L.35	3	Idem
A/HRC/30/L.36	3	Idem
A/HRC/30/L.37	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.38	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.39	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.40	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.41	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.42	3	Amendment to draft resolution A/HRC/30/L.25
A/HRC/30/L.43	1	Promoting the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health through enhancing capacity-building in public health against pandemics

*Documents issued in the Government series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/G/1	10	Note verbale dated 12 August 2015 from the Permanent Mission of Cambodia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High



---

*Documents issued in the Government series*


---

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/G/2	4	Letter dated 10 August 2015 from the Chargé d'affaires a.i. of Georgia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/3	4	Letter dated 10 September 2015 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/4	2	Note verbale dated 16 September 2015 from the Permanent Mission of Sri Lanka to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/G/5	10	Note verbale dated 15 September 2015 from the Permanent Mission of Ukraine to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/6	7	Note verbale dated 18 September 2015 from the Permanent Mission of Saudi Arabia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/7	3	Note verbale dated 11 September 2015 from the Permanent Mission of the Republic of Albania to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/G/8	4	Letter dated 25 September 2015 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/9	10	Note verbale dated 30 September 2015 from the Permanent Mission of the Republic of the Sudan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/10	2, 3	Note verbale dated 1 October 2015 from the Permanent Mission of Singapore to the United Nations Office and other

*Documents issued in the Government series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/30/G/11	3	Note verbale dated 2 October 2015 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/30/G/12	7	Note verbale dated 6 October 2015 from the Permanent Mission of the Republic of Albania to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/1	3	Written statement submitted by the World Muslim Congress, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/2	3	Written statement submitted by the Prahar, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/3	6	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/4	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/5	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/6	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/7	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/8	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/9	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/10	4, 5	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/11	8	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/12	4	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/13	3	Written statement submitted by the Himalayan Research and Cultural Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/14	4	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/15	3	Written statement submitted by the Center for Global Nonkilling, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/16	9	Written statement submitted by the Prahar, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/17	3	Written statement submitted by the Auspice Stella, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/18	4	Written statement submitted by the Europe Third World Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/19	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/20	7	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/21	3	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/22	6	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		in special consultative status
A/HRC/30/NGO/23	3	Written statement submitted by the Society Studies Centre (MADA ssc), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/24	3	Written statement submitted by the Modern Advocacy, Humanitarian, Social and Rehabilitation Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/25	3	Written statement submitted by the Reporters Sans Frontiers International: reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/26	4	Written statement submitted by the Americans for Democracy & Human Rights in Bahrain Inc, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/27	4	Written statement submitted by the Alsalam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/28	4	Written statement submitted by the Nord-Sud XXI: North-South XXI, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/29	4	Written statement submitted by the International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/30	4	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/31	3	Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/32	6	Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/33	4	Written statement submitted by the International Federation for the Protection of the Rights of Ethnic, Religious, Linguistic & Other Minorities, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/34	3	Written statement submitted by the Nord-Sud XXI: North-South XXI, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/35	8	Joint written statement submitted by the Ewiiapaayp Band of Kumeyaay Indians, National Congress of American Indians, Native American Rights Fund, non-governmental organizations in special consultative status, Indian Law Resource Centre, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/30/NGO/36	3	Joint written statement submitted by the Ewiiapaayp Band of Kumeyaay Indians, National Congress of American Indians, Native American Rights Fund, non-governmental organizations in special consultative status, Indian Law Resource Centre, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/30/NGO/37	7	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/38	5	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/39	4	Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/40	4	Joint written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, European Humanist Federation, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/41	2	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/42	3	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/43	4	Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/44	10	Written statement submitted by the World Federation of Ukrainian Women's Organizations, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/45	3	Written statement submitted by the Child Foundation, a non-governmental organization in general consultative status

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/46	4	Written statement submitted by the Child Foundation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/47	4	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/48	2, 10	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/49	5	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/50	9	Written statement submitted by the Prahar, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/51	4	Written statement submitted by the Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and International Movement of Catholic Students), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/52	3	Written statement submitted by the Hawa Society for Women, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/53	3	Written statement submitted by the Global Network for Rights and Development (GNRD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/54	3	Written statement submitted by the Global Network for Rights and Development (GNRD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/55	4	Written statement submitted by the Global Network for Rights and Development (GNRD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/56	10	Written statement submitted by the International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/57	10	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/58	3	Written statement submitted by the Eastern Sudan Women Development Organization, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/30/NGO/59	9	Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/60	4	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/61	3	Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/62	4	Written statement submitted by the Nazra for Feminist Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/63	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/64	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/65	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/66	9	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/67	4	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/68	10	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/69	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/70	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/71	5	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/72	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/73	3	Written statement submitted by the Associazione Comunita Papa Giovanni XXIII, a non-governmental organization in special consultative status

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/74	3	Written statement submitted by the Federacion de Asociaciones de Defensa y Promocion de los Derechos Humanos, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/75	4	Exposición conjunta escrita presentada por Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, American Association of Jurists, organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas especiales
A/HRC/30/NGO/76	4	Written statement submitted by the Federacion de Asociaciones de Defensa y Promocion de los Derechos Humanos, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/77	3	Exposición conjunta escrita presentada por Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, American Association of Jurists, organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas especiales
A/HRC/30/NGO/78	5	Written statement submitted by the Human Rights Advocates Inc., a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/79	4, 5	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/80	5	Written statement submitted by the International Career Support Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/81	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/82	3	Written statement submitted by the HelpAge International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/83	3	Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/84	4	Written statement submitted by the Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/85	3	Written statement submitted by the Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status



*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/86	3	Written statement submitted by the Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/87	3	Written statement submitted by the World Organisation Against Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/88	3	Joint written statement submitted by the International Catholic Child Bureau, Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Defence for Children International, Edmund Rice International Limited, International Juvenile Justice Observatory, International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, Terre Des Hommes Federation Internationale, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/89	2	Written statement submitted by the World Evangelical Alliance, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/90	3	Exposé écrit présenté conjointement par le International Catholic Child Bureau, Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Edmund Rice International Limited, International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial
A/HRC/30/NGO/91	3	Written statement submitted by the International Federation of University Women, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/92	4	Joint written statement submitted by the Shimin Gaikou Centre (Citizens' Diplomatic Centre for the Rights of Indigenous Peoples), International Movement Against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), nongovernmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/93	3	Written statement submitted by the Federal Union of European Nationalities, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/94	3	Written statement submitted by the Federal Union of European Nationalities, a non-

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/95	3	Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/96	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/97	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/98	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/99	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/100	3	Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/101	2	Written statement submitted by the International Movement against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/102	3	Written statement submitted by the Gazeteciler ve Yazarlar Vakfı, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/103	7	Written statement submitted by the Amuta for NGO Responsibility, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/104	7	Written statement submitted by the Amuta for NGO Responsibility, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/105	4	Written statement submitted by the Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/106	3	Written statement submitted by the Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/107	10	Joint written statement submitted by the International Catholic Child Bureau, Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Edmund

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
		Rice International Limited, International Volunteerism Organization for Women, Education and Development: VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, World Union of Catholic Women's Organizations, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/108	3	Written statement submitted by the Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a nongovernmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/109	7	Written statement submitted by the Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a nongovernmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/110	3	Exposé écrit présenté conjointement par le France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial
A/HRC/30/NGO/111	3	Written statement submitted by the Family and Life, a nongovernmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/112	2	Written statement submitted by the Association Points-Coeur, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/113	10	Exposé écrit présenté par le Franciscans International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif général
A/HRC/30/NGO/114	3	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/115	3	Written statement submitted by the Liberal International (World Liberal Union), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/116	4	Written statement submitted by the Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/117	4	Written statement submitted by the Nord-Sud XXI: NorthSouth XXI, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/118	3	Written statement submitted by the Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/119	7	Written statement submitted by the Human Rights Now, a non-governmental

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
		organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/120	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/121	7	Joint written statement submitted by Cairo Institute for Human Rights Studies, BADIL Resource Centre for Palestinian Residency and Refugee Rights, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/30/NGO/122	10	Written statement submitted by the Human Rights Now, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/123	4	Written statement submitted by the International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/124	5	Written statement submitted by the World Youth Alliance, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/125	2	Written statement submitted by the Pasumai Thaayagam Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/126	3	Written statement submitted by Le Collectif des Femmes Africaines du Hainaut, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/127	3	Written statement submitted by the Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/128	10	Written statement submitted by the Association for Progressive Communications (APC), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/129	4	Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/130	5	Written statement submitted by the Association for Defending Victims of Terrorism, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/131	3	Joint written statement submitted by International Youth and Student Movement for the United Nations, nongovernmental organizations in general consultative status, Asociación Española para el Derecho Internacional de los Derechos Humanos AEDIDH, American Association of Jurists,

---

*Documents issued in the non-governmental organization series*


---

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
	<p>Amman Center for Human Rights Studies, Apne Aap Women World Wide (India) Trust, Armenian Constitutional Right-Protective Centre, Association Dunenyo, Association of War-Affected Women, Association pour l'Intégration et le Développement Durable au Burundi, Atheist Alliance International, Aube Nouvelle pour la Femme et le Développement, Autre Vie, BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, Bangladesh Nari Progati Sangha, Center for Development of Civil Society, Centre d'accompagnement des alternatives locales de développement, Centre for Democracy and Development, Commission africaine des promoteurs de la santé et des droits de l'homme, Foundation for Human Horizon, Foundation for the development of knowledge Suma Veritas, Humanitaire Plus, Institute of Global Education, Institute of Noahide Code, International Career Support Association, International Federation of Women in Legal Careers, International Federation of Women Lawyers, International Institute for Child Protection, International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, Labour, Health and Human Rights Development Centre, Lama Gangchen World Peace Foundation (LGWPF), Lawyers' Rights Watch Canada, Marangopoulos Foundation for Human Rights, Organisation internationale pour les pays les moins avancés (OIPMA), Public Services International, Réseau des Organisations Féminines d'Afrique Francophone, Réseau International des Droits Humains (RIDH), Save the Climat, Shirley Ann Sullivan Educational Foundation, Solidarité Agissante pour le Développement Familial (SADF), Sun Charity USA, Tandem Project, The, The Children's Project, Inc., United Nations Association of San Diego, United Religions Initiative, Women's World Summit Foundation, World Association for Psychosocial Rehabilitation, World for World Organization, Yayasan Pendidikan Indonesia, non-governmental organizations in special consultative status, Arab NGO Network for Development, Dzeno Association, Indian Council of South America (CISA), Institute for Planetary Synthesis, International Society for Human Rights, Share The World's Resources (STWR), non-governmental organizations on the roster</p>

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/132	3	Written statement submitted by the Make Mothers Matter: MMM, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/133	4	Written statement submitted by the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/134	5	Written statement submitted by the Indian Council of South America (CISA), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/135	3	Exposición escrita presentada por Indian Council of South America (CISA), organización no gubernamental reconocida en la Lista
A/HRC/30/NGO/136	9	Written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations, a nongovernmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/137	6	Written statement submitted by the Indian Council of South America (CISA), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/30/NGO/138	9	Exposición escrita presentada por Indian Council of South America (CISA), organización no gubernamental reconocida en la Lista
A/HRC/30/NGO/139	2	Written statement submitted by the Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/140	3	Written statement submitted by the International-Lawyers.Org, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/141	5	Exposición escrita presentada por Indian Council of South America (CISA), organización no gubernamental reconocida en la Lista
A/HRC/30/NGO/142	3	Written statement submitted by the International-Lawyers.Org, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/143	5	Written statement submitted by the International Indian Treaty Council (IITC), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/30/NGO/144	3	Written statement submitted the Association for Progressive Communications (APC), a non-governmental organization in general consultative status

*Documents issued in the non-governmental organization series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NGO/145	3	Written statement submitted the Asian-Eurasian Human Rights Forum, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/146	4	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/147	3	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/148	4	Written statement submitted by the Liberation, a nongovernmental organization on the Roster
A/HRC/30/NGO/149	8	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/150	2	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/151	4	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/152	2	Written statement submitted by the Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/30/NGO/153	3	Exposición escrita presentada por Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/30/NGO/154	6	Written statement submitted by the Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) Asociación Civil, a nongovernmental organization in consultative status
A/HRC/30/NGO/155	5	Written statement submitted by the Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty, a non-governmental organization in general consultative status, Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a nongovernmental organization on the roster

*Documents issued in the national institutions series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NI/1	6	Written submission by the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights: note by the Secretariat

---

*Documents issued in the national institutions series*


---

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/30/NI/2	3	Information presented by the Canadian Human Rights Commission: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/3	3	Information provided by the European Network of National Human Rights Institutions: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/4	3	Information presented by the Provedor for Human Rights and Justice of Timor-Leste: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/5	2	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/6	3	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/7	2	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/8	2	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat
A/HRC/30/NI/9	2	Information provided by the Ombudsman's Office of Colombia: note by the Secretariat

---



## Annex IV

### **Advisory Committee members elected by the Human Rights Council at its thirtieth session and the date of expiry of their term of membership**

<i>Member</i>	<i>Date of expiry</i>
Ibrahim Abdul Aziz al Sheddi (Saudi Arabia)	30 September 2018
Mario Luis Coriolano (Argentina)	30 September 2018
Katharina Pabel (Austria)	30 September 2018
Imeru Tamrat Yigezu (Ethiopia)	30 September 2018

## **Annex V**

### **Special procedure mandate holders appointed by the Human Rights Council at its thirtieth session**

#### **Special Rapporteur in the field of cultural rights**

Karima Bennoune (United States of America)

#### **Working Group of Experts on People of African Descent (member from Latin American and Caribbean States)**

Ahmed Reid (Jamaica)

#### **Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances (member from Eastern European States)**

Henrikas Mickevicius (Lithuania)

---